



Festas

DO 19
XULLO 2024

M. Ruiz

BOURZAS

FREIRE

CONSTRUCCIONES NAVALES



Shipbuilders
since 1895



C.N.P. FREIRE, S.A.

Más de un siglo construyendo buques...

Contamos con la confianza de los armadores más importantes del mundo



Beiramar, 18 • 36208 Vigo • España • Tel.: 986 233000 • Fax.: 986 237284 • E-mail: freire@freire-cnpl.es



Construcción, reparación y conversiones







FREIRE
CONSTRUCCIONES NAVALI



Shipbuilders
since 1895



Construcción de todo tipo
de buques, hasta 150 mts.

Eslora.

Reparaciones y grandes
Transformaciones.

Oficina Técnica; CAD - C

Varaderos con poder ascens
hasta 2.500 Tds.

Avda. Beiramar, 18 - 36208 VI
(SPAIN) - P.O. Box 2.047
Tels. 986 23 30 00 - 986 20 38
Fax. 986 23 72 84
E-mail: freire@freire-cnpf.es

SUMARIO



LIBRO OFICIAL DE LAS FIESTAS
L EDICIÓN - JULIO 2.002
Depósito legal: VG-587-2002

EDITA:

Cofradía del Santísimo Cristo de los
Afligidos de Bouzas
Tomás A. Alonso, 261 -1º B
Apartado 2.011 - Bouzas

PORTADA

Miguel Ruiz Márquez

COLABORADORES

Marcial Abreu

José Vicente Álvarez Folgar

Miro Armada

Carlos Juan Blanco Montenegro

Agustín Costas Silva

José Carlos Espinosa

Pilar Falque

Justo Fernández Fandiño

Paulino Freire Gestoso

Antonio García Martínez

M^a Carmen Goldar Lavadores

M^a Guadalupe Iglesias Leirós

X. L. Méndez Ferrín

Carlos Montenegro Ruiz

José Luis Moreno Alonso

Isabel Pérez Pérez

Xosé Pérez Veiga

Francisco Ruiz Veiga

Carmaña Valverde

Antonio Veiga

Constancio Veiga

Enrique Veiga González

Teodomiro Vidal Xestoso

Manolita Vizoso

FOTOGRAFÍA

Archivo Cofradía, salvo indicación.

COORDINADORES

Antonio García Martínez

Paulino Freire Gestoso

Enrique Pedrosa Rodal

DEPARTAMENTO COMERCIAL

Estela Bastida Pujales

Alba Pujales Alonso

DISEÑO

Manuel Paz Gestoso

BIENVENIDA

7 El Cofrade Mayor

NOS SALUDAN

9 El Conselleiro de Política Territorial

11 El Alcalde - El Subdelegado del Gobierno

13 La Zona Franca - El Párroco

15 La Concejalía de Fiestas - Comandancia de Marina

17 La Comisión de Fiestas - Asociación de Marineros

18 La Cofradía del Carmen - La Cofradía de S. Pedro

19 La Asociación de Comerciantes - El Club Rápido de Bouzas

20 La Asociación de Vecinos

22 La Cofradía del Nazareno - El Liceo Marítimo

LA REDACCIÓN

25 Don Justo

27 Cumplimos 50 Ediciones. Segunda Edad

31 El Estado de la Cuestión

COLABORACIONES

33 ¡Cincuenta años!

José Carlos Espinosa

34 Brasóns e Cabaleiros de Bouzas

Xosé Pérez Veiga / Fran Ruiz

38 La Casa de Galicia en Gran Canaria cumple 50 años

Carlos Blanco Montenegro

40 Centenario del nacimiento del "Eco De Bouzas"

Isabel Pérez Pérez

43 Ánforas Romanas

Marlupe Iglesias Leirós

46 Mi reencuentro con Bouzas

Carlos Blanco Montenegro

47 Rellenos en la Villa de Bouzas

José Luis Moreno

50 La Rebusca Del Tiempo

Isabel Pérez Pérez

52 El Carrito de los Helados

Carlos Montenegro Ruiz

53 Bouzas na memoria

X. L. Méndez Ferrín

MIS PERSONAJES

54 Mi abuelo y mi madre

56 Anita

M^a Carmen Goldar Lavadores

LAS MANOS DE...

58 Maquetas navales de Pepe

José Vicente Álvarez Folgar

FAMILIAS

62 "Los Maravillas"

Pepe Freire



SUMARIO

BOUZAS, VILLA DE AVENTUREROS

65 Un "PO" en el Sahara
Constancio y Antonlo Veiga



PARA RECORDAR

- 75 2004. Centenario de la anexión a Vigo.
Historia de una Villa y su Ayuntamiento.
Justo Fernández Fandiño.
- 81 Efemérides
- 83 Ráfagas del pasado. *Miro Armada*
- 84 1950, el Verano que nace el Libro. *Marcial Abreu*
- 86 Memoria Histórica
- 87 Peña Terra e Mar. *Agustín Costas Silva*



HACE 25 AÑOS

89 Lo más destacado del Libro-Programa de 1977

EL AÑO PASADO

- 92 Fiestas 2001
- 97 XLII Almuerzo-Homenaje a nuestros mayores.
- 100 Ofrenda al Buen Jesús de los Afligidos.
- 108 Ofrenda a la Virgen del Carmen
- 113 Ofrenda a San Pedro Pescador
- 118 Historia de la Comida-Convivencia de Mujeres
- 120 Concursos y Campeonatos



PROGRAMA FESTIVO

- 124 Programación Religiosa
- 126 Programación Popular

HOY COCINAMOS NOSOTROS

- 130 Peixesapo. *Carmiña Valverde*
- 135 Las Cañitas. *Manolita Vizoso*

NOTAS DE SOCIEDAD

- 138 Vida Social. *Pilar Falque*
- 139 Cena de las Mujeres de los cursos de la A.VV.
- 141 San Miguel 2001. Fiesta de la Empanada



EL BOUCENSE QUE CONQUISTÓ "EL CORAZÓN DE NAMIBIA"

147 José Luis Bastos Carballo
Enrique Veiga

LA HORA DEL CIERRE

- 144 Habla el Cofrade Mayor
- 162 Lista de Anunciantes
- 174 Lista de Cofrades
- 175 Directivas de las Cofradías
- 176 Epílogo





FOTO
FAUSTO
PELUQUERIA
FAUSTO

REPORTAJES BODAS Y VIDEO
TRABAJOS INDUSTRIALES
FOTOS ESTUDIO, CARNET, ETC.

*"Al encargarnos vuestro reportaje os
hacemos un DESCUENTO en el
reportaje de video"*

ESTUDIO FOTOGRAFICO Y PELUQUERIA:

Paulino Freire. 7 bajo - Teléfono 986 20 08 01 - BOUZAS - VIGO



CAMBEIRO, S.L.

**CARNES SELECTAS DEL PAIS
Y ENTREPOT**

DESPACHOS

Alameda Suárez Llanos, 5

Telf.: 986 23 67 03

Mercado de Bouzas - Pto. 5

Telf.: 986 23 12 05

36208 Bouzas - VIGO

PONTEVEDRA

OFICINAS

C/. Carrol, 30 - 1ª D.

Telf.: 986 22 52 94 - 986 22 78 36

Particular: 986 23 56 13

36202 - VIGO - PONTEVEDRA

gr
as
G BOUZAS
araje

GRÚAS Y TRANSPORTES

Tomás A. Alonso, 196 

☎ 986 23 64 72 / 986 29 06 76

Fax: 986 29 06 76 - Nave: 986 46 95 58

Móviles: 636 982 475/476 - 36208 VIGO



Restaurante



ESPECIALIDADES:

Lubrigante con arroz, Caldereta de pescado, Rodaballo con fideos,
Rape con almejas, Almejas con fideos, Palometa con fideos,
Arroz de marisco, Fideua, Carne ó Caldeiro (Jueves),
Cocido (Sábado), Cordero al horno (Domingo)

TAPAS VARIADAS:

Pulpo, Calamares, Choquitos, Salpicón de Rape,
Empanadas variadas, Pescaditos.

Rúa Eduardo Cabello, 17

Telfs.: 986 20 76 00

36208 VIGO (BOUZAS)

BIENVENIDA DEL COFRADE MAIOR



Benqueridos confrades, veciñas e veciños:

Tódoos anos como xa é tradicional por estas datas, no terceiro domingo de xullo, desperta de novo o noso arraigado sentimento de devoción ó Bon Xesús dos Aflixidos. En torno á súa venerada imaxen reunímonos os boucenses para testemuñar a nosa Fé, herdada dos nosos devanceiros, que nós temos a obriga de transmitir ás vindeiras xeracións.

Este ano queremos salientar a chegada de novos boucenses, estes novos veciños que se están a establecer na nosa Vila atraídos polo entorno que tanto amamos. Os acolleamos coa maior das ledicias, invitándoos cordialmente a participar das nosas tradicións e sa nosa amizade. Non esquecemos que moitas das nosas familias, vindas de lugares lonxanos como Andalucía, Asturias, Castela-León ou sinxelamente dos pobos e vilas de Galicia, foron acollidas e integradas pola veciñanza daquelas épocas pasadas.

Ben seguro apórtannos moito e contribuirán ó crecemento e dinamización desta nosa Vila da que nos sentimos orgullosos, declarada como tal polo rei Carlos III no século XVIII.

Por tanto, a cada un de vós, boucenses, boucensas e a tódoos que nos visitan, no nome da Xunta de Goberno da Confraría que me honro en presidir, enviávos un entrañable saúdo e douvos a benvida desexando que pasedes unhas Festas do Cristo cheas de ledicia.

Unha forte aperta

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Teodomiro', with a long, sweeping underline.

Teodomiro Vidal Xestoso
Confrade Maior

R/. Cánovas del Castillo, 4
Telf.: 986 44 34 64 - VIGO

Marpol • Lubrificantes Usados Marítimo-Terrestres.
Polucións Mariñas • Filtros de Aceite • Pneumáticos
e Baterías Fóra de Uso.



Proteximo-lo Medio Ambiente, Limpiamo-lo Mar



Gasoil e Lubrificantes Mariños en tódolos Portos Galegos e Altamari

Saída do Conselleiro de Política Territorial, Obras Públicas e Vivenda



No calendario relixioso e festivo de Galicia ocupa un lugar relevante o Santísimo Cristo dos Aflixidos de Bouzas, testemuña do fervor relixioso e da vocación mariñeira deste antigo concello integrado hoxe como parroquia na gran área urbana de Vigo.

Como unha mostra da riqueza cultural que supón manter a singularidade e o carácter plural na sociedade, Bouzas segue a conservar co paso dos anos unha forte personalidade, na que convive o aire urbano, comercial e mesmo industrial, co sabor tradicional e popular que se manifesta nas súas construcións, nas sociedades e institucións ou nas súas festas e romarías que lle confiren carácter e perdurabilidade.

Os días de festa dedicados ó Santísimo Cristo dos Aflixidos contribúen a manter aceso ese sentimento orixinal e comunitario dun enclave que foi, e segue sendo, parte fundamental do progreso e desenvolvemento da cidade máis populosa de Galicia.

Cando chega o momento de facer un alto no labor dos veciños de Bouzas e cando o resto dos viganeses e moitos outros galegos acoden a esta parroquia movidos pola devoción relixiosa ou pola grandiosidade das súas festas, que reloquen como poucas nas augas calmas da ría de Vigo, quero desexarlles a todos a saúde e a felicidade necesarias para poder gozar destes días que con tanta dedicación e entrega veñen organizando a Comisión de Festas e a Confraría do Santo Cristo dos Aflixidos a quen lles agradezo, ademais do seu traballo desinteresado, a honra de compartir o seu ánimo e a súa ilusión.

Xosé Cuíña Crespo



COLEXIO ATLANTIDA S. Coop

Si te interesa compartir la educación de tus hijos con nosotros te ofrecemos:

- Servicio de comedor Escolar
- Servicio de Transporte Escolar
- Educación personalizada, activa e integral
- Jornada continua de mañana
- Aula de informática
- Aula de Música
- Laboratorio
- Actividades Extraescolares, culturales artísticas y deportivas
- Biblioteca
- Inglés a partir de 3 años
- Departamento de orientación

Educación Infantil (3-4-5 años)
Educación Primaria
Educación Secundaria Obligatoria



C/ Rocio, 7 - Esquina C/. Camilo Veiga - BOUZAS (Vigo)
Telf.: 986 23 39 38 (Mañana de 10 a 13 h.)

M. y A.

DROGUERIA

PERFUMERIA

PINTURAS

REGALOS

Alameda
Suárez Llanos, nº 4
Tlf. 986 23 18 17
Bouzas - VIGO

CONCELLO DE VIGO



Hai quen fielmente visita cada ano a vila de Bouzas no tempo de festa, convertendo en rito uns momentos de diversión e de encontro con amigos ou familiares. Outros simplemente gozan das atraccións que ofrece o barrio neses días, especialmente do fermoso espectáculo que consiste en encher dun estrondo de cores a noite da ría.

A festa en Bouzas ten cheiro a tradición. O costume ordena unhas celebracións nas que a xolda convive coa devoción relixiosa e coa homenaxe aos maiores. Celebremos que a tradición se manteña porque iso significa que aneiamos manter a nosa identidade, os aspectos que nos definen e que asentan o noso sentimento de comunidade.

Bouzas ábrese nas súas festas de verán a todos os vigueses e a moitos que nos visitan no tempo de estío procedentes dos máis diversos lugares. Pero unha volta pola vila paga apenas en calquera época do ano para percorrer o seu paseo marítimo, deambular polas súas evocadoras rúas ou darlle gusto ao padal nos seus bares e restaurantes.

Eu convido a todos os vigueses e viguesas a achegárense a Bouzas nestas festas ou en calquera outro momento e comprobar como a vila mantén o seu sabor tradicional ao tempo que avanza cara a unha mellor calidade de vida.



Lois Pérez Castrillo
Alcalde

PLAZA de ESPAÑA S/N

SUBDELEGACIÓN DEL
GOBIERNO DE
PONTEVEDRA



Un año más, aprovecho la oportunidad que me brinda la Cofradía del Santísimo Cristo de los Afligidos para dirigir un afectuoso saludo a todos los vecinos de Bouzas, a través de este Libro que alcanza su 50ª edición. Así que, en esta singular ocasión, quiero felicitar de forma especial a todos los miembros de la Cofradía y a la Comisión de Fiestas de Bouzas, por la forma en que han sabido preservar y mantener unos festejos que se entroncan en la mejor tradición lúdica y marinera.

Resulta difícil imaginar una vida de espaldas de al mar en una provincia como Pontevedra y, mucho más aún, en un lugar como Bouzas. Por eso, garantizar el futuro de todos los sectores productivos vinculados con el mar y con la pesca, y de todos los hombres y mujeres que en ellos trabajan y para ellos viven, debe ser el objetivo prioritario de todos.

Nunca parece sencillo el futuro de la pesca y no lo es, pero me gustaría transmitir un mensaje de esperanza a todos los vecinos de Bouzas (y a toda la buena gente marinera) con la seguridad de que desde las administraciones públicas, tanto españolas como europeas, se está realizando un importante esfuerzo para afrontar las dificultades que afronta hoy el sector pesquero y para garantizar su continuidad futura.

Es la responsabilidad de todos que podamos transmitir a las generaciones venideras el legado que hemos recibido, conservando y manteniendo la riqueza natural del mar y, al mismo tiempo, trabajando para modernizar los medios que permitan optimizar el rendimiento y la producción de la industria pesquera y la industria transformadora del pescado. Es el reto, difícil pero esperanzador, que afrontamos, y la mejora garantía para el futuro.

Desde estas páginas, os transmito mis mejores deseos de que disfrutéis un año más de vuestras hermosas fiestas del Santísimo Cristo de los Afligidos.



Alejandro Millán Mon
Subdelegado

nos
saluda

Krug Naval S.A.L

Muelle de Reparaciones de Barques de Bouzas, Nave 10

Tel: +34 986 29 05 59 / Fax: +34 986 29 91 63

Apdo. Postal 5275

36208 Vigo (ESPAÑA)

e-mail: krug2@infonegocio.com



Muelle de Reparaciones de Barques de Bouzas, Nave 10

Tel: +34 986 29 05 59 / Fax: +34 986 29 91 63

Apdo. Postal 5275

36208 Vigo (ESPAÑA)



Agencia oficial y exclusiva
de venta y distribución de
**VOLVOLV
PENTA**

- * Motores propulsores
- * Grupos electrógenos
- * Fabricación de líneas de ejes
- * Cuadros eléctricos
- * Suministro e instalación de cámaras de máquinas
- * Repuestos y accesorios



Krug Naval

Motorses navais · Suministros · Reparacións

MITSUBISHI
DIESEL ENGINES

TOHATSU
OUTBOARD ENGINES

TWIN DISC
YAMAHA

Velvet Drive
BY HONDA
MACHINE TRANS-ACTIONS

CONSORCIO ZONA FRANCA DE VIGO

Benqueridos veciños e veciñas de Bouzas,

Un ano máis é para min unha honra poder escribir estas liñas de salutación e ledicia en tempos da festa da parroquia. Quixérvos en primeiro lugar, felicitárola maravillosa tempada que fixo o Rápido de Bouzas, que a piques estivo de xogala promoción de ascenso a 2ªB. Cousa da sorte foi que quedáramos a un posto do ascenso, pero toda a afección sabe o valor que puxeron os xogadores no campo e a súa constancia nos entrenamentos. No seu esforzo persoal foi quen desta fazaña, pero tamén estaredes conmigo en afirmar que o novo campo construído a carón do paseo, ten que ver algo na contribución desta proeza, que estou seguro, o vindeiro ano será superada e o nome do Rápido, poderá competir en calqueira nivel da Liga. Tamén sei que a segunda fase do Paseo que se está a construír a carón do Campo, ten os seus defensores e detractores. Tan só vos quero aclarar que o seu deseño foi consensuado cos nosos representantes veciñais, e se queremos ter dotacións para a xente nova, eses metros cadrados teremos que artellalos para que entre polideportivo, campo de fútbol, atraques para os barcos... A vila está a medrar e iso leva cambios de seu.

Ainda que non está situado na mesma Bouzas, pero si na súa límite, permitídemme que nesta andaina do Museo do Mar de Galicia, que o Consorcio da Zona Franca inaugura a finais de xullo cunha magnífica exposición -de entrada gratuita- sobre a batalla de Rande de 1702. Esta obra de incalculable valor arquitectónico, e que terá un contido absolutamente vencellado cos nosos alicerces como é a pesca, será un novo foco de actividade cidadá na extrema oeste da cidade, que redundará nun maior movemento en tódalas praias que comezan en Bouzas. Cando o paseo que unirá Bouzas e Samil estea rematado, o mellor disfrute será poder ir camiñando pola beiramar ata a punta do museo, onde levántase o faro do golfiño de onde se ten unha perspectiva preciosa nosa ría, do noso mar, do voso mar polo que durante séculos lades e viñades traendo riqueza a Bouzas e levando morriñas dela. Hoxe felicitamos a esa mar, a esa xente e a esa vila.

¡Felices Festas!

PARROQUIA DE SAN MIGUEL DE BOUZAS

TERCER MILENIO EN MARCHA

Parece que fue ayer cuando dábamos comienzo a este tercer milenio y ya estamos en mayo del año 2002, inminente ya la celebración de nuestras entrañables Fiestas del Buen Jesús de los Afligidos, cuya imagen en la Cruz preside nuestras celebraciones religiosas como faro que orienta nuestros sentimientos de creyentes hacia el encuentro personal con nuestro Redentor, con Cristo, que nos ama a cada uno de nosotros personalmente.

Por eso, el pueblo creyente celebra la Fiesta del Cristo, porque nos ama. Y esto es para nosotros el motivo de alegría, de celebración y compromiso.

El gran compromiso para el milenio es que surja una cultura de comunión entre todos los hombres: meta difícil de conseguir totalmente, porque hay que recorrer muchas etapas, como el respeto, la tolerancia, la acogida, el diálogo, la solidaridad, la ayuda mutua, etc.

Los artífices de este cambio de cultura son los jóvenes, que a veces dan la sensación de no querer comprometerse con este mundo, que han recibido, que son como un eco sonoro manifiesto de lo bueno y de lo malo.

En vuestras manos, jóvenes, y en vuestro corazón está el darle a este siglo que acaba de comenzar, un cariz más humano, en paz y fraternidad, en justicia y libertad verdadera.

Que sepáis colocar en su lugar todo lo que ennoblece la persona humana.

A vosotros, jóvenes, a todos los feligreses/as de la Comunidad Parroquial, y a los forasteros, os deseo unas Fiestas del Buen Jesús de los Afligidos llenas de alegría en el encuentro.

Bouzas Julio 2002

n
o
s
a
u
a
a



Pablo Egerique Martínez
Delegado del Estado



Luis Hierro Najarro
Párroco

VIEIRA, S.A.

LAPLAZA
de congelados

FRIGORIFICOS
DE RANDE

CONVISA
distribución de congelados

CADILU FISHING
(Pty) Ltd

PESCASUR S.A.

SENEVISA S.A.

VIEIRA
ARGENTINA S.A.

CONCAR S.A.

VIEIRA PERU, S.A.



GRUPO
S.A. EDUARDO VIEIRA

ALCANTARA BY NAO 2006

CONCEJALÍA DE FIESTAS Y ANIMACIÓN SOCIO-CULTURAL



Agradézovos a posibilidade que me brindades para saudarvos moi cordialmente nestes días nos que celebrades as festas do voso Patrón.

Bouzas é unha parte moi significativa da nosa cidade e gracias a vosa dedicación facedes posible manter unha tradición tan importante como é a das festas patronais, patrimonio cultural de todos nos, baixo a vella espadaña da antiga igrexa.

Estas festas supoñen a xuntanza de moitos conveciños/as que aproveitan os seus escasos momentos de ocio para estar cos amigos, son un xeito de recupera-las nosas costumes, costumes que nos distinguen de outras cidades e son vínculo de unión de todos nós.

Dende a Concellería de Festas, recibide a miña máis sincera felicitación polo traballo ben feito e o meu desexo de que as festas sexan coma todos os anos referente da nosa cidade.



Isaura Abelairas Rodríguez
Concellera

COMANDANCIA NAVAL DE VIGO

Es la primera vez, llevo menos de un año en este cargo, que me dirijo a vosotros a través de estas líneas, en nombre de la Armada y en el mio propio os envío un cariñoso saludo. Debo manifestaros, a todos en general y a los organizadores y colaboradores en particular, mi reconocimiento por la meritoria labor que realizáis para conseguir que las Fiestas de Bouzas hayan alcanzado el renombre que tienen. Deseo, de corazón, que para el futuro sigáis en esa línea de actuación y que las generaciones venideras conserven y a ser posible acrecienten vuestro trabajo. Buenos maestros han tenido.

Las fiestas patronales en Galicia, los gallegos lo sabemos, tienen una honda componente familiar; no voy a descubrirlos ahora, a que nivel se llega invitando a parientes y amigos, pues lo sabéis tan bien como yo; podrá no haber actos externos de celebración, pero la reunión familiar, más o menos íntima dependiendo de las circunstancias, es muy difícil que no se celebre. Por eso desde aquí, os deseo que tengáis unos días llenos de alegría, paz y felicidad y que disfrutéis de la compañía de vuestros familiares, amigos y vecinos. Son también estos fechas días de ilusión y optimismo; es, como si la gente se mostrase más abierta, como más predispuesta a charlar con el vecino. Pido al Buen Jesús que esa ilusión y optimismo os sirvan como viento que empuje vuestra vela en el quehacer diario y os ayuden a solventar los problemas, que como villa marinera que sois, se os plantean y tenéis que afrontar.

Es menester que haga referencia a que con las fiestas de este año se cumplen cincuenta años de la edición de vuestro Libro-Programa, que entre otras cosas, refleja vuestras inquietudes, necesidades, vivencias y recuerdos. Transmitamos desde aquí nuestro reconocimiento y agradecimiento a todos los que de una u otra manera han hecho posible que haya llegado a su medio siglo de andadura, y pidámosle a vuestros otros Santos, de tan profundo sabor marinero, que intercedan ante Dios y les de fuerzas para seguir en esa trayectoria.

Os agradezco la oportunidad que me habéis dado para dirigirme a vosotros. La Armada y yo seguimos a vuestra disposición y en su nombre y en el mio propio gracias por vuestro reconocimiento.

Felices Fiestas y un fuerte abrazo



Tomás Nodar Rey
Comandante

nos saudamos

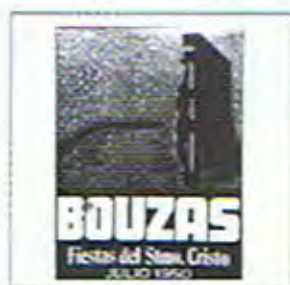
CARNES · PESCADOS · CHARCUTERIA
FRUTA · CONGELADOS



ASOCIACION DE COMERCIANTES
MERCADO DE BOUZAS

C/. COVADONGA, 2
BOUZAS

COMISIÓN DE FIESTAS



Se acerca un año más el tercer domingo de Julio y como la tradición manda, Bouzas se viste de gala para recibir a sus anuales fiestas mayores, durante estos días la población aumenta de forma considerada y en nuestras alamedas, avenidas y calles nos encontramos con familiares y amigos que se acercan en estos días a la Villa, algunos desde lugares muy lejanos, para reencontrarse y disfrutar entrañables momentos en compañía de los suyos.

Las actividades que este año programa la Comisión de Fiestas son muy variopintas; música, atracciones, carruseles, casetas que siembran la Villa de magia para el disfrute de los pequeños y mayores pero, ante todo, excepcionalmente destaca, de forma majestuosa nuestros fuegos, los fuegos de Bouzas, en honor al Buen Jesús de los Afligidos que atraen a una multitudinaria cantidad de romeros, devotos, vecinos y amigos, a presenciar dicho espectáculo que rivaliza con el cielo azul estrellado y la mar plateada de noche, de la noche grande de Bouzas. Y a pesar de la baja subvención que este año nos hacen nuestros regidores municipales, esperamos mantener la ilusión y el buen espectáculo que año tras año transmitimos.

Esta Comisión de Fiestas desea que paséis unos placenteros días y que nuestro Cristo nos acompañe a todos.

Felices Fiestas.



Jorge Freire Gobantes
Presidente

ASOCIACIÓN DE MARINEROS ARTESANALES Y DEPORTIVOS SAN MIGUEL DE BOUZAS



Amigas y amigos de Bouzas:

En representación de la Asociación de Marineros Artesanales y Deportivos San Miguel de Bouzas, tengo el honor de dirigiros un afectuoso saludo con motivo de nuestras fiestas patronales.

Fiestas que, un año más, nos reúnen para honrar al Buen Cristo de los Afligidos; al que rogamos nos permita mantener activa nuestra ancestral tradición marinera, recordando a los que nos preceden y dándole continuidad en las generaciones venideras.

Al amparo de Nuestra Santísima Virgen de Carmen; desde la Asociación que presido tengo la firme creencia de que con el esfuerzo y el buen hacer conjunto, conseguiremos cumplir todos los objetivos que nos propongamos en beneficio de nuestra querida Villa.

Deseando que disfrutéis de estos días, recibid un cordial saludo



Víctor Manuel
Montenegro Márquez
Presidente

nos
sa
luda
da

COFRADÍA DE NUESTRA SEÑORA EL CARMEN



Aprovecho la oportunidad que la Cofradía del Buen Jesús de los Afligidos me brinda, en este saludo en el Libro de nuestras Fiestas 2002, para poder agradecer a todos los que en tantos años nos vienen ayudando. No quisiera omitir el nombre de ninguno, así que creo que lo mejor es no nombrar a nadie. Gracias.

La Cofradía de Ntra. Sra. Del Carmen, fue fundada el 20 de Diciembre de 1896, después de tantos años -105- en este 2002, estrena Estatutos y queremos seguir adelante, eso sí, siempre manteniendo ese especial recuerdo para Dña. Manola Gestoso (Q.E.P.D) y Alfonso Gestoso, quien por la edad tuvo que retirarse.

Solicitando protección la Nuestra Señora, con una jaculatoria que me enseñaron de pequeña:

"Virgen del Carmen, Patrona del Mar,
salvad a los que están en peligro de naufragar"

y sin olvidarme de los que ya no están con nosotros para celebrarlas, os deseo Felices Fiestas 2002

Un abrazo:



Mª Purificación Gestoso Lago
Presidenta

COFRADÍA DE SAN PEDRO PESCADOR



Nuevamente nos encontramos en el umbral de nuestras fiestas patronales al Buen Jesús de los Afligidos y San Pedro Pescador.

Una vez más nos reúne el calor de nuestras fiestas y aprovechando estos días tan señalados quisiera pedirle al Buen Jesús que nos ayude a afrontar juntos los problemas que nos aquejan romper, de una vez por todas, con la indiferencia y pasividad que muchas veces suelen caracterizarnos.

Quisiera que en estas fechas, en que abrimos nuestros corazones y nuestros hogares a todos los que en nombre de la fe, buena voluntad sana alegría vienen a visitarnos, disfruten de NUESTRAS FIESTAS y sean BIENVENIDOS .

Como Patrón Mayor de la Cofradía de San Pedro Pescador quiero dirigirme a mis compañeros hombres de mar, que año tras año me ayudan a conseguir, ante Nuestro Santo, renovar nuestra FE a invocar su protección a fin de que no nos deje caer en el abandono de nuestras creencias y buenas costumbres.

Un cordial saludo



Antonio Pedrosa Ángel
Patrón Mayor

nos
saludamos

ASOCIACIÓN DE COMERCIANTEs

Queridos y estimados vecinos, a veces parece que no nos pasa el tiempo, pero esta vez ha transcurrido un año en un instante, parece que fue ayer cuando me dirigía a vosotros a través de estas páginas que con gran cariño nos cede la Cofradía de nuestro Cristo de los Afligidos.

Quisiera aprovechar estas líneas, para en pocas palabras deciros en que consiste nuestra Asociación de Empresarios, Comerciantes y Profesionales de esta maravillosa Villa de Bouzas. Esta asociación nace sin ánimo de lucro a finales del año 2000, con el único propósito de unir dentro de lo posible, a todas esas personas que trabajan en nuestra Villa, dentro de los diferentes gremios de empresas.

Como así se recoge en los estatutos, entre sus principales fines se encuentran, aparte del establecer la unión de todos esos entes ya citados, el tratar de potenciar una mejor forma de vida para todos, ya sea en el ámbito urbanístico, como en el cultural o el artístico, etc.

Estos términos que no parecen decir mucho dada su ambigüedad, para nosotros son cada día un lema importante, ya que lo primordial que desde esta asociación pretendemos, es el bienestar para todos, para nosotros por que es nuestro medio de vida y para nuestros clientes y amigos, por que queremos que nuestra Villa sea cada día mejor en todos los aspectos, mejores medios de locomoción, mejores lugares de esparcimiento, mejores lugares de ocio, sanidad si es posible en nuestro barrio y para todos, en fin todos esos ideales que todos en general perseguimos.

Otro gran interés que tenemos es poder servir a nuestros vecinos de la mejor forma posible y nos gustaría, en que un día cuando un cliente venga a nosotros a por algún producto y no lo tengamos, poder decirle "espere, voy a preguntar a don fulano en su comercio, a ver si él lo tiene y se lo puede servir", o sea, dar el mejor servicio posible a nuestros vecinos.

En esta asociación se encuentran más del ochenta por ciento de los comercios, bares, restaurantes, cafeterías, mercerías, librerías, etc. de nuestra hermosa Villa, pero aún tenemos esa pequeña espinita, de que en muy corto plazo, todos podamos lucir en nuestros locales, un pequeño logotipo en el que diga "Esta empresa / comercio es miembro de la Asociación de Empresarios, Comerciantes y Profesionales de la Villa de Bouzas, nuestro objetivo, poder hacerle la vida más fácil".

Sin más retórica, sólo me queda desearos, que nuestro Cristo de los Afligidos de Bouzas os colme de venturas y felicidad en este año y que paséis unas felices fiestas con vuestros familiares.

Un abrazo:



José María Vidal Sangabriel
Presidente

CLUB RÁPIDO DE BOUZAS



Queridos convecinos:

Un año más, nos disponemos a celebrar nuestras fiestas patronales, y como Presidente del Club Rápido de Bouzas, quiero desearos feliz convivencia y prosperidad a nivel personal y del colectivo social que nos agrupa, en fachas tan señaladas para nuestra Villa.

Un año que en lo deportivo, ha sido satisfactorio para los intereses de nuestro Club, consolidando nuestros primeros equipos en categorías nacionales, y alcanzando la cifra record de trece equipos en competición, lo que viene a demostrar que somos, sin lugar a dudas el segundo club de esta ciudad, en clasificación, equipos e instalaciones deportivas; lo que habla a las claras de la pujanza de nuestra villa en este apartado.

Lamento que por parte de los convecinos de Bouzas, no se valore el esfuerzo que representan estos logros, y esperamos que a partir de este año, o por lo menos así lo solicitamos, se incremente la colaboración de todos los bouzenses de nacimiento e incluso de aquellos que puedan serlo de adopción y les guste este embriagador deporte. Sinceramente lo deseamos. Colabora, hazte socio, porque además lo necesitamos.

En nombre del Club, me gustaría en esta ocasión, tener un especial recuerdo para D. Justo Fernández Fandiño, al que debemos la autoría de la que para mí, es la mejor historia escrita de esta Villa de Bouzas.

Deseo para todos nosotros que el futuro sea justo con nuestros deseos, y sitúe tanto en lo económico como en lo social y deportivo a esta Villa, en el lugar que le corresponde.

Un abrazo y mis mejores deseos de felicidad para todos.



Baltasar Pujales Estévez
Presidente



Percibiendo mis últimos meses (días), decidido voluntariamente al frente de esta Comunidad de Vecinos, les felicito a todos en estas atractivas y festivas vísperas de "Festas Do Cristo de Bouzas". En ese Tercer MÁGICO domingo del mes de Julio de cada Año y por Tercer Año consecutivo en tener desde esa incomparable e inigualable Atalaya y lugar establecido para ver "Los célebres Fuegos da Vila" en sus Fiestas veraniegas de todos los Años.

Y lo hago feliz, plenamente satisfecho, convencido, al "beneficio" del Barrio en lo tratado, ejercido, luchado y conseguido en estos últimos SEIS AÑOS de ardua labor vecinal, desde Junio de 1996 hasta la fecha, con el deber y la obligación debidamente, largamente cumplido en una tarea en parte ingrata, desilusionante, cabreante como es y será siempre el cargo de una Dirección Vecinal. Y en otra gran parte alegre, atractiva, llena de ilusión, trabajo, compañerismo con esa satisfacción de amar y creer en lo que se trató de llevar a cabo, en lo transmitido y realizado obviando críticas negativas e ingratos sinsabores de un Colectivo que nunca satisface a una mayoría del Barrio por pura lógica. Por veces no muy consecuente y realista, porque aquí no se cobra, se ofrece y se da esfuerzo dativo, gratuito al beneficio genera. De Corazón, muchas gracias al que me ha ayudado y al que ha confiado en mi persona y al que "no", también porque ha sido para mi una lección mas de humildad, comprensión y delicia en ver que sus malos augurios no fueron justificados, ni apreciados al bien común ni tomados en cuenta a la realidad efectiva. De forma especial a mis Directivas.

Bouzas, tiene ahora abierto, felizmente, un camino, un tramo muy importante en lo conseguido cara a un "Futuro", que nunca tuvo ni existió ni se planifico a Corto Plazo por el que hay que seguir "loitando", olvidándonos ya de muchas cosas; Saneamiento, Reforma y Mejora del Campo de Fútbol, Polideportivo (las dos cosas Municipales), Instituto de F.P. (Xunta de Galicia, dos viejisimas reivindicaciones del Barrio), Guardería Infantil (Trasladada en petición aceptada), Paseos Marítimos, en dos tramos, que comienzan en dar el cambio al Barrio, refuerzo de Vitrasa, Marquesinas, Rotonda c/ Tomás Paredes, Señalizaciones Nuevas, Playas Pequeñas y Dársena a conservar, Ampliación de los Muelles de Suardiaz y Citroën, La "No Construcción de Petrovigo" peleado por el retirar el Proyecto existente en estos últimos Años y un Pepri Urbanístico Interior nuevo, que significa el porvenir y Futuro de la Villa de Bouzas en Conservación, Crecimiento y Desarrollo de diversos Elementos en el Barrio, centrándonos ahora en nuevos y valiosos esfuerzo y Proyectos que trataré de enumerar positivamente al esfuerzo de todos si queremos ser realmente positivos y justos y que otros marquen la debida pauta en su mandato. El mío esta debidamente cumplido y efectuado, y finiquitado, acabado...

Centrando esas nuevas peticiones, en mi opinión, en Casa de Salud, Parking donde sea Y SE ESTUDIE, Túneles Nuevos, Conexiones por Mar en Puente Levadizo, Piscina, (Que la podrá ofrecer el Nuevo Plan Urbanístico), desarrollos de mismo Plan. Nuevos Hechos Sociales previstos, defensa de los Aparcamientos en Zona Liceo y Campo de Fútbol para Turismos, (No para Camiones y Transportes) Anchura c/ Simancas y Rotonda, arreglo y reforma de la Alameda Suárez Llanos. Paseo Marítimo en Prolongación a Alcobre, al Museo del Mar. Bajada a la Playa por c/ Casiano Martínez, ya aceptado por Fomento, Zona Franca y Concello. Peatonalización de diversas calles y el Futuro próximo a un crecimiento efectivo en esta Villa. Reformas, con ayudas, de Casas viejas y abandonadas, bajos comerciales cerrados, Negocios Nuevos y a sus habitantes, viejos y nuevos convecinos, enfoquen los problemas con participación, divismo, realismo constructivo de posible realizaciones. Olvídense de los recuerdos vanos, las promesas inútiles, lo que fuimos sino en lo que seremos, y los separatismos verbales, el puritanismo tonto de localismos personales y sean Francos, Sinceros, Unidos y Coherentes, Unifiquen Criterios con Comerciantes, Asoc. de Marineros, Liceo Marítimo, Centro Social u otros Colectivos, no cambien planificaciones ni improvisen sepan retomar planteamientos a la "Ilusión y en la Credibilidad", en la sensatez posible y verdadera sin quimeras ni Sueños imposibles de realizaciones que nunca suelen llevar a buen término. Como a nuevas y posibles Uniones con otros Colectivos como Barrios Ex-Concellos que fueron, Federación Vecinal, Confederación de Vecinos, Plataforma Defensa Da Ría "Cies", (Donde somos Socios y tenemos una Vicepresidencia, etc, etc, etc... No posean el iNO! Como Santo y Señá de Identidad equivocada hacia los Entes Oficiales y estén prestos al oír lo que ofrezcan y apoyar lo sensato y no provocar la desunión equivocada. Eso es lo que quieren la Oficialidad de Vigo, Concello, Zona Franca y Puerto para no hacerles caso en nada o alargar las consecuencias y sus peticiones o no concederles nada. Quiero hacer un hincapié a las Fiestas Vecinales que fueron del beneplácito de todos, en especial el Día de Reyes Magos. (Preferida por mi parte donde aporté un gran esfuerzo). Posiblemente nacerán otras nuevas y algunas desaparezcan, se armonicen y conjunten pero permitan recordadlas y sean bienvenidas otras Nuevas. Proyectos Nuevos e ilusionantes para todos en la Unidad e Ilusion. Pero Vds. obténganlas en la positividad.

Recibamos estas Fiestas con la vehemencia, placer de siempre y haciéndonos cada Año, más abiertos, más dúctiles y felices en la sana conciencia, en compañía de nuestra familia y nuestros Convecinos, antiguos y Nuevos. Que el Stmo. Cristo de los Afiigidos da Vila de Bouzas nos ayude a ver claro nuestro Futuro y Porvenir con transparencia y nitidez y en plena Unidad. Dejando atrás el perenne individualismo. La Historia para conservarla, engrandecerla pero no vivir de ella. Muchas gracias a todos Vds. por sus esfuerzos y colaboración y personen los posibles Errores que fueron fáciles, dúctiles de subsanación a las mentes despejadas y abiertas al diálogo, a la paciencia y la comprensión, que "muy pacientemente" hemos tratado de ejercer con nuestro propio carácter, talante abierto dando ejemplos constantes. Ese al menos fue el intento en esta humilde persona que da fin a su paso Asociativo. Si Vds. no lo han percibido así sean felices en sus ideas y en sus mentalidades propias, pero ténganlas con verdadera limpieza muy honesta, como ha sido nuestro paso Directivo. Quiero agradecer a esta Cofradía y Comisión de Fiestas la satisfacción de darme el enorme placer de ser "oferente" del Stmo. Cristo hace dos Años.

Esa es una de mis grandes alegrías y orgullo,
muy atentamente:

José Rodríguez Falque
Presidente en Funciones





ESTANCO

M^a Gloria Llauger Vázquez

EXPENDEDURIA N° 63

Letras de Cambio

Sellos, timbres, etc.

Sellado de Primitivas

Bonoloto - Deportivas, etc.

Suárez Llanos, 18
Teléfono 986 23 30 37
Bouzas 36208 VIGO

CLINICA DENTAL

Adultos y Niños

DRA. BETY RODRIGUEZ (ODONTOLOGO)
N° COLEGIADO 454



Emergencias 24 Horas

Ramón Buch, 4 - 1º C- Telf.: 986 21 27 27
Plaza Miñoca (semiesquina Avda. Castelao), nº 37
VIGO

PAGUE EN UN AÑO Y SIN RECARGO



electromecánica

CERDEIRA

REPARACIONES
E INSTALACIONES
ELECTRICAS

- OFICINAS Y TALLERES:
Orillamar, 101
Telf.: 986 204820 - Fax: 986 203122
- ELECTRODOMESTICOS
Cervantes, 16
Telf.: 986 225701 VIGO
- Antonio Rios, 8 (Trav. de la Merced)
Telf.: 981 174105 LA CORUÑA

ALIMENTACION

ROSI

COMESTIBLES

DROGUERÍA

PESCADERÍA

C/. Herreros, 40
Telf.: 986 23 32 58
BOUZAS - VIGO

COFRADÍA DEL NAZARENO Y DE LA VIRGEN DOLOROSA DE LA RECONCILIACIÓN



Quiero agradecer en primer lugar a la Comisión de Fiestas de la Cofradía del Cristo Buen Jesús de los Afligidos, la oportunidad que me brinda para saludar a los boucenses de dentro y de fuera y a todos aquellos a quienes les llegue este Libro de Fiestas del año 2.002 y desearles unas felices Fiestas del Cristo, que nos proporcionan la alegría del reencuentro de muchos familiares y de muchos amigos, de los que hemos estado separados a lo largo del año.

También, desde estas páginas, quisiera invitarnos a todos a participar y cooperar con la Cofradía del Nazareno y Virgen Dolorosa de la Reconciliación, a dar relieve a las celebraciones de nuestra Semana Santa, para que tengan la categoría que le corresponde a la Villa de Bouzas.

Aunque la Cofradía es de reciente implantación, ya hemos realizado algunas mejoras, principalmente en todo lo concerniente a las procesiones, cuyos detalles sería prolijo enumerar, y que, con vuestra ayuda, especialmente de los cofrades, queremos seguir mejorando para que estas celebraciones cuajen en el corazón de los boucenses, especialmente en los jóvenes y tomen como muy suya la celebración de la Semana Santa.



Andrés Rodríguez Rebouras
Presidente

LICEO MARÍTIMO DE BOUZAS



En este, mi primer año de mandato del LICEO MARITIMO DE BOUZAS, agradezco a la COFRADIA DEL SANTISIMO CRISTO DE LOS AFLIGIDOS DE BOUZAS, la oportunidad que con ocasión de la 50ª edición de este programa se me brinda para dirigirme a Vds.

Deseo reiterar lo que en su día manifesté sería el norte de esta Sociedad. La total integración y participación del L. M. de Bouzas entre los estamentos de esta Villa.

La anterior, entendida desde la colaboración con las personas, empresas e instituciones que nos han dado origen, así como a todos los que hoy conforman BOUZAS y su área.

A la vez que abrimos con absoluta cordialidad las puertas de esta casa, les pedimos comprensión y apoyo para con nosotros en nuestra legítima ansia de mejora y crecimiento para dar satisfacción a las demandas que esta Villa nos plantea.

Hago votos para que el SANTÍSIMO CRISTO DE LOS AFLIGIDOS DE BOUZAS, sea benevolente con nuestras torpezas y nos guíe en la consecución del bien para todos, sin excepción.



Juan Manuel
Martínez Yglesias
Presidente

nos
a
u
d
a

CAFETERIA

VERANO

(MANOLO)



*Donde se reúnen los amigos de Manolo,
y los hombres de negocios.*

*Le aconsejamos beber nuestro gran surtido de vinos
Entras como Cliente y sales como amigo.*

C/. Pescadores,7 Teléfono 986 20 41 17
BOUZAS VIGO



BODEGON O VOSO LAR



*Churrasquería
Especialistas en
cocina a la brasa*

C/. P. Freire, 21 • Telf.: 986 29 69 37
36208 Bouzas (VIGO)



CARBURANTES **SELAS**

**SE SIRVE CARBURANTE A BARCOS
EN RAMPA DE ENFRETE**

**DISPONEMOS DE GASOLINA SIN PLOMO
95 y 98 OCTANOS**

Avda. Beiramar, 173 • Telf.: 986 23 29 75 Vigo

DON JUSTO

El otro día nuestro amigo y colaborador J.C. Espinosa informaba a la ciudad: "Bouzas llora". Creo que no lloramos bastante pues no supimos valorar, todavía, la pérdida de nuestro admirado Amigo.

Don Justo Fernández Fandiño, recientemente fallecido, nos hizo conocer la Esencia y Tradiciones de Bouzas. Su Libro "BOUZAS Historia de la Villa" es el documento imprescindible para recordar nuestra rica historia y a nuestras gentes.

Era Don Justo un elegante caballero, amable, cordial y de exquisitos modales. Historiador profundo, detallista y veraz. Fluido conversador y contertuliano buscado por sus amplios conocimientos, simpatía y sutil humor. Amigo de todos pues nadie era capaz de no admirarle y apreciarle. Todas las virtudes que él tenía, a las que hay que añadir la humildad, las ejercía de la manera más discreta y natural y, en esa discreción y naturalidad, residía su máxima grandeza.

De las virtudes de Don Justo destacaría aún, en un plano superior, el Amor a la Familia, el Amor a los Amigos y el Amor a La Villa de Bouzas.

Al abrir su obra apreciamos en que grado amaba a toda su familia, a todo "lo de Bouzas". Pero hay una persona, más destacada en su afecto, que me niego a no recordar. José M^a Pérez - "Pichiño" como él le decía con todo el cariño- que era el compañero de sueños y descubrimientos.

Compartían la pasión por todos los documentos que dieran luz a la historia de esta sufrida Villa. Fueron las personas, junto a Baltasar, que han demostrado más cariño a la Villa de Bouzas. Yo diría que quisieron a Bouzas más que a sí mismos. El recuerdo de la amistad de estas bellísimas personas me engrandece.

Don Justo estará ya a los pies del Cristo al que tanto amaba rodeado de sus santos padres y hermanos, amigos y personajes de Bouzas que él inmortalizó en sus escritos. Descanse en Paz.

A partir de este momento nos corresponde a nosotros, sus vecinos y beneficiarios, devolverle un poco de lo mucho que su sacrificio y esfuerzo nos enriqueció. ¿Sabremos estar a su altura?

Don Justo solía decir: "los pueblos que olvidan a sus gentes están obligados a desaparecer". En algún otro lugar leí que "las personas mueren cuando desaparece su recuerdo". No dejemos morir a Don Justo y mantengamos vivo su recuerdo. No seamos desagradecidos y caigamos en el deshonor de olvidarle. Nuestros descendientes no nos lo perdonarían.



Foto cedida por la familia de Justo Pérez Fandiño



LUBRICANTES Y GASOLEOS MARINOS

DISTRIBUIDOR MARINA
PETROCABLE, S.L.
Alberto Lago Suárez

Avda. Beiramar, 203 - 1º • Móvil: 630 02 84 80 • Telf./Fax: 986 21 19 92 • 36208 VIGO

Calefacción y Fontanería

Comercial Bouzas, S.L.



Instaladores oficiales de
Calefacción, gas, fontanería
y mantenimiento

Toda clase de Instalaciones
y Reparaciones

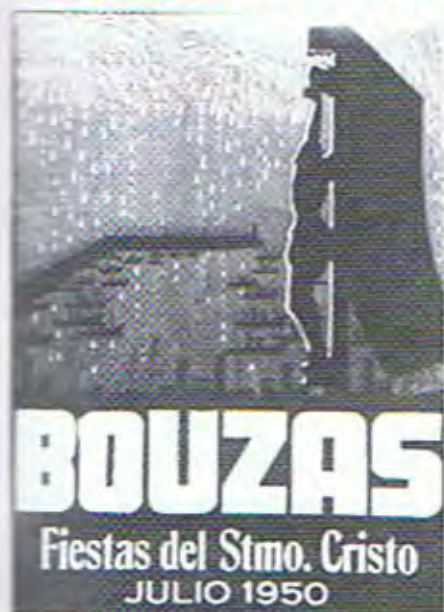


Exposición y Venta:
Muebles, espejos, mamparas de baño
Azulejos, plaquetas y griferías
Repuestos sanitarios
Pídanos presupuesto sin compromiso

C/. Tomás A. Alonso, 194 - bajo Telf. y Fax: 986 21 15 76 - Bouzas - VIGO

SEGUNDA EDAD

El Libro Cumple 50 Ediciones



Portada de la Primera Edición del Libro-Programa de las Fiestas de Bouzas.

Este año, El Libro, cumple su cincuenta edición.

Iniciamos su publicación en 1.950. En los años 51 y 52 por problemas de dirección no vio la luz; su Fundador y "Facedor", Don Baltasar Veiga tuvo que ausentarse de la Villa.

Vamos a recordar y rendir homenaje a los que colaboraron con El Libro de Las Fiestas y pedimos disculpas anticipadas por nuestras omisiones y errores.

Empezamos agradeciendo la comprensión y amistad de los colaboradores que, aún no siendo hijos de nuestra Villa, vivieron y viven la alegría de Las Fiestas de Bouzas. Hacemos una relación sin ningún comentario pues los nombres lo dicen todo. Sus aportaciones aumentaron el interés por el contenido del Libro, avalaron su calidad y lo dignificaron. Recordemos entre ellos a Don J. Espinosa de los Moneros, Otero Pedrayo, José Díaz Jácome, Álvaro Cunqueiro, Castroviejo, Torres Quiroga, Álvarez Blázquez, Torrente Ballester, Fernández del Riego, José Nogueira, Paz Andrade, Fernando Quesada, P. Seixas, Lalo Vázquez Gil, José C. Espinosa (nieto de D. José), Ioán Bernárdez, Razamonde...

De entre los hijos de La Villa recordamos en primer lugar, por la calidad de sus comentarios y artículos a Baltasar Veiga, Padre Parada, Don Justo Fernández Fandiño y José María Pérez. No desmerecen de ellos; Emilio y Pepe Mera, Álvaro Fernández, Edmundo y Antonio Pardo, Constante Leirós, Ramón González, Camilo y Manolo Córdoba, Santos Reiriz, Antonio Blasco,... que fueron la conciencia histórica de La Villa de Bouzas"

El buen cartel es un aliciente más de, las Fiestas y eran habituales y festejados los cartelistas de la talla de Francisco Blanco Iglesias, J. Solanas Donoso, Francisco Javier Pousa, Polo Rodal, Pili Rodal, los equipos de diseño de Atlántico y Ever Publicidad y, sobre todo y sobre todos, Miguel Ruiz que con su exquisita sensibilidad sabe plasmar, como nadie lo que sentimos los bouzenses por nuestro Cristo y sus Fiestas. ¡Todo eso en una sola página!

Recordemos también a los impresores más importantes de la ciudad entre los que se encuentra nuestro estimado convecino Urbano Gestoso.

Ahora bien, ese trabajo no podría realizarse sin el apoyo de los Empresarios que nos confían, y siguen confiando, la publicación de su Publicidad. Sin su concurso no viviríamos. Debemos seguir comprando en sus establecimientos pues como decían nuestros mayores, "amor con amor se paga" y "de bien nacidos es ser agradecidos". Gracias.

Merecen una mención señalada los Directores entre los que se encuentran además de Baltasar, José María Pérez y Buenaventura Campos los modernos; Jesús Pujales y Fran Ruiz que hicieron posible con su sacrificio seguir caminando.

Todos estos Colaboradores, articulistas, cartelistas y coordinadores, son componentes necesarios, pero que muy necesarios, para la ejecución del



JUSTO FERNÁNDEZ FANDIÑO



ÁLVARO CUNQUEIRO



JOSÉ MARÍA CASTROVIEJO



MIGUEL RUIZ



TALLERES
OLEGARIO, S.L.

REPARACION DE AUTOMOVILES

**REPARACIÓN DE AUTÓMOVILES
MECÁNICA Y ELECTRICIDAD**

Tomás A. Alonso, 98 - Telf.: 986 295 145
36208 VIGO

**ZOILA
LIBRERÍA**



M^a Zoila Fernández

- Papelería
- Material Escolar
- Libros de Texto
- Material de Oficina
- Artículos de Regalo
- Fotocopias
- Servicio Fax
- Plastificados
- Encuadernaciones
- Sellos Caucho

Alameda Suárez Llanos, 8
Telf./Fax: 986 23 27 44

36208 Bouzas VIGO


CLINICA DENTAL

José Francisco
Lijó González

Avda. de Castelao, 45 - Portal 2 - 1^oC
Telf.: 986 21 03 70
36209 VIGO - PONTEVEDRA



PLAYA DE SAMIL, 26
36208 VIGO (PONTEVEDRA)
Telf.: Cafetería: 986 241 030
Telf.: Bocatería: 986 240 521
Telf./Fax Oficinas: 986 24 10 12

CAFETERIA



Cosmos

Márques de Valladares, 19 • Telf.: 986 22 21 59
36202 VIGO

**AS FESTAS
NOS UNEN**

ACHEGATE

Libro pero de entre ellos hay tres que fueron, realmente, imprescindibles; Baltasar Veiga, José M. Pérez y Buenaventura Campos. Diremos por qué.

BALTASAR VEIGA



Fundador, Director, Columnista, Diseñador, Repartidor y Cobrador de El Libro de Las Fiestas.

Tuvimos la dicha de su amistad y sé que nos distinguía en sus afectos.

"Érase un hombre a un pitillo pegado" y en privado le recriminábamos, cariñosamente claro está, su encender un pitillo con otro... "para xá que eres como o Carbovi; non deixas de botar fume"

Sin Baltasar no sería posible el nacimiento ni la existencia del Libro de Las Fiestas. Fue su gran animador y usaba del prestigio que disfrutaba en los círculos literarios de Vigo para forzar a los grandes articulistas de la época, a colaborar en él.

Hombre versado, fecundo y discreto. A la originalidad de los temas tratados añadía sus maravillosos e informativos relatos. Personajes por él desenterrados están hoy en la memoria de todos nosotros. Tenaz en sus investigaciones, la veracidad de sus trabajos lo hicieron de obligada cita. Imprescindible en la elaboración del Libro hasta el día de hoy desde su inicio pues sus artículos, por interés y actualidad siguen repitiéndose o citándose cada año. Confeccionó el Libro en aquellos momentos que todo era "imposible".

Boucense a machamartillo. Caballero andante que levantó su lanza en defensa de la Bouzas agraviada. Se prestó a encabezar las denuncias de temas que sabía perdidos de antemano sobre todo; contra el destructivo relleno y el robo del cruceiro "Pé do Cristo" (éste año se cumplen 26 de su desaparición). Fue el primer apoyo de Picho Pérez en el movimiento para la recuperación de la independencia de Bouzas de la ciudad de Vigo. No tuvieron bastantes seguidores pero la idea sigue latente.

Es una gran desgracia la pérdida de sus escritos. Su familia, generosamente, los cedió para sus vecinos y sabemos que fueron entregados en la

Asociación de Vecinos pero no hay rastro de ellos, ¡Que pena!, ¿Cuándo cuidaremos de lo nuestro? Si las instituciones menores -léase A. VV. - no cuidan y respetan lo nuestro ¿cómo podemos exigir que los demás lo hagan?.

Baltasar te seguimos queriendo.

JOSÉ MARÍA PÉREZ de BOUZAS

Pichiño era antes de nada un colaborador eficaz que escapaba siempre del protagonismo.

Fue el gran incitador y animador de Baltasar Veiga al que admiraba de una forma reverencial. Esta admiración, a la desaparición de Baltasar, la trasladó a Don Justo con el que colaboró hasta que Picho se fue a los cielos. Don Justo y Baltasar siempre lo distinguieron de entre sus amigos pues sabían, como todos nosotros, de su hombría de bien. Luchó para hacer comprender de la necesidad de la Edición del Libro como parte del mantenimiento de la Esencia de nuestra Villa. El asumía, como nieto del fundador del Eco de Bouzas, los fines de aquel Periódico "La defensa de los intereses morales y materiales de la Villa".

Era un gran buscador de personajes, fechas y hechos que tuvieran su origen en esta sufrida Villa. Sus datos y descubrimientos, lejos de guardarlos para sí, los compartía generosamente. Sus colaboraciones en El Libro, "Efemérides - Recuerdos" eran buscadas con entusiasmo por los lectores. Su hija Fany obra. Esperamos que algún día estos documentos vean la luz, pues ése, era su deseo.



Foto cedida por Fany Pérez

Picho Pérez de Bouzas, fue el iniciador del movimiento de separarnos de Vigo que allá, alrededor de los años ochenta se puso en marcha en la Villa. Baltasar fue su primer seguidor y pregonero. Enseguida hubo una serie de personas que comulgamos con sus ideas. No conseguimos que este movimiento creciera pero está claro que la idea es buena pues, lo que perdemos con ésta unión es mucho más de lo que ganamos. Por desgracia las pérdidas siguen acumulándose.

Tenemos que analizar la posibilidad de emanciparnos de la gran ciudad. Siguen ocupando nuestro suelo con lo que no quiere nadie de nuestro entorno y encima, cuando queremos algo tenemos que hacer rogativas, como si de santos se tratara, para conseguirlo.

Pichiño échanos una mano.

BUENAVENTURA CAMPOS

Buenaventura es, como dicen los bebedores, el "penúltimo" caballero andante que El Libro ha tenido y, como Baltasar y Picho, lo hizo todo: Director, Columnista, Diseñador, Contratante de Anuncios, Repartidor y Cobrador. Fue todo menos Fundador pero esto es mejor para él pues si no andaría en silla de ruedas.



Aunque no lo pareció tuvo tantas dificultades como los anteriores Coordinadores pues, en su época de responsabilidad se producen las grandes transformaciones:

Desaparecen los grandes Articulistas "hijos y no hijos" de Bouzas.

La crisis de la pesca, se incrementa, se resiente la economía de los Armadores y por tanto la de Las Fiestas y la del Libro. La Cofradía, y en especial su cofrade Mayor que era yo, lo dejamos solo en su trabajo. No tuvo el amparo de sus predece-

sores pues en aquel momento el formato de La Fiesta cambió completamente, Los Armadores dejaron de "pagar" la Fiesta y la Cofradía hubo de buscarse "la vida".

Buenaventura modernizó el Libro incorporando Diseños y Técnicas Actualizadas. Mantuvo su interés y dignidad a pesar de verse obligado a reemplazar, por desaparición, los grandes articulistas que colaboraron en anteriores ediciones.

Nunca tuvo ayuda de nadie aunque, como disculpa he de decir, Buenaventura no dio sensación de necesitarla y jamás presentó problemas sin solución, pues tenía y tiene, ilusión y capacidad para resolverlos. Es además Buenaventura el Diseñador del Plato conmemorativo de La Fiestas que tanto arraigo tiene entre nosotros.

Gracias Buenaventura por tu impagable labor durante más de veinte años. Nunca te lo sabremos agradecer bastante.

Bueno. Estos grandes Señores, a mi parecer y pienso que estoy en posesión de conocimientos para opinar, son los que mantuvieron vivo este Libro donde podemos reunirnos para identificarnos, incluso, en nuestras diferencias, ¡Qué es bueno ser diferente y no hay que tener miedo a serlo!

No olvidemos lo mucho que debemos a estos Quijotes pues gracias a ellos estamos en nuestra segunda edad.

LA REDACCIÓN Y PAULINO

MODA SEÑORA

CONFECCIONES ARIEL

C/ Paulino Freire, 11
36208 BOUZAS
Telf.: 986 23 22 63

HIPER CIEN

HIPER CIEN

C/ Poeta AÉon, 6 Bouzas
36208 VIGO
Tlfno: 639.021.004

EL ESTADO DE LA CUESTIÓN

La cuestión a que nos referimos es la "auditoría" pendiente para cuantificar con exactitud el desequilibrio, en perjuicio de Bouzas, producido por su anexión al Ayuntamiento de Vigo.- Y como acopio de datos para llegar un resultado lo más ajustado posible, nada mejor que traer aquí las palabras de Lalo Vázquez Gil, Cronista Oficial de Vigo y frecuente colaborador desinteresado en nuestras páginas.-

En sendos artículos aparecidos en "Atlántico", bajo el epígrafe "Tiempo de Vigo" y datados en 5-9-01 y 16-1-02, dice:

"Muy pronto, el 5 de enero del 2004, hay que festejar la unión Bouzas-Vigo.- Y está ya encima.- ¿Qué se va a hacer? ¿Todavía es pronto para saberlo?.- Así nos luce el pelo.- Jamás tenemos preparado el futuro sabido, el de las efemérides.-... "Hay que montar unos grandes actos amorosos, porque a Bouzas no se le concedió todo lo que se merecía al incorporarse.- ni siquiera las promesas que recibió.- De ahí sus reclamaciones constantes, su "deuda histórica"..."

La Ley que firma Alfonso XIII, el 5-1-1904, decía en su artículo 3º:

"Esta agregación no alterará las cifras que por contribuciones e impuestos corresponda percibir al Tesoro, las cuales seguirán siendo las mismas que si continuaran separados los dichos Ayuntamientos"

(Algunos reivindicadores modernos culparon a los vigueses de que Bouzas pagara, enseguida, como ellos al Tesoro).-

¡Ah!, el Tesoro era -es- la Hacienda Nacional, que no sabe de minueias.- ¿Deberían los vecinos boucenses haber reclamado a Madrid? En todo caso tendría que haberse hecho a través del "nuevo" Ayuntamiento.- De cualquier manera ahí hay otra deuda histórica.- Habrá que atender más a Bouzas, señores ediles.-

Y todo esto es parte de la cuestión.-

Tiempo de vigo

lalo vázquez gil

¿Deuda con Bouzas?



Al hablar, hace unos días, de Lavadores —este año hizo cuarenta que pasó a Vigo—, comentábamos que se le concedieron ciertos beneficios a la zona tales como obras, —Mercado y Cementerio, pongo por ejemplo—, y el mantenimiento de los mismos impuestos.

Algo similar ocurrió con Bouzas. Alfonso XIII

cuales seguirán siendo si continuaran Ayuntamientos (Algunos nos culparon Bouzas pagar al Tesoro. ¡A la Hacienda minucias. ¡Impuestos hab- En

Tiempo de vigo

lalo vázquez gil

Bouzas, viguesa casi centenaria



La unión de Lavado y Vigo, pasó sin gloria. Solamente al asociación del

LA REDACCIÓN



Mesón Restaurante **ONDIÑAS**

ESPECIALIDAD EN: TAPAS, MARISCOS,
CHURRASCOS, COMIDAS CASERAS
VINO RIVEIRO Y CONDADO
PLATOS DEL DÍA

**Paulino Freire, 13 BOUZAS
TELF.: 986 20 21 27**



MOSFER, S.L.

ELECTRICIDAD

- Instalaciones comerciales y reformas
- Instalaciones industriales
- Instalaciones en viviendas
- Reparaciones en general
- Taller electromecánico
- Puertas automáticas

Alfredo Brañas, 5
Teléfonos: 986 23 28 59 - 986 29 82 08
Fax: 986 29 12 87
36208 Bouzas VIGO

CARNICERIAS

OTERO



© CONADONGA, 48 © PNO, 67 © ZAMORA, 43 © PLAZA INDUSTRIA, 1
(Bouzas)
TEL. 986 23 13 23 TEL. 986 27 48 66 TEL. 986 41 78 39 TEL. 986 29 66 53

VIGO

LASPIUR, S.A.

**FABRICA ARTICULOS DE FERRETERIA
NAVAL Y GENERAL**

APARTADO, 102

TELEFONOS: 943 20 12 27
943 20 74 54

FAX: 943 20 30 68
IBARRECRUZ, 8
EIBAR (GUIPUZCOA)



¡CINCUENTA AÑOS!

Las fiestas patronales que se celebran cada año pertenecen a nuestra idiosincracia folclórico-cultural. Hay en ellas elementos que concitan mágicamente la atención y emoción del pueblo que las celebra: el libro de fiestas, la procesión y los fuegos principalmente. Bouzas, entre muchas villas y pueblos, ha sabido siempre marcar rumbo en todos los aspectos. Baste decir, querido amigo, que este libro de fiestas que tienes en tus manos cumple 50 años de existencia. ¡Casi nada! Pocas revistas, de cualquier tipo que sea, pueden acreditar medio siglo de vida. Menos todavía si nos referimos a publicaciones como esta, sin fin de lucro, hecha con la colaboración y buena voluntad de muchas personas e instituciones: comisión de fiestas, cofradías, escritores, empresas, etc.

Si en un ejercicio de imaginación pudiésemos ver panorámica y simultáneamente los 50 ejemplares del Libro de Fiestas, quedaríamos asombrados de la cantidad y calidad de información que contienen sus páginas sobre el pasado, presente y futuro de este entrañable pueblo boucense. Se convierten así en un recordatorio vivo de sus raíces y, ya se sabe, que sin un conocimiento del pasado, de nuestros orígenes, sin un cariño por quienes nos precedieron, no se puede adquirir la identidad común y la personalidad social necesaria para avanzar hacia el futuro. El pueblo que desconozca su pasado carece de futuro.



Foto cedida por José Carlos Espinosa

Estirpe de los Espinosa con motivo de serle concedida a D. José Espinosa de los Monteros Rodríguez la Encomienda de la Orden Civil de Alfonso X el Sabio. De izquierda a derecha: José María (ilustre catedrático), José Carlos (autor de este artículo), D. José (historiador, ex-cronista oficial de la ciudad y autor del libro "Bouzas"), José María (nieto) y Carlos (todavía muy recordado como presidente del Náutico de Vigo).

Tres generaciones que se han ido pasando el testigo del amor por este Libro.

La colección de los 50 ejemplares del Libro de Fiestas de Bouzas debe conservarse como oro en paño para las generaciones presentes y futuras. Son un tesoro de incalculable valor histórico.

Mi abuelo --historiador de muchas páginas sobre Bouzas-- mi padre y ahora yo que cojo el relevo, hemos colaborado con ilusión y desinteresadamente con el Libro de Fiestas de Bouzas. No por obligación ni por méritos propios.

Simplemente orgullosos de ser invitados a colaborar con una publicación tan clásica, en su género, como una obra de Calderón en literatura, una película de Chaplin en cine o un vals vienés en música. Por todo ello, felicidades y gracias.



JOSÉ CARLOS ESPINOSA

Brasóns e Cabaleiros de Bouzas

(2ª parte)

No Libro do ano 1.998 comezamos este estudio sobre os Brasóns e Cabaleiros da Vila de Bouzas coas familias Correa, Cabral e Valladares. Hoxe continuamos cos CETA e deixamos para o próximo Libro os FOLGOSIO e OS SEQUEIROS-BENAVIDES.

Diciamos en 1998 citando a Voltaire...

"Vous mettez la grandeur
Dans le blasons, je le veux dan le couer"

"Poñedes a grandeza nos Brasóns,
eu véxoa no corazón".

A verdadeira grandeza dos Brasóns ven amparada polos cabaleiros que os portaban. Queixabámonos, daquela de ..." o Concello de Vigo que permitiu (¿e permite?) a destrucción do noso patrimonio histórico-arquitectónico ó que nunca tivo en conta..., as casas de máis solera da nosa vila ou han desaparecido ou atópanse nunhas condicións lamentables de manteñemento, cando a cultura, o lecer, a xuventude ou a educación, carecen de lugares de reunión, exposición ou museo".

Eso diciamos. Hoxe continuamos...

Os Ceta

Hai xa moitos, moitos anos chegou esta familia á comarca viguesa, tendo casa (tamén coñecida como a de "Fitado") na praza olívica de Almeida facendo esquina coa rúa Real, conservándose en pé ata os nosos días sendo a máis antiga da cidade. Recentemente restaurada xunto coa contigua de Pazos Figueroa, acolle no seu seo a sé do Instituto Camoes.

A familia Ceta establecida en Vigo ten a súa procedencia de Baiona tendo como tronco familiar a D. Pedro Yañez de Ceta e a súa dona Teodosia Silva de Romay, señores da casa-torre de Baiona en 1460.

Unha bisneta súa **Dna. Inés Pérez de Ceta** casada con D. Fernando Fitado de Aldao, funda en 1553 o convento de franciscanas coas súas fillas solteiras (Dna. Urraca, Dna Benita e Dna Maior) e outras de D. Rodrigo de Sequeiros -Sr. do pazo de Busteu-A Pastora-, que baixo a advocación da Nosa Señora dos Remedios, situábase no barrio do Areal. A Confraría da Misericordia da antiga ermida de S. Miguel de Bouzas é fundada en 1554 "para enterrar os mortos é os pobres como tamén para os enfermos que morresen na vila, nos seus arrabares e nas ferigresías" pola mesma Dna Inés. Tampouco sería de estrañar que a Confraría dos Remedios fose fundada pola mesma señora antes de 1564.

Outra **Dna. Inés Pérez de Ceta Gómez**, neta da anterior, aparece como propietaria da casa brasonada de Almeida e do seu enlace con D. Alvaro Méndez de Soutomaior en 1579 naceu Dna. Antonia Méndez de Soutomaior que casaría con D. Rodrigo de Romay, dono da casa-torre do Monte (Iria Flavia). Descendente destes é D. Rodrigo de Romay e Soutomaior, bautizado en 1647 e coengo en Santiago en 1690.



San Francisco, 43-45
Teléfono: +34 986 43 69 65
+34 986 43 71 66
Fax: +34 986 43 47 25
Adm.: +34 986 44 33 01
36202 VIGO (Spain)

VENTAS AL MAYOR Y DETALL
ship-chandler
FUNDADO EN 1952

www.ribemar.com

info@ribemar.com

Marqués de Valterra, 29 - 31
Teléfono: +34 986 29 52 07
+34 986 21 14 40
36202 VIGO (Spain)

CAFETERIA MANOLO

Tomás Paredes, 25 • Telf.: 986 23 10 96 • Coya - VIGO

*VINOS: Condado, Rosal,
Barrantes y Albariño*

*Comidas, Perritos,
Hamburguesas y Tapas Variadas*

HOSPEDAJE



RESTAURANTE
MAR DEL PLATA

SAMIL, 21 - TELEFONO 986 24 09 50 - VIGO

CAFETERIA
LOS ESPEJOS

Avda. Atlántida, 50 - Telf.: 986 20 19 95 - VIGO

Valsum

válvulas • suministros



Avda. Orillamar, 201 • Aptdo. 455 • Telf.: 986 292 211 • Fax: 986 235 073 • 36208 VIGO

TRAVELLING

Llévate el mejor cine a casa

VIDEO CLUB

Avda. Atlántida, 30 - VIGO

Teléfono: 986 242 558



Escudo de armas da familia
Ceta de Bouzas

Nunha información de fidalguía realizada en Baiona ante o escribán D. Fernando Romay Junqueras en 1604, "os testigos declaran que os Pérez de Ceta ademais da casa xa citada tiñan outras en Coia e Bouzas". A casa de Coia inexistente na actualidade, tiña un escudo cun só cuartel co símbolo dos Ceta, unha aguia rodeada das cinco flores de lís e cinco follas de figueira, tal e como relatan as testemuñas citadas. A de Bouzas, aínda existente na actual praza de Urzáiz, mantén a pedra armera cuarteada en cruz mostrando as alianzas familiares producidas por casamento, e contén no seu emblema heráldico as armas dos Ozores, Correa, Aldao e Ceta.

Da antigüidade da presenza da familia Ceta na vila de Bouzas, dá proba o feito de que en 1555 é xuíz de Bouzas o "moi nobre señor **D. Alonso Pérez de Ceta**", constando así mesmo como apeador en 1565. No apeo do Casal de Roade dito xuíz consta con varias propiedades, entre elas unha casa onde mora coa súa muller Catalina Pérez. Aparece tamén como propietaria de varias vivendas no apeo da rúa de "baixo a Fonte", Dña. Inés Pérez de Ceta.

D. Alonso debeu ser un dos primeiros xuíces existentes en Bouzas, pois posiblemente a carta fundacional da vila remontase ó ano 1501 cando o bispo de Tui, D. Pedro Beltrán e o seu Cabido dan liberdades e franquezas a tódolos que viñesen a poboar o lugar chamado de "Bouças". Deste importante documento entresacamos o seguinte parágrafo:

"... Item mas le prometeron de les dar ey poner hun Juez en cada hun año el qual Juez ficese mandado en cada año en fin del e puesto en el dho lugar de bouças et que el tal Juez fuese sempre vecino e morador del dho lugar de bouças o de las camaras de coya e de corujo las quales camaras de coya e de corujo et los vezinos e moradores dellas fueren sugetos a la Jurisdiccion de la dha villa de bouças".

A existencia dun xuíz de primeira instancia obrigaba a ter na vila un local como cárcere, como se comenta no documento, " ...Item que en el dho lugar de bouças fuese carcel e forza onde se pusesen e metiesen los malfechores..."

O devandito xuíz, fillo de **D. Alvaro Pérez de Ceta** (cobrador de rendas reás) e de Constanza Vázquez de Figueroa, debeu falecer en 1589 no segundo ataque que Drake realizou ás costas galegas. Así a súa partida de defunción ten asento nos libros parroquiais de Coia, "Alvaro Pérez de Ceta se falleció en treinta días del mes de xuño do ano oitenta e nove, morreu a mans dos luterans", confundido o fillo polo pai.

Sobriño do anterior é outro **D. Alvaro Pérez de Ceta**, capitán que funda en 1623 o casa de Baludio, que fora do Mosteiro de Santa Baia de Donas e establecer un morgado sobre a mesma. En 1617, o ataque "dunha escuadra de bateis piratas, mouros e turcos" ás nosas costas é repelido polo citado D. Alvaro coa súa compañía, obrigando ós atacantes a desistir do seu empeño de desembarco, non sen causar en Bouzas "cen mortos e douscentos prisioneiros".

Pasados uns anos consta residindo en Bouzas, **D. Manoel Antonio de Oia e Ceta** casado con Dña. Isabel Felipa Miranda e Rivadeneira. O matrimonio aparece ingresando na Confraría de S. Antonio en 1702, ano en que foron mordomos confrarieiros aboando cincuenta reás como cota de entrada. Nos libros parroquiais boucenses figuran nove fillos e na relación de fillosdalgo solicitada en 1701 polo duque de Barbazón, Capitán Xeral de Galicia, inclúese o devandito. É xuíz de Bouzas en 1710. Segundo acta da Confraría do Sacramento de 23 de marzo de 1704 regala á parroquial un cofre de torneja con labores de marfil con pechadura e remates de bronce. Esta peza pérdese na invasión da armada inglesa ó mando do vicealmirante Michells de 1719. Este D. Manoel é posiblemente o mesmo que no recoñecemento de

misas de 1731, manifesta que é veciño da vila e ten a obriga da mandar dicir media misa semanalmente na capela de Nosa Sra. do Rosario.

Fillas descendentes desta rama familiar boucense ingresan no convento do Areal, sendo unha delas **Dña. María Xosefa Teresa de Oia e Miranda** (1777-1876) que se converte en abadesa.

Baltasar Veiga dinos que un irmán de D. Manuel Antonio de igual nome casado con Andrea Varela, é xuíz de Bouzas e abogado da Real Academia de Galicia.

Tamén teñen relación coa vila de Bouzas outros personaxes co mesmo patronímico:

- **Miguel de Ceta**, xuíz, tiña sepultura no altar maior da igrexa parroquial.

- En 1681 era igualmente xuíz **Gregorio Francisco Pérez de Ceta**.

- **Xosé Antonio González de Ceta**, que contrae matrimonio en Santo Tomé de Freixo en 1707 con Ana Domínguez do Villar e Paredes bautizada en Santa Cristina de Lavadores en 1688. Tiveron tres fillos, sendo un deles **Martín Ramón de Ceta** que casa en Bouzas en 1750 con Anastasia Troncoso González, natural de Bouzas, filla lexítima de Xoán Antonio e María Antonia Meza.

- No apeo e recoñecemento de misas pertencentes ó ano 1731 consta que Pedro Cordero, familiar do Santo Oficio e **Aldonza Gomez de Ceta**, a súa dona, veciños da vila de Bouzas, outorgaron testamento en 1662 (ante o escribán Xoán Cabral Malladares) e fundaron para sempre xamais unha misa semanal tódolos venres e ante o altar maior. A esmola era de cento dez reais o ano sobre tódolos seus bens, especialmente sobre a casa que está no lado de dita igrexa. A copia da fundación foi presentada por Xacinto Pérez.

- En 1756 é escribán de número do Concello de Bouzas, **Pablo Mauro de Ceta**. Un familiar aparece como firmante do traslado das constitucións da Confraría dos Remedios en 1716.

- Consta tamén entre 1759 e 1761 como xuíz da vila de Bouzas **D. Manoel Antonio de Ceta**.

Fontes documentais:

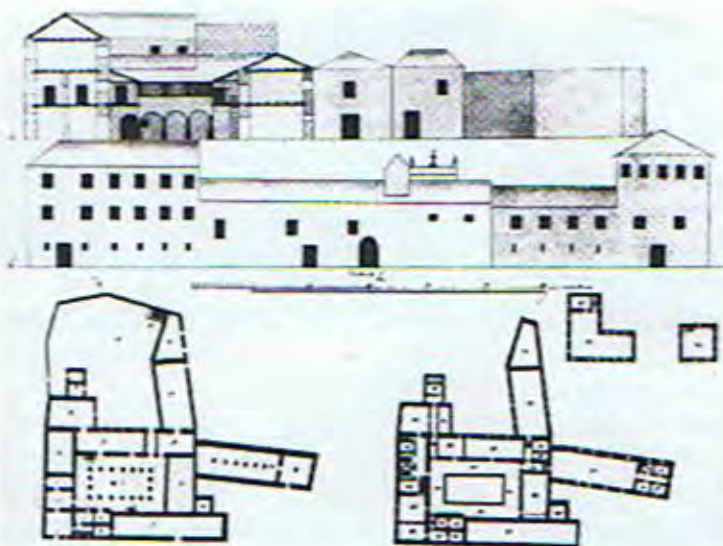
- Arquivo Baltasar Veiga.
- Xosé Espinosa Rdguez. "Tierra do Fragoso".
- Justo Fdez. Fandiño. "Bouzas.Historia da vila".
- Xoán Miguel Glez. Fdez. "Bouzas e outros vulgados galegos del S. XVIII".
- J.E. Crespo del Pozo. "Brasóns y Linaxes de Galicia".
- Julio A. Gregorio-Espino. "Notas xenealóxicas viguesas".



Dona Inés Pérez de Ceta, fundou en 1553, coas súas tres fillas solteiras e máis as do Señor do Pazo de Busteu -A Pastora-, o convento franciscano, que baixo a advocación de Virxe dos Remedios, estaba situado no Areal.

Destruído o antigo pazo por Drake en 1589, reedificase en 1601, e no 1847, ano ó que pertencen os planos da figura inferior, transfórmase en Hospital Militar, cometido que cumprirá ata 1911.

A foto superior, feita por Pacheco, corresponde a fachada que daba a Rúa Areal. Actualmente na súa ubicación, na esquina da Rúa Pontevedra, frente a Comandancia, érguese un edificio de oficinas.



XOSÉ PÉREZ VEIGA
FRANCISCO RUIZ VEIGA

HOMBRES Y MUJERES DE BOUZAS EN LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

En el año 2001, se cumplió el 50 aniversario de la Casa de Galicia en Las Palmas, desde aquel año 51, en el que un grupo de la importante colonia gallega de esa ciudad, presidida por don Ignacio Viéitez de Soto, fundó nuestro hogar en esa maravillosa isla.

Muchos hemos tenido la fortuna de vivir y convivir con nuestros paisanos en las Islas Canarias, y como no, numerosos hombres y mujeres de Bouzas han contribuido con su trabajo y tesón a que el espíritu de convivencia no faltase nunca.

Desde el primer día Benigno Montenegro Costas uno de los socios fundadores, nos enseñó a todos lo que es Galicia, sus gentes, sus costumbres y sus fiestas.

Manolo y Benigno Montenegro Bastos, dos boucenses que Dios tenga en su Gloria, tiraron del carro de los gallegos en Canarias durante los difíciles años 60 y 70. Manolo, socio de honor y Nito, presidente de la Casa de Galicia desde 1972 a 1980, consiguieron adquirir el espléndido edificio,

a menos de 100 m. de la playa de Las Canteras que nuestra casa tiene en Las Palmas.

Desde allí, estos gallegos incansables han colaborado al desarrollo social y cultural de la ciudad, y aún excepcional hermanamiento de nuestras gentes con la Cultura Canaria; Trasladaron la alegría de las fiestas de Bouzas hasta las islas, organizando festivales, romerías y actos culturales que fueron dejando una importante huella de nuestra cultura en el pueblo Canario.

¡Qué importante era, y sigue siendo, la celebración de la fiesta del Cristo de Bouzas, en la que nos reuníamos cientos de gallegos!

La Misa Solemne en la Iglesia de los Padrecitos, cerca de la Playa de la Canteras con el canto del "Himno del Cristo", que aún hoy me devuelve la emoción de sentir a flor de piel las sensaciones

vividas en mis dos tierras. La comida en Tafira, en la cueva de los Artilles, a la cual el abuelo Benigno invitaba a todos los marineros de la flota gallega, y nos evocaba las fiestas, cantos y juegos tales como la carrera de sacos, cucaña... para terminar con una gran traca de fuegos artificiales.

Que día tan feliz el de la Gran Romería del Señor Santiago, en la que muchas familias pasábamos un día de campo en Valleseco. ¿Cómo vamos a olvidar a Maruxa, Juanita, Andrés, Carlos y tantos otros preparando aquellas empanadas, asando sardinas y sobre todo llenándonos de música y enseñándonos a cantar las ricas canciones de nuestro folklore?.

Desde sus inicios la Casa de Galicia ha participado en los principales actos culturales de Las Palmas, destacando la organización de la tradicional "Cabalgata de Reyes", pionera en toda España, en la que la participación de los gallegos y gallegas residentes fue fundamental para el éxito de la misma. ¿Cómo no recordar los montajes de las carrozas de los distintos ba-

rios, la búsqueda de regalos, comida,... y su reparto a los más necesitados?.

Para finalizar, felicitar y animar, a Don Ricardo Villares Paz, nuestro actual Presidente, para que la Casa de Galicia siga siendo un punto de referencia de nuestra tierra y nuestras gentes en las Islas afortunadas.

Para finalizar, felicitar y animar, a Don Ricardo Villares Paz, nuestro actual Presidente, para que la Casa de Galicia siga siendo un punto de referencia de nuestra tierra y nuestras gentes en las Islas afortunadas.



Benigno Montenegro y Elvira Bastos, dos boucenses que con su ilusión y buen hacer, fomentaron la convivencia entre los gallegos en Canarias en los años sesenta y setenta.

Foto cedida por Carlos J. Blanco Montenegro



CARLOS JUAN
BLANCO MONTENEGRO



felices fiestas

Rúa do Pazo, 2 - Telf./Fax: 986 23 80 47
36208 Bouzas - VIGO

DE PUERTO EN PUERTO

COMERCIAL



VESTUARIO DE TRABAJO • CAMARAS FRIGORÍFICAS • PESCA
NAUTICA DEPORTIVA • CALZADO DE SEGURIDAD DE AGUAS
PARA EL PROFESIONAL DEL MAR Y DE LA INDUSTRIA
TRAJES DE SUPERVIVENCIA, ETC

Tomás A. Alonso, 283
Telf. y Fax: 986 23 93 02

Vigo - Bouzas



CAFETERÍA
**ASOCIACIÓN
DE VECINOS
DE BOUZAS**

Ángel y Carmen les desean
a todos sus clientes y amigos
Felices Fiestas

c/ Rúa do Pazo, 2 - Telef.: 98620 28 03
36208 BOUZAS



O'FALUCHO
Cervecería - Bocatería

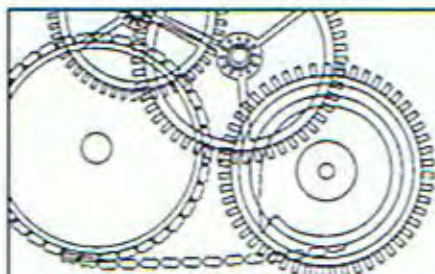
Rúa Poeta Añón, nº 1 • Telf.: 986 20 77 97
36208 BOUZAS - VIGO



auto
OTERO

PUESTA A PUNTO • CARBURACIÓN • RADIOCASSETS • ALARMAS
ACCESORIOS • AIRE ACONDICIONADO

C/ Marqués de Valterra, 14 A - Bajo. 36202 VIGO
TEL.: 986 20 36 24 - 986 29 56 00 - 986 20 35 00



MECANIZADO
FABRICACIÓN
Y REPARACIÓN
DE PIEZAS
Y MÁQUINAS

MECA
RODAL S.L.

C/ Tomás A. Alonso, 210 Bajo
Telf. y Fax: 986 20 14 03
36208 VIGO

EL ECO DE BOUZAS

Periódico destinado a defender los intereses morales y materiales de esta villa.
SE PUBLICA QUINCENALMENTE

Núm. 11

Excmo. Sr. D. José M. Díaz

Director

Bouzas 4 de Marzo de 1903

Número suelta 10 céntimos

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Trimestre. 0'60 céntimos

Año II

CUMPLE 100 AÑOS

"Periódico destinado a defender los intereses morales y materiales de esta Villa"

"Ayer" Paulino Freire, encargado del libro de las Fiestas de Bouzas, me llamó para decirme que "EL ECO" cumplía cien años y que le gustaría que escribiera algo. Me resistí porque, como todas y todos sabéis, el alma la tengo rota y me siento fatal, ya que una parte muy importante de mi vida se fue con ella. Pero como dice Paulino, hay que seguir, hay que luchar para no perder nunca el lazo con los tiempos del pasado. Y en este caso ese lazo es nuestro abuelo, ese joven maestro, el coruñés, el del "Depor", seguro que de aquí nos viene que a nuestra hermana Cristina le "tire" ese equipo, pero que se le va hacer, en todas las familias hay una oveja negra; además ahí estamos Pili y yo para luchar hasta la muerte por nuestro Celtiña.

Y tal día como hoy, hace 100 años salía a la calle el que había de ser el primero y único periódico que Bouzas tuvo, "EL ECO" y justo debajo del título rezaba, "Periódico destinado a defender los intereses morales y materiales de esta villa", aunque era bien declarado su carácter político. Comenzó a publicarse el 12 de Octubre de 1902. Se editaba quincenalmente en la imprenta de la viguesa Plaza de la Constitución nº 2, siendo el precio del ejemplar a 10 céntimos. Constaba de cuatro páginas y la última estaba destinada a publicidad, pero sólo al final logró cubrir ese espacio. Comenzaba con algún artículo de fondo, el primero a modo de editorial, donde se ocupaba con ojo crítico, dándoles mucha caña, de los temas municipales del momento, como "la polémica construc-

ción del muelle o el reparto del odiado impuesto de consumos", intercalado con algún trabajo de temática religiosa.

El resumen de las sesiones del ayuntamiento era una cita obligada en cada número, como obligada era también su cita con pequeñas noticias locales en la que se reflejan aspectos de la época, algunos tan curiosos como los inicios de la construcción con ladrillo.

Políticamente bregaba por igual contra conservadores y liberales, él luchaba a través de su periódico, por una sociedad igualitaria defendiendo los derechos, que no tenían, de los marineros, "¡Pobre marinero!", "¡Pobres pueblos y desgraciados habitantes si no tenéis las más íntimas relaciones con doña Política!"... Estos, por citaros alguno, son los títulos de algunos temas sobre los que él escribía en una época de aquel Bouzas.

Fue fundador del "Eco", director y probablemente él formaba: todo el cuerpo de Redacción, José Pérez Fernández, maestro nacional, natural de San Clodio (Ortigueira), provincia de A Coruña. Estudió la carrera de magisterio en Santiago de Compostela, y después de ganar su oposición, trabajó en varias escuelas de la provincia de A Coruña con un sueldo anual de 625 pesetas. Pero en el año 1896 su vida iba a dar un cambio, ya que el día 3 de Junio de ese año fue nombrado por oposición, "Maestro en propiedad" de la escuela elemental completa de niños de Bouzas, ya con un sueldo anual de 825 pesetas.

En Bouzas ejerció primeramente en la vieja escuela que estuvo radicada en el atrio donde hoy se asienta la casa rectoral y en 1903 estrenó el Colegio de enseñanza gratuita para niños en la calle de Casiano Martínez.

Y porque no se puede detener el río de la vida y porque no todo iba a ser enseñar, estudiar, educar, este joven maestro venido de A Coruña, se enamoró locamente, es que soy una romántica insoportable, pero me gusta así, ¡qué le voy a hacer!. Como os decía, se enamoró locamente de la moza "más guapa" de la Villa de Bouzas, María, mi abuela, para gran disgusto de sus padres, ya que en aquella época casarse con un maestro... "pasa más hambre que un maestro de escuela".

Y porque el mundo no ha cambiado tanto, ya que al final todas y todos deseamos las mismas cosas. Se casaron el 25 de Abril de 1898 en la Iglesia

parroquial de la Villa de San Miguel de Bouzas. Y de ahí venimos.



José Pérez Fernández, fundador del "Eco de Bouzas"

"El Eco de Bouzas", publicación que duró sólo un año, probablemente por falta de recursos, ya que como os conté, él era el único trabajando en la Redacción, o por falta de calor popular, no lo sé, podría definirse como una obra exclusiva de José Pérez Fernández, periódico localista y moderado,

que giraba sobre el intrincado mundo de la política municipal en los difíciles momentos anteriores a la anexión por Vigo.

Tenia razón Paulino, hay que luchar para no perder nunca el lazo con los tiempos del pasado, ya que la vida está llena de estos reencuentros, de este pequeño esfuerzo para buscar nuestras raíces; ésta es la auténtica vida del que ha de comenzar a caminar. Porque la vida es sufrimiento, angustia y miseria. Pero también es amor, alegría, unión y comunicación. Y como decía Chaplin, "La vida es maravillosa si no se la tiene miedo"

¿Por qué Bouzas no volvió a tener un periódico? "Hay cosas que no emprendemos, no porque sean difíciles en sí, sino que son difíciles porque no las emprendemos".

ISABEL PÉREZ PÉREZ



TRANSPORTES GEFCO
DIVISIÓN MERCANCIAS

Almacén nº1 - ZONA FRANCA
Area portuaria de Bouzas
Tel.986 21 24 24 - Fax: 986 23 22 55
36208 VIGO
E-mail: carlos.labajo@transportes-gefco.com

CONSERVACIÓN DE BUQUES



*Picado y Pintado de Buques con equipo de aire comprimido.
Limpieza de Tanques y Motores*

LIMPIEZA DE BUQUES CON MAQUINARIA DE ALTA PRESION, ETC.

Santo Cristo, 8
Teléfono: 986 29 50 49
BOUZAS - VIGO



PRIMERAS MARCAS

SKF - FAG - INA - TIMKEN - STAR

TRANSMISION EN GENERAL:

CORREAS "MITSUBOSHI" - CADENAS REXNORD

RETENES GRASA ALTA CALIDAD

JUNTAS TORICAS - COLLARINES

LOCTITE - FESTO NEUMATIC

MOTORES Y REDUCTORES LEROY - SOMER

CALZADO DE SEGURIDAD LE MAITRE



rodagasa



rodamientos galicia s.a.

E. Cabello, 19

Telfs. 986 29 39 04

Fax: 986 23 94 07

36208 Bouzas (VIGO)



EFFECTOS NAVALES



Jesus Betanzos, S.L.

Especialidad en:

PESCA DEPORTIVA Y BAJURA

MATERIALES NUEVOS Y USADOS

C/. Eduardo Cabello, 45-47 - Telf.: 986 23 22 12 • Fax: 986 20 82 95 • Bouzas - VIGO

e - mail: jbetanzos1@terra.es

Ánforas Romanas

Mi querido amigo, Pepe Ledo, me ha contado una anécdota referente a unas Ánforas que desde hace algunos años, llegadas las Fiestas, estábamos de menos en el altar de nuestro Sto. Cristo.

Me contó que por los años cuarenta, la pareja de barcos, propiedad de Don Erasmo Montenegro y siendo el primer Patrón de Pesca, Don Jesús Suárez Rodal, "Menucho" (padre de nuestra sobrina Nandita), estaba faenando en los Caladeros de "Las Berlingas" Portugal y cuando se encontraban en la fase mas importante de la fiesta de pesca (el arrastre) notaron que el aparejo pesaba mas de lo normal, decidiendo mirar, comprobaron que en el copo habla unos objetos que podían ser unas ánforas de barro.

En ese mismo momento toda la tripulación decidió regalárselas al Buen Jesús de Los Afligidos y así lo comunicaron por telefonía al Párroco Don José Fernández Parada.

Llegados a tierra y desde nuestro querido y nostálgico muelle, no se si el atraque fue a la altura de la "Grúa de Modesto" o en la zona del prolongado espigón "La Farola", se dirigieron a la Iglesia y allí fue la entrega oficial de la "tan singular marea".

Durante años las ánforas las contemplábamos en el Trono de nuestra querida Imagen, unas veces a sus pies, otras en sitios destacados por iluminación y otras próximas al barco "metido nas betras" simulando un naufragio, etc.

Pasados algunos años, dichas ánforas desaparecieron de la ornamentación que con tanto afán preparan, desde muy antiguo, las mujeres de la familia de Don Telmo Pérez.

Ante tal manifiesta ausencia, tratamos de investigar el paradero de un regalo tan querido y recordado, y alguien nos hablo de que un técnico en Arqueología, las calificó de mucho valor artístico y como tales fueron trasladadas al Museo de Castrelos.

Siguiendo esa información, en Diciembre del pasado año, una representación de la Cofradía, visitamos el Museo y aunque en ese momento no

fue posible verificar los objetos buscados, si confirmamos que allí están en calidad de DEPÓSITO, con lo cual deducimos que Bouzas pueda disponer de ellas en cualquier momento y por consiguiente proyectamos negociar con el Patronato de dicho Museo para que, llegadas las Fiestas, tan preciado regalo presida el altar del Sto. Cristo y así todos los años ver cumplido el deseo de la tripulación de la pareja de barcos, "Los Arlanza".



Foto cedida por M^{ra} Guadalupe Iglesias Lantre

Una de las ánforas, patrimonio del Sto. Cristo, que se encuentra en el Museo de Castrelos. Creemos que el deber de todos los boucenses y de esta Cofradía en particular, el intentar recuperarlas.

Este hecho nos hace reflexionar sobre el patrimonio del Sto. Cristo, de hecho se esta llevando a cabo la restauración de ornamentos que es posible que algunos, carezcan de valor material, pero para los Boucenses, si tienen gran valor sentimental y cualquier objeto regalado o comprado con esfuerzo y sobre todo con amor, significa una riqueza incalculable.

Por tanto entiendo que todos los que en la actualidad tenemos responsabilidades en la Cofradía, tenemos el compromiso de conservar y procurar reunir nuevamente el patrimonio de nuestro Sto. Cristo en recuerdo de nuestros antepasados que (unos en la emigración y otros trabajando duro) han conseguido hacer acopio de piezas valiosas y dignas y que gracias al matrimonio Fontán (Don Antonio y Doña María) que generosamente pusieron a disposición de la Cofradía, toda la planta superior de su casa, convirtiéndola en almacén para guardar durante muchos años todos los objetos de valor y próximo

el comienzo de la Novena, la "Sra. María", auxiliada por Emérita y los hijos de ésta, por África, y por Julio y Pepe, ponían a punto todo el material que seguidamente trasladaban a pie desde la casa a la Parroquia.

Para todas estas queridas personas "honor y gloria" porque el reconocimiento a estas magnificas obras, el Sto. Cristo, estoy segura, ya se lo ha premiado.

M^a GUADALUPE IGLESIAS LEIRÓS



Foto cedida por M^a Guadalupe Iglesias Leirós

Los grandes colaboradores de la Señora María, en la puesta a punto y traslado de todo el material del Stmo. Cristo, Julio (sacristán), Pepe González (a su derecha), y África, que aparece en la foto acompañada por su madre, Carolina.



Foto cedida por M^a Guadalupe Iglesias Leirós

ATC
ASESORES
INTEGRALES

C/Oporto, 13 a - oficina 2
 VIGO
 Telf. y Fax: 986 128 939

CRISTALERIA
BOUZAS S.L.

- Cristales biselados canteados.
- Venta y colocación a domicilio.
- Acristalamientos en general.
- Carpintería de aluminio.

Avda. Atlántida, 36
 Telf./Fax: 986 20 93 51 36208 Vigo



MULTISUMINISTROS INDUSTRIALES Y NAVALES S.L.

TORNILLERÍA DE ACERO INOXIDABLE · TORNILLERÍA
EN HIERRO · SUPLEMENTOS ROSCADOS · REGISTROS
ESTANCOS · JUNTAS DE NEOPRENO · EMPARRILLADOS
TRAMEX · BARRA PERFORADORA · TUBO
ESTRUCTURADO, REDONDO, CUADRADO,
RECTANGULAR · ZUNCHOS · ABARCONES · BRIDAS
BRIDAS GRANDES DIÁMETROS · CURVADOS DE
PERFILES CHAPA NAVAL, INDUSTRIAL DE 6 A 250 MM

Covadonga, 34 bajo · 36208 VIGO
Telf.: 986 243 975 · Telf./Fax: 986 212 730



**CUADROS AUTOMÁTICOS
REPARACIONES Y PROVISIONES ELÉCTRICAS
NAVAL E INDUSTRIAL
BOBINADOS
REPARACIONES PUENTE GRUA**

Avda de Beiramar, 183 · Nave 6 · 36208 VIGO
Telf.: 986 209 478 · Fax: 986 299 101



VINOS DEL CONDADO
RIVEIRO Y BARRANTES
SABADOS ZAPATA

SEDE PEÑA NOVA ANESTADE

SANTO CRISTO N° 3



TL. 986 243775



- *Poliéster, Fibras, Chapa*
- *Soldadura Plástica*
- *Pintados de origen o exclusivos*
- *Cabina de pintado*
- *Moto lavado*
- *Reparación de Carenados*

Tomás A. Alonso, 100

Telf/Fax: 986 29 11 42 36208 VIGO

Mi reencuentro con Bouzas

Allá por el mes de Febrero, me llamó mi madre para preguntarme si quería portar "El ESTANDARTE DEL JESÚS DE LOS AFLIGIDOS DE BOUZAS" en su procesión, se lo había pedido Miro Vidal Xestoso; me faltó tiempo para decir que sí.

Muchos años después de dejar Bouzas, volvería para llevar el Estandarte de Nuestro Cristo. Por la cabeza empezaron a pasar recuerdos de mi niñez, los paseos por la Alameda, las visitas a la chabola del abuelo de Benigno para ver salir las barcas a la faneca, los juegos en el patio de la casa de la abuela Ila, los baños en la playa y como no las fiestas de Bouzas.



A la salida de la Misa Solemne, reencuentro con familiares y amigos y al fondo las atracciones feriales. Tres aspectos fundamentales de nuestras fiestas en una sola fotografía.

Volver a Bouzas, a la que realmente nunca dejé, desde aquel año 1958 en la que me fui con mis padres y hermanos a Canarias. Allí, fui creciendo en el seno de una gran familia gallega dentro de una colonia de gallegos que constantemente recordábamos a nuestra tierra, nuestras fiestas y costumbres.

Volver a Bouzas, desde Madrid, ciudad a la que vine a estudiar a principios de los 70 y me acogió con los brazos abiertos. Conocí a una excepcional mujer, Paloma, con la que eché raíces y donde en la actualidad vivimos.

Volver a Bouzas no fue una vuelta más como la de otros veranos en los que venía a pasar unos días de vacaciones, con mis primos, en la casa de la tía Pilaruca o con mis amigos en Playa

América o Panjón, sino una vuelta para reencontrarme con mis raíces, esas que te atan a una tierra, que vayas donde vayas nunca te van a dejar, y cuando vuelves sobre ellas, en un instante recuperas todos esos años de añoranza y lejanía, te llenas de remembranza, de alegría, de amor a un pueblo y a unas gentes que te hacen estallar de gozo.

Vuelves para llevar el Estandarte de Nuestro Cristo en la procesión, a llevarlo por sus calles, sus plazas, acompañado de todas esas familias de boucenses, de mi familia, que con un fervor sin límites te llevan en volandas durante todo el recorrido.

Pero al final, no fue "sólo" eso, fue mucho más. Todos esos sentimientos, recuerdos y añoranzas se vuelven realidad. La Iglesia de Bouzas, sus Misas de los domingos, la Boda de la tía Maruxa, en la que lleve las arras, y hoy, la Misa Solemne en la que Kikolo pronuncia un pregón que es todo amor a su tierra. El paseo por la Alameda, los juegos con mis hermanos y primos, el camino hacia la escuela, y hoy, una fiesta del Cristo en la mesa con mi mujer, mi familia, amigos y autoridades donde degustamos el tradicional pulpo a Feira, las sardinas asadas y como no, la visita al local de Mariano

para degustar su excelente Albariño. La procesión del Cristo, acompañando a mis padres, y hoy, portando el Estandarte del Cristo, flanqueado por mis hermanos y todo ese pueblo de Bouzas.

Quiero dar las gracias, a Paulino y Miro, por el cariño con el que me recibieron y a toda mi familia por acompañarme en todo momento en este mi reencuentro con Bouzas, en el que he estado rodeado de la gente que quiero y que me quiere.



CARLOS JUAN
BLANCO MONTENEGRO

Rellenos en la Villa de Bouzas

En primer lugar me gustaría agradecer a la Comisión encargada, de la realización del "Libro de las Fiestas de Bouzas" la invitación, que muy gustosamente acepto, para colaborar en una edición tan especial y señalada como es la de este "50 ANIVERSARIO". A lo largo de estos años este libro se ha convertido en uno de los referentes más importantes de nuestras fiestas patronales, por lo que me gustaría expresar mi máxima admiración y orgullo por todas aquellas personas que durante tantos años, y de una forma desinteresada, han venido colaborando en su edición, ya que sin su esfuerzo y dedicación, no nos sería posible celebrar estas "Bodas de Oro", que a todos nos llena de orgullo y admiración.

Tras mi citado agradecimiento a todas estas personas, me gustaría a través del presente artículo crear una serie de preguntas, reflexiones e inquietudes en todos los vecin@s de la Villa en lo referente a todos los rellenos, pero centrándonos en los que nos atañen más cerca, como son los efectuados en el interior de la Villa. Bajo mi punto de vista estamos sufriendo una política abusiva de rellenos. En nuestras retinas aún tenemos el antiguo relleno de Bouzas, en el que se llegaron a celebrar competiciones deportivas como carreras de motos, karts, ciclistas, y algún evento más, coincidiendo, casi siempre, con nuestras fiestas patronales. Con el paso del tiempo a ese relleno solamente se le ha dado un uso industrial y partidista. Fue calificado este macro-relleno como la causa de la desaparición de uno de los mejores bancos marisqueros existentes en el interior de la Ría de Vigo.



El crecimiento del Relleno parece interminable. Los boucenses habríamos tenido que luchar para obtener alguna contraprestación, para uso y disfrute de la Villa.

Nuestro litoral tiene experimentado un rápido crecimiento poblacional y de la actividad industrial, pero este crecimiento se realizó con una total ausencia de planificación. Una muestra de esta falta de planificación la encontramos en el interior del muelle de Bouzas, donde, según datos de la concesionaria Serega, la mayoría de las empresas carecen de tratamiento y saneamiento de residuos contaminantes. Esta misma concesionaria estima que los vertidos de agua sin depurar a la Ría, en la zona del relleno de Bouzas, se aproximan a 1.000 metros cúbicos, o lo que es lo mismo casi una tonelada de aportaciones sólidas. (Faro de Vigo 26 Sept. 2001).

Como consecuencia del uso industrial que se le ha dado a estos rellenos, los vecin@s hemos perdido la oportunidad de que algunos de esos metros cuadrados fuesen destinados al uso y disfrute de la Villa. Soy el primero en creer y apostar por el progreso, pero por un progreso respetuoso con el medio ambiente y respetuoso con las señas de identidad de la localidad en la que se realicen los mismos, en este caso con la Villa de Bouzas que es un enclave privilegiado, dentro del ayuntamiento de Vigo, donde sus gentes, su aire y sus señas de identidad están fuertemente ligadas al mar, ese mismo mar al que poco a poco nos prohiben acercarnos, como ocurre, incomprensible y lamentablemente con la Farola situada al final del muelle donde la reciente ubicación de una empresa, posiblemente fuera de la ley, nos lo prohíbe.

En la actualidad se está creando un Polígono Industrial en la parroquia de Beade, y sus vecin@s cuentan con la promesa de los promotores que, en la medida de lo posible, las empresas que en esos terrenos se instalen contarán con los vecin@s para que éstos ocupen los puestos de trabajo que las empresas generen. Una sabia medida que tiende a un mayor consenso y apoyo a éstas instalaciones dentro de la parroquia en la que se realizan ya que se beneficiarán directamente los vecin@s de la misma. Una medida similar a ésta la negoció Nené Montenegro, en representación de ésta Villa con las autoridades locales, (además de 140.000 metros cuadrados para uso a definir por los vecinos de Bouzas), pero la falta de honestidad y palabra por un lado -sumado a intereses de instituciones- y la desgana o no saber

AUTOMOCIÓN DOS



TALLER DE CHAPA
Y PINTURA

C/. Paulino Freire, 8
36208 VIGO

Tel./Fax: 986 23 25 24



carpintería
naval

Nieto, s.l.

- HABILITACION DE BUQUES
- FORRADO DE CUBIERTAS
- CONSTRUCCION DE BODEGAS
- CARPINTERIA EN GENERAL
- AISLAMIENTOS Y POLIESTER

Muelle de Reparaciones de Bouzas
Apdo. de Correos 2114
Telf.: 986 23 52 38 - 986 24 47 14
Fax: 986 23 04 66
36208 Bouzas (VIGO)

D. F. Peluqueros
Hombre - Mujer



• Depilación • Manicura • Pedicura
(Señoras cita previa)

C/Pescadores, 5 - 1º Izqda.
Teléfono: 986 812 749
605 169 790
Bouzas - VIGO



INTERBON, S.L.

SUMINISTROS INDUSTRIALES Y NAVALES

BOMBAS AZCUE

- Bombas de todo tipo
- Equipos para piscinas
- Grupos de presión

SIGEVAL

- Válvulas de mariposa
- Interruptores de nivel

MACASA

- Válvulas de bronce

COMPRESORES ABC

C/. Beiramar, 171 - Telf.: 986 20 57 12
Fax: 986 20 25 64 - 36208 VIGO

tacer por el nuestro nunca se realizó nada. Tomen nota los vecinos de Beade para firmar y rubricar los acuerdos alcanzados pues las palabras se las lleva el viento.



Planes de ampliación de la terminal de vehículos.

La Ría de Vigo, por tanto la Villa de Bouzas, esta siendo sistemáticamente el punto de destino de millones de toneladas de tierras, materiales de desechos, desescombro de la construcción, así como restos de obras civiles como pueden ser la creación de subterráneos, circunvalaciones, o como serán las generadas por las próximas obras de acceso del AVE a nuestra ciudad, destapando así un gran problema que lleva muchos años sin ser planteado ni resuelto por el Ayuntamiento de Vigo, ni por su mancomunidad. La creación de una planta de recepción, tratamiento y redistribución de este tipo de materiales es urgente. Debemos de ser más fuertes y más claros en nuestras manifestaciones en contra de los rellenos y sope-

rar si son realmente beneficiosos o no para nuestros intereses. Las opiniones de l@s vecin@s de la Villa deberían de ser tenidas en cuenta en todo lo referente a las obras de infraestructuras y rellenos que se realicen. Debemos exigir de nuestras autoridades una mayor información en lo referente al resto de actuaciones que se realicen en nuestra Ría.

Muy recientemente las obras de la segunda fase del Paseo Marítimo de la Villa de Bouzas fueron paralizadas, al tercer día de su inicio, tras la rápida intervención de unos vecinos al comprobar éstos, los repetidos vertidos de diversos tipos de materiales a la Ría sin la consabida autorización. En demasiadas ocasiones y debido a la falta de información, el único recurso que le queda al vecin@s es la denuncia. Es lamentable que tenga que ser el propio vecin@ el que la realice cuando hay organismos que tienen como obligación el cuidar de hacer cumplir las leyes vigentes y velar por la correcta realización de las obras.

Actualmente hay nuevos proyectos a realizar dentro del relleno de Bouzas, los más importantes la ampliación del cargadero de coches y la instalación de unos depósitos de combustible. La peligrosidad de estos último nos lleva a redoblar los esfuerzos para su eliminación aunque, difícilmente, podremos cambiarlo. Tenemos que aunar nuestros esfuerzos para que en lo sucesivo nuestras voces sean tenidas en cuenta antes de que decidan por nosotros. L@s vecin@s de la Villa de Bouzas tenemos derechos como mínimo, a que se nos tenga en cuenta y se nos informe adecuadamente, y a tiempo, de las infraestructuras que en la Villa se tengan previstas realizar y no enterarnos tarde mal y arrastro y que solo nos quede, como último, el recurso el pataleo.

Por tanto lejos de aprender de nuestros errores del pasado parece que profundizamos en ellos aún más, y en lugar de caminar cara a ciudades en las que prime la calidad de vida, sin menoscabo de su desenvolvimiento económico, parece que continuamos con la frenética actividad constructora sin razón ni planificación, en la que el cemento (como por desgracia podemos observar en nuestra playa), ocupa un lugar muy destacado en nuestra vida, esa vida que a veces nos recuerda que el ser humano juega a ser Dios y que no conforme con alejarse de su ambiente natural va más lejos intentando dominar el medio y someterlo, aún a costa de nuestro propio bienestar y el de las generaciones venideras. Deberíamos aunar todos nuestros esfuerzos en conservar las zonas de acceso público al litoral, frente a la apropiación privada del mismo, defender la pesca, el marisqueo y la acuicultura en equilibrio con la industria bien planificada. Proteger el ecosistema especial y único que tenemos la suerte de disfrutar y exigir que los organismos competentes tenga en cuenta la opinión de los hombres y mujeres que vivimos en contacto con el mar, porque el mar es "Nuestro Patrimonio y Nuestro Futuro".

Esperando haber creado las inquietudes que nos hagan reflexionar sobre este tipo de actuaciones en nuestra Villa, sólo me queda desearles a tod@s unas felices y agradables fiestas patronales en honor al Santo de los Aflijidos.

JOSÉ LUIS MORENO ALONSO
Secretario Plataforma pola Defensa Da Ría de Vigo "CIES"



LA REBUSCA DEL TIEMPO

La rebusca del tiempo, no perdido, sino simplemente ido, me ha dejado una honda huella, dando paso a la ternura, la emotividad y sobre todo a la memoria. Pasó el tiempo y transformó aquel ayer en hoy. "No se cómo puede vivir quien no lleve a flor de piel los recuerdos de su niñez" (Unamuno). Yo como aquel que dijo, "la poesía no es de quien la escribe, sino de quien la usa".

Aquí tenemos a cuatro mujeres, cuatro jóvenes, cuatro amigas, que formaron y forman parte de mi vida. Todas ellas y cada en particular me traen maravillosos recuerdos, y han desempeñado y desempeñan su papel irrepetible, que ninguna otra podría representar.

Esta foto nos muestra el valor de la amistad de estas cuatro jóvenes que supieron mantenerla a lo largo de sus vidas. Y es que la amistad junto con el amor, o viceversa, ha hecho que el camino valiera la pena.

Nosotras todas siempre recordamos a Amelita, como la llamaba nuestra madre, y lo hacemos con una gran cariño y no sólo por el parentesco que nos une sino por su gran amistad, de la que siempre dio buena muestra. Lolita Leirós, como la conocíamos todos, era además de una amiga, nuestra vecina. Vivíamos tan cerca que desde su casa y la mía nos podíamos hablar. Maruja Leirós, su casa, aquella casa pegada al mar, era la continuidad de la mía, y cuando llegaba Miguel cada día era una fiesta que ellos dos improvisaban, fiesta en la siempre estaba incluida. Es curioso, yo que no tengo memoria, nunca olvidaré aquel pantalón vaquero que Miguel me trajo en una de sus muchas mareas... Carmen, Carmiña, "Bola", como la llamaban sus sobrinos-nietos, sólo una cosa, me quiso tanto, me dio tanto, tanto, que jamás, aunque me lo propusiera, podría olvidarla.

Pero, ¿dónde situamos a estas cuatro jóvenes amigas?, ¿en aquella playa del Atrio, hoy casi inexistente?...

Si, las situaremos en el arenal que había antes de la playa, detrás de la Iglesia. Aquella playa de Bouzas con su peña "fanequeira", a la que Maruja Chicha iba y venía nadando "como si nada". Mi madre nos contaba que Maruja, su gran amiga, era una magnífica nadadora.

¡Qué pena!. Amando como amo los recuerdos... Pocas cosas funcionan en la vida como una querría, y cuanto más sabemos menos unimos y nuestro modelo es pura resta, ya que la extinción es moneda corriente en nuestro mundo y así el saldo es el empobrecimiento y la homogeneización de la Naturaleza. Hemos conseguido aumentar el dominio de lo inerte al abrigo de que eso es desarrollo y bienestar. ¿Por qué en Bouzas se cebó la Naturaleza del crimen?... quizás porque en Bouzas al igual que en Vigo, no hubo una conciencia lúcida para defender

nuestro Patrimonio natural. Es que el progreso no ha hecho avanzar al hombre, ni lo ha transformado en más feliz, más generoso, o más práctico, sino para cavar hondos abismos entre los pueblos.



De izquierda a derecha: Amelia Calvo, Maruja Leirós, Carmiña Pérez y Lolita Leirós

Aquí tenemos a estas cuatro jóvenes amigas paseando por el arenal cercano a la playa del Atrio y dispuestas y preparadas para asistir a la verbena de sus Fiestas. Se organiza en la Avenida de Eduardo Cabello y en la Alameda. Y a las diez de la noche, después de bailar y ligar, "ayer igual que hoy", ya que el mundo no ha cambiado tanto, porque al final todas deseamos las mismas cosas, se van allí frente al mar, a ese mar donde se cosecharon los laureles comerciales de Bouzas, para ver el apogeo final de la procesión: los Fuegos Artificiales, acuáticos fijos y voladores a cargo de renombrados pirotécnicos.

Y estas cuatro jóvenes amigas regresan a sus casas, hoy más tarde, son las Fiestas de su Villa, pero regresan después de dejar a su Cristo en su templo, con sus brazos en Cruz como queriendo cobijarlas bajo ellos.

Cada cual escoge los recuerdos que quiere tener, y basta con poner un poco de voluntad y con saber mirar para que el mundo se convierta en otra cosa. Tal vez sea porque cada día reinvento mi biografía de la misma manera que un novelista cuenta su historia.

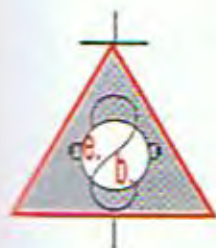
La vida es generosa y es que la Amistad con el Amor, o viceversa, ha hecho que el camino valiera la pena.

CLINICA DENTAL

Pelayo Docampo - Joaquín Domínguez

**MEDICOS ESTOMATOLOGOS
ORTODONCIA**

**Avda. Atlántida, 26 Telf.: 986 20 25 09
36208 BOUZAS - VIGO**



**Talleres
BAHIA VIGO**



**ELECTRICIDAD INDUSTRIAL • AUTOMATIZACION • REBOBINADOS
TALLER ELECTROMECHANICO • REPARACION MAQUINAS ELECTROPORTATILES
REPARACION Y MANTENIMIENTO DE GRUAS Y PUENTES GRUA**

**SERVICIO OFICIAL
FLEX • VIRUTEX • METABO • AEG • GALAGAR • RIOBY
COMPRESORES PUSKA - VENTA Y REPARACIÓN**

**Camilo Veiga Prego, 10 • BOUZAS - 36208 VIGO
TELF.: 986 29 71 13 • FAX: 986 23 01 82**

El Carrito De Los Helados

¿Cómo evocar el carrito de los helados? ¿Cómo hay que hacer para recordar lo que pasó hace ya más de medio siglo? Si hubiese sabido que un día iba a escribir sobre el vendedor de helados de la Alameda, hubiese dejado mis recuerdos bien guardados en una esquina de la memoria, pero ya se sabe, los chavales son muy desordenados, dejan los recuerdos tirados en cualquier parte y después no hay manera de encontrarlos. Para recordar bien, primero hay que olvidar. Olvidar aquello de que «cualquier tiempo pasado fue mejor». Segundo, hay que entrar en la memoria. Entrar en la memoria como se entra en un desván: ir apartando poco a poco las telarañas del olvido, buscar más imágenes en las montañas de revistas y periódicos de la época, dejar de lado los juguetes rotos, abrir las cajas llenas de todo y de nada.

Recuerdo... Recuerdo Bouzas con el mar por todas partes que era casi como una península en la ría de Vigo. Recuerdo un muelle tan estrecho que los días de viento del Norte las olas lo atravesaban de parte a parte. Recuerdo una Playa del atrio tan grande que no se podía ir de un extremo al otro sin riesgo de perderse. Recuerdo la Alameda donde durante las Fiestas del Cristo se instalaban un bar azul y un bar rojo y durante todo el año, los domingos, se paseaba vestidos, naturalmente,... de domingo.

En la Alameda era donde se instalaba el carrito de los helados. En realidad había tres vendedores ambulantes distintos según las estaciones del año. En otoño aparecía la maquilla de tren donde se asaban las castañas. Un tajo diestro en la piel del fruto y ¡hala! ¡para dentro! ¡a tostarse en la caldera de la locomotora! El carro de las castañas se ponía fuera de la Alameda, justo al borde, del lado de Tomás Alonso, donde los tranvías

dejaban a los boucenses que venían de trabajar en Vigo, del cine o de comprarse zapatos. El sitio estaba pero que muy bien estudiado para que los viajeros pasaran forzosamente delante. Un día, un tranvía no frenó al final del recorrido, salió de sus raíles y se fue a parar a pocos pasos del puesto de las castañas asadas.



Foto cedida por Carlos Montenegro Ruiz

El que no tenía sitio fijo en la Alameda era el vendedor de barquillos. Éste era más bien un comercio de primavera. Tenía que hacer buen tiempo para que el señor de los barquillos se pasease con su material, medio barrica, medio ruleta, que transformaba la compra en un juego. La suma de todos los números conseguidos con la ruleta daba el total de los barquillos ganados, pero para mí, que siempre era la misma cantidad. Cuando la suerte no había acompañado al comprador no faltaban algunos barquillos de regalo.

Y por fin, en verano, aparecía el carrito de los helados con sus dos jorobas, como un camello, que le daban un aspecto de animal de circo. El puesto de helados se ponía cerca del lugar de las castañas pero dentro de la Alameda. En la foto, el heladero está preparando un helado de galleta, pero el verdadero helado, el helado genuino, el helado de

siempre, era el helado de cucurucho con su palita de madera. Escoger un sabor era muy fácil. Había mantecado o... mantecado, que hoy se dice vainilla, y aunque el cartelito indica «Polos, Mantecado y Fresa», los polos eran trozos de hielo de colores y de fresa nunca quedaba. Después aparecieron los helados de «corte», que parecían una barra de

Carlos y Victor expectantes, sería mantecado o... mantecado

aquel jabón que se compraba por trozos, pero aquello ya tenía menos gracia; sin contar que además complicó considerablemente el surtido de sabores.

Para finalizar este breve comentario permitidme una reflexión, si cabe, más personal. Cuando veo esa foto, yo no veo ni el carrito de los helados, ni la Alameda, ni los castaños, ni los barquillos, veo a mi padre con su inseparable máquina de fotos y más tarde con su tomavistas, que era el antepasado de la videocámara. Gracias a todos los que como él nos dejaron estos testimonios gráficos que hoy nos ayudan a no olvidar como fuimos y como Bouzas fue.

CARLOS MONTENEGRO RUIZ

BOUZAS NA MEMORIA

Eramos mocíños, case adolescentes. Partiamos das Travesas e atravesabamos por Coia e a Rocio até chegar a Bouzas. Os mais daqueles campos e casas e camiños e cheiros agradables só permanecen na memoria. Felizmente, a vila de Bouzas aínda conserva moito do seu pasado, a pesares dos aterramentos e as novas construcións. Iamos daquela camiño das praias de Alcobre, onde fomos felices, e, á volta, ninguén nos privaba dun bocadillo de alcriques de tambor en certo ultramariños da Alameda. ¡Aínda noto o sabor do seu aceite mollando o pan! Fermosas lembranzas.

Xa de maiores, a nosa curiosidade levounos a aproximarnos á historia de Bouzas. E non só á procura nas páxinas dos eruditos (nós non frecuentamos os arquivos) aquela historia, senón tamén a adiviñala, a soñala, a continua-la coa imaxinación. Porque as vilas, as aldeas, as pedras responden, se lle sabemos preguntar co ánimo desprovisto de prexuízos. Así, o topónimo Bouzas ou Bouças, que en tempos escuros fora castelanizado como Boças, fálanos dunha terra pobre, de vexetación baixa ou mato de carrascas, toxeira, carqueixas e carballo cativos: inculca, en fin. Chegando a un cabo de mar, estas "bouzas" continuaban nunha penedía. Alí nacería a vila, como tantas outras vilas mariñeiras, entre as que se inclúe a veciña de Santa María de Vigo: casas de persoas que non teñen terra pero que dispoñen, do mar todo para si; asentadas, co espazo xusto para os aparellos e as embarcacións, sobre os penedos. Iso serían as orixes non escritas pero si imaxinadas de Bouzas.

A vila do século XVI ao XIX aínda está aí nos seus termos esenciais para podermos gozarlle o perfume, os silencios, a melancolía. Un paseo polos Ferreiros abaixo, por Alfollés (aínda se pode cheirar o sal se se fecha os ollos mortais), por Juan Sebastián Elcano (debeu de ter outro nome) ás altas horas da noite, cando dorme o boucense antigo que aínda alí mora, pode ser un fermoso exercicio de nostalxia histórica. Logo, a igrexa marítima, de tan nobres proporcións, e o adro que foi teatro durante séculos da vida social e das relacións das familias da vila, pode, se o intentamos, reviver o rumor das conversas e mesmo das disputas de centos, de milleiros de veciños mortos. Aí están as máis fondas raíces de Bouzas.

Tan decimonónica e ben feita, a Alameda sérvenos de tránsito da casa pequena, pintada co vermello e o branco dos barcos, á casa grande, o que presupón os días, da anexión do concello (que comprendía Alcobre, Comesaña, Matamá, Navia, Coruxo e Oia) por parte de Vigo: 1904, ano no que comezou a perda da personalidade de Bouzas. Con todo, Bouzas non claudicou, non se entregou; conserva aínda hoxe teimudamente as súas características colectivas.

Porque, nos anos 20 (cóntao moi ben Valentín Paz Andrade), unha "pareja" de Bouzas descubriu o Gran Sole. Os patróns de pesca cie Bouzas convertíronse en heróis de tal descubrimento, os mariñeiros de Bouzas esforzáronse naquel mar que lle pon o estómago na boca a calquera cristián e os armadores de Bouzas coñeceron a riqueza a caldeiros cheos. Esta prosperidade e esta opulencia fixeron que Bouzas medrara e novas casas e mesmo mansións erguéronse no seu contorno, mentres as fábricas e os asteleiros puxaban por un espazo en toda a zona baixa de Coia, en dirección a Vigo, constituindo a primeira e máis forte zona fabril do noso territorio.

As épocas cambian, remúdanse as xeracións, as vilas e as cidades transfórmanse sen remedio (Bouzas non pode ser unha excepción), pero tamén é verdade que hai cousas que permanecen durante moito tempo e que esas cousas son as que nos sirven de áncora de seguridade no devenir inexorable do tempo. Bouzas, hoxe, preserva unha certa maneira de ser e de vivir a terra e o mar e a grande cidade que contribuíu a engrandecer. Cando os boucenses vexan este ano arder a maravilla dos seus fogos de artificio sobre o espello da ría de verán, notaranse unidos solidamente entre si e cos antepasados. Eu fago votos para que esta vivencia comunitaria os anime a pelexar por unha Bouzas co seu patrimonio histórico mellor tratado, co seu medio natural mellor protexido e co seu urbanismo no alto nivel de decoro público que o pobo e a súa brillante historia merecen.

Querida Bouzas, sempre no corazón.



X. L. MÉNDEZ FERRÍN

MIS PERSONAJES



Foto cedida por M^a Carmen Goldar Lavadores

Mi abuelo, Benigno Lavadores

Las tradicionales fiestas de Bouzas nos acercan de una forma muy especial a esta pequeña Villa. A su vez, nos acercan a recuerdos muy entrañables. Quizás sea este el motivo, por el cual, este año me siento obligada a hacer un homenaje tierno y familiar, dedicando unas letras, a dos seres muy queridos: mi abuelo y mi madre, que nos han dejado el pasado año en un intervalo de tiempo muy corto entre el fallecimiento de uno y otro, siendo un duro golpe difícil de asimilar.



Foto cedida por M^a Carmen Goldar Lavadores

Mi abuelo a bordo del "Constantino Lobo", en el que faenó como otros muchos boucenses.

Querían mucho esta tierra y este mar que los vio nacer. Sentían una vinculación especial por todo lo que concernía a su Bouzas natal: sus gentes, su mar, su Cristo, su iglesia..., una vinculación que puede resultar difícil de entender, pero que tiene una lógica explicación cuando te das cuenta de que Bouzas es como una gran familia.

La vida de mi abuelo casi llega a la de un siglo, por lo tanto, es el mejor reflejo de convivencia en esta Villa. En sus calles correteó, jugó y a medida que fue creciendo se enroló en aquella maravillosa flota de barcos que fue tan significativa para Bouzas. Mi abuelo fue un eslabón más en aquel conglomerado socioeconómico que marcó una importante época de prosperidad en la vida de esta tierra. Él al igual que otros muchos, trabajó en aquellos gloriosos barcos, con espíritu de lucha para consigo mismo y de lealtad hacia los demás, rasgos que caracterizaban su personalidad.



Foto cedida por M^a Carmen Goldar Lavadores

Mi madre en un día de fiesta.

Todo estaba en su Bouzas: sus amigos, su Cristo (su fiel aliado), su trabajo, su familia. Su cariño por todo esto era infinito.



Foto cedida por M^a Carmen Goldar Lavadores

Mi madre, María del Carmen Lavadores

Este mismo cariño caracterizaba la vida de mi madre, que vivió aquellos tiempos maravillosos logrados por su antecesor, desde el vértice de la niñez y la juventud, pudiendo, así, disfrutar por partida doble de los encantos de su tierra.

Las Fiestas de este año son muy importantes para mí, porque los sentimientos, recuerdos y emociones se agolpan de una manera difícil de explicar.

Fiestas que ellos adoraban y que estaban por encima de cualquier contratiempo o acontecimiento. Por tanto, les dedico mirando el cielo de Bouzas iluminado por los colores tan chispeantes de los queridos Fuegos Artificiales y con la imagen del Cristo abarcando todo el evento, las Fiestas del presente año 2002.

Un saludo:

M^a DEL CARMEN
GOLDAR LAVADORES

CAFETERIA CHURRERIA



LAS ANCLAS

Especialidad en:
Chocolate con churros
Desayunos

Rúa dos Pescadores, 11 - A
Telf.: 986 23 50 55 • BOUZAS - VIGO

LAS ANCLAS II en C/José Gómez Posada Curros, 12
Teléfono: 986 41 31 70



**EXTINTORES
MARINEX, S.L.**

MATERIAL CONTRA
INCENDIOS

Recargador autorizado nº 19/PO

**INSTALADOR MANTENEDOR
DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS**

**C/Alfolies, 21
Telf./Fax: 986 23 42 66
Bouzas VIGO**



**Los
Amigos**
Cafetería • Restaurante

Especialidad en:
Pollos asados
Platos combinados
Hamburguesas y Sandwiches
Comidas caseras
Comidas para llevar

**“Servicio a Domicilio”
GRATIS A PARTIR DE 6 euros**

**Camilo Veiga, 5 - 36208 Bouzas - VIGO
Telf.: 986 20 67 19 - 986 29 81 76**

**Merchant
UNION**



International

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA GALICIA
Almacén en Vigo y en los principales
puertos de Galicia
Servicio Comercial y Técnico

**Avda. Beiramar, s/n. - 36208 BOUZAS - VIGO
TELEF.: 986 29 79 08 - FAX: 986 20 60 52**

Anita

Entrevistada por M^a Carmen Goldar

¡Vaya mujeres que tiene Bouzas!

Ana Rodal Valverde es nativa de Bouzas, pertenece a la veinte o más generación de los Rodal.

A medida que fui entrando en conversación con ella, me fascinaron sus 98 años por la gran lucidez de su mente, soltura y buen humor que siempre mostró. Todo un libro de fechas, nombres familiares, parentescos y un sinfín de detalles muy explícitos.

Por un momento me vi trasladada a otra época, en la que no había electricidad y se ponían faroles de gas en la Alameda durante las Fiestas, ni había coches y la gente era tanta en aquellas Fiestas, que tropezaban unos con otros. No había altavoces, ¡qué tranquilidad! La playa era muy amplia, llegaba hasta la actual plaza, al lado del Barracón de Barreras, rodeado de alguna que otra tasca.

-Anita, de tu juventud ¿qué recuerdas con gran cariño?

Las Fiestas de Bouzas, eran muy entrañables, con mucho amor, todo era para el Día del Cristo. Venía mucha gente, de toda Galicia para el Cristo y los Fuegos. Los mozos de Cangas estaban desde la mañana y muchas veces traían gaiteros. ¡Bouzas se llenaba!

-¿Vivías las Fiestas con mucha ilusión?

Las jóvenes estrenábamos trajes de los colores que se llevaban. Todo era para ese día. Había mucha fé por el Cristo de los Afligidos, en el momento de la procesión todos querían llevarlo.

-¿Se hacían muchas ofrendas al Cristo?

Muchas, recuerdo un "Bojón" de plata, que Benigno "O Cajete", muy aficionado a la pesca del "Bojón" hizo cuando yo era pequeñita. También recuerdo (se emociona), el día que fui a la Iglesia y estaban unos marineros, que sobrevivieron a un naufragio, besándole los pies al Cristo.

-De las Fiestas, ¿qué era lo que más te gustaba?

Ver el desfile de barcos que se hacía desde la rampa del Barracón hasta San Gregorio. El sábado no salía ningún barco para la mar, quedaban todos en tierra. Los hombres que trabajaban en "la pareja" pintaban los barcos y los engalanaban para ir al desfile. ¡Era preciosísimo!

-¿Te acuerdas de alguna anécdota?

Una vez Emilia Villar (la Villica), tanto recogió que se llevó unas cañas de los Fuegos

para hacer el caldo. Menuda se montó cuando las encendió: la olla fue por el aire y la broma le llevó dos dedos de una mano.



Ana Rodal Valverde, Anita, sorprendió a nuestra reportera por su memoria para los detalles y simpatía

-¿Había alguna tradición que quieras destacar?

Cuando alguien se moría durante las Fiestas de Bouzas, se acompañaba al difunto con una banda de música hasta el antiguo cementerio.

-Continuamente asocias niñez y juventud con fiestas, pero no todo era así...

¡Ay, neniña! desde luego que no. En la niñez iba por horas a clase de Señora Concha pagando dos pesetas. Empecé a trabajar con trece años en la fábrica de Valcárcel, donde estuve dieciséis años. Durante un tiempo que arreglaron dicha fábrica, me fui a la de Barreras, sobre el año 31. Luego estuve en Cerqueira durante trece años y cuando no había pescado, iba a trabajar en las redes.

-Empezaste bien joven formando un buen currículum, no parabas.

No, no paraba porque llegaba a casa y tenía que ayudar. En aquel entonces no había agua de la traída ni las comodidades de hoy. Tuve a mi madre dos años encamada y Don José Casas, que era el médico que la atendía siempre decía: esta niña necesita descanso, es muy jovencita. Pero yo era así.

-En tu infancia ¿ya existía el olivo que tenemos en el atrio así de hermoso?

En el atrio estaba un cementerio y dos olivos. Uno, que era el más pequeño, se lo llevó una galerna y el otro, que es el actual, ya estaba así de grande. Yo, desde niña, siempre oí decir que el de Vigo era una pola del de Bouzas, el nuestro es el padre del de Vigo.

-Del crucero de la Finca Verde, ¿qué nos podías contar?

Ese crucero siempre estuvo ahí, pero desapareció hace unos 26 años y no se volvió

a saber nada de él. Baltasar Veiga luchó por recuperarlo, pero no se supo quien lo llevó. En Bouzas hubo otro crucero donde está el jardín de las palmeras, que en un principio fue trasladado al antiguo Cementerio Parroquial, y es el que se encuentra hoy en día en el actual.



Anita con Nenuca Álvarez

La entrevista llega a su fin y me despido de Anita, deseándole que cumpla muchos más años y que los lleve con tanto poderío como ahora.



**HIERROS
MIGUEL**

**Poligono Industrial de Pasaxe - Vincios
GONDOMAR (Pontevedra)
Telf./Fax: 986 46 95 05**

ESCOLA DE PINTURA E DEBUXO

Cabaleiro

EXPOSICION E VENDA DE CADROS PINTADOS

Manuel Cabaleiro Lopez
"MESTRE DE PINTURA"



Rúa Quintela,
Telf.: 986 29 47 26
COIA - VIGO

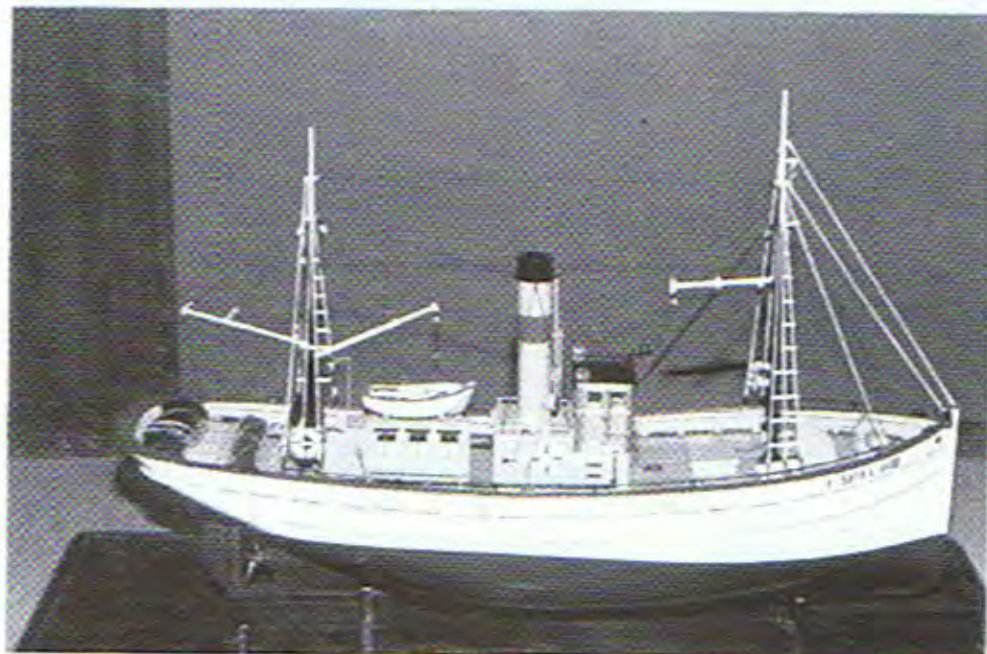
Las Manos de...

Las fotos de este artículo han sido cedidas por José Vicente Álvarez Folgar

Hace setenta y ocho años que este boucense nació en nuestra Villa. José Pedro Álvarez Barreiro, "PEPE", dirigió y trabajó en taller de carpintería que inició su padre José hace casi un siglo. Allí aprendió con detalle y mimo, desde la más tierna infancia, los secretos que todo buen maestro de obras debe poseer; de su progenitor y una experta pléyade de buenos oficiales que por allí pasaron. Luego, los años y esa especial percepción del trabajo bien hecho, fueron moldeando la tosca habilidad del principiante hasta convertirla en destreza.

Muchos años de dura lucha, propia de su generación, jalonados por el esfuerzo y la satisfacción, le concedieron este justo premio, no del todo asumido, de la jubilación. Toda una vida de actividad suele ser difícil de reemplazar repentinamente. Conjugando su conocimiento profesional y la atracción que el ambiente marineró ejerció sobre él, hizo que su descanso se tornase en objeto de remembranza y homenaje a un mundo que directamente no vivió: el mar, que hoy plasma en sus maquetas. Éstas representan un ambiente tan próximo desde su niñez, que su ejecución se convierte en estímulo y pasión del descanso.

Los comienzos tuvieron fases de cierta dificultad. En primer lugar, el desconocimiento de la técnica a emplear, seguida de la ausencia, en algunos casos, de planos que sirviesen de guía, problemas que fueron paulatinamente resolviéndose gracias a la colaboración de muchos amigos: propietarios de astilleros, armadores, patronos, marineros, etc. El trabajo diario era sometido a la cariñosa inspección de todos ellos que se convertía en el motivo para iniciar un nuevo día de tarea.



Pepe intenta que sus maquetas sean el reflejo de un auténtico barco, para ello él mismo elabora cuadernas, roda, regala... como si de astillero real se tratara.

Maqueta del "Maravillas", buque pesquero de los años veinte.

Hacer de su construcción el más fiel reflejo de los métodos empleados en la realidad es su objetivo; la quilla, roda, codaste, cuadernas, banzos, baos, trancanil, regala... trata de manejarlos como un carpintero de ribera, al que no sobrándole un segundo de su vida, no le regatea tiempo a su obra, intentando acercar su pequeño taller al aroma de un auténtico astillero.

Con varios proyectos en ciernes que no desanima su maltrecha salud, espera poder seguir disfrutando de esa afición tardía y a la vez, regalarnos un trocito de recuerdos e historia de nuestra entrañable Villa de Bouzas.

José Vicente Álvarez Folgar
JOSÉ VICENTE ÁLVAREZ FOLGAR

Las Manos de...

Proceso de construcción del "Regueiriña", arrastrero de motor diesel de los años sesenta.



Montaje del forro con la quilla al aire sobre el caballete.



Detalle de acabado de la tapa de regala de estribor. Se aprecia el forro banceado de cubierta sobre los baos, las cuadernas en segundo plano



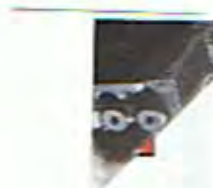
Vista desde popa. Casco rematado.



Detalle del puente con la maquinilla en primer plano, al fondo el pescante.



El trabajo terminado. Todo dispuesto para zarpar.





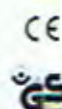
Finanzauto



Central: arturo Soria, 125
Tels.: 91 413 00 13 - 413 90 12
28043 Madrid
Vigo: Tel: 986 20 11 14
La Coruña: 981 79 51 33



Mercurio



TALLER DE REPARACIÓN Y MONTAJE DE EQUIPOS DE INYECCIÓN

Muelle de reparaciones de Bouzas, s/n 36208 VIGO
Teléfono. 986 21 35 26 · Fax. 986 24 09 41

PRODUCCIONES ARTISTICAS DÍA Y NOCHE

C/Arenal 58 - 60, 1º C
36201 VIGO

Telfs.: 986 226 783/84 - FAX: 986 220 593

Móvil: 608 089 499 - 649 871 515

ORQUESTAS Y GRUPOS EN EXCLUSIVA

ORQUESTAS	COM	CAN	CHI
ACIREMA	5	2	1
BARBANZA	7	2	1
BRUMA	5	2	1
BOHEMIA	5	2	2
BUMERAN	6	2	1
CIUDACRISTAL	9	3	1
CIUDADEVIGO	10	3	1
IMAGEN	5	2	1
MARAZUL	16	4	2
MAREJADA	8	2	1
MUNDONOCHE	10	3	2
NOCHE DE GALA	8	3	1
NUVES	5	2	1
SEXTA AVENIDA	5	2	1
SOLYMAR	10	3	2
SUPERMAMBO	10	3	3
ZAFIRO	10	3	2
SOLAMERICA	10	3	2

ORGANIZAMOS
LAS MEJORES FIESTAS
CON LOS
MEJORES PRECIOS.

PALCOS
ALUMBRADOS
GAITEROS
HUMOR
ETC.

Los Maravillas

Una Familia Bien Grande

Villa de Bouzas, junio de 2002

Estimado pariente, Tío, Hermano/a,
Primo/a, Sobrino/a, Nieto/a:

Como descendiente mayor de nuestro Bisabuelo, Baltasar José Costas "MARAVILLAS", y ante los continuos contactos e iniciativas entre descendientes del mismo, hemos tomado la decisión de organizar una reunión para que nos conozcamos y relacionemos. Este conocimiento y relación solo puede darnos satisfacciones.

Actualmente la descendencia de nuestro Patriarca, SEIS TRONCOS (uno por cada hija; Juana, Purificación, Dolores, Isabel, Aquilina, Sara), es muy numerosa.

A partir de la Villa de Bouzas (nuestro pueblo), nos hemos extendido por toda España. En Vigo, La Coruña, Orense, Santiago, Madrid, Barcelona, Cádiz,... son muchas las ciudades españolas y extranjeras donde encontramos algún pariente nuestro.

En la carta de nuestros padres a su Abuelo, "EL MARAVILLAS", lo definen como; un gran Roble que protege a los pequeños retoños. "Muchas serán las veces que habrá protegido sus débiles tallos de los vientos impetuosos y de la nieve"... nos acoge y da buena sombra.

Ciertamente podemos añadir que además..."dio buenos y abundantes frutos". Somos muchos y nos conocemos pocos y en principio, se me ocurre, que sólo obtendremos ventajas de tener éste Contacto-Conocimiento

Por ello se ha creado un grupo responsable de organizar y dar a conocer el evento. Hemos buscado, como mejor solución, unos primos (en el más amplio sentido de la palabra) que se ocuparan de organizarlo y que ya se habrán puesto en contacto contigo.

El día grande, 26 DE JULIO, será así:

Reunión en el Atrio de Bouzas a partir de las 17, 30 horas.

Misa a las 18 horas y a la salida foto de grupo bajo el centenario OLIVO

Confraternización Merienda-Cena a las 20 horas en EL Pazo de Urzáiz (Nigrán).

(La reserva y pago de las Invitaciones hay que hacerlas con los responsables de cada Tronco familiar y finalizará el 19 de JULIO)

Esperando contactar pronto, un saludo



PEPE FREIRE

Nota 1.-

Agradecemos al Libro de las Fiestas esta página para dar a conocer el día grande de " Los Maravillas". Gracias

Nota 2.-

El Libro, con gusto, atenderá iniciativas como esta, o similares, pues mantienen vivas nuestras tradiciones y nuestra historia.

Sr. D. Baltasar Costas Alvarez

Bouzas

Queridísimo Abuelo:

Permítanos, querido abuelo, expresarle hoy con este modesto apólogo los sentimientos que el cariño y el respeto hacia V. han grabado en nuestro corazón.

Este apólogo se ha presentado en nuestro espíritu. Hala aquí queridísimo abuelo: El criado de un hombre que poseía un bosque, de cía a su amo designándole un árbol magnífico:-- "Es menester cortar este roble; es el más viejo de nuestros árboles, la venta de su madera le reportará mucho dinero."--Guardémonos de eso--Respondió el amo:--? No ve V. los pequeños árboles que crecen al lado de ese más viejo?. Muchas serán las veces que que habrá protegido sus débiles tallos de los vientos impetuosos y de la nieve. Su copa destrozada por la tempestades y que ha impedido que llazasen hasta ellos ravan la todo lo que le debe".-- Así habló el amo, y el árbol secular guiado por sus sanos sentimientos, extendió a un más sus protectoras ramas por encima del suelo para librar de esa furia a los pequeños que lo rodeaban.

Pues bien de la misma forma que ese viejo árbol libraba de la furia del los uracanes a sus pequeños; nos recuerdan vuestras cuidados y bondades para con nosotros, y la palabra del amo justo y prudente que lo dejaba sin cortar. ? No podría compararse al espíritu de Dios, que dejara á V. vivir largos años?? Esto es, queridísimo abuelo lo que lex desean sus nietos al expresarle la más sincera felicitación en su fiesta onomástica, pedirle a Dios para V. largos años de vida.

Bouzas 6 de Enero de 1-915

Paulino B. Freire José Freire
Santiago Montenegro Benigno Freire

Manuel Freire Benigno B. Montenegro
Antonio Freire Manuel Freire
José Freire Erasmo Montenegro

Paulo Freire

ESAB GROUP

Delegación Galicia



L-TEC

FILARC

 **Arcos**

Líderes mundiales en soldadura y corte



GS

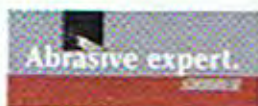


Nº: E199029

GALISOLDER, S.L.



ASESORAMIENTO • ASISTENCIA TÉCNICA
CONSUMIBLES • MAQ. DE SOLDADURA
ROBÓTICA Y PERIFÉRICOS



Serafín Avendaño, n.º 6 bajo
36201 VIGO

Tel.: 986 22 25 37 • Fax: 986 22 21 96
E-mail: galisolder@teletel.es

BOUZAS, VILLA DE AVENTUREROS

UN "PO" EN EL SAHARA

Texto: CONSTANCIO VEIGA GONZÁLEZ

Fotos: ANTONIO VEIGA GONZÁLEZ

Mis buenos amigos encargados de la confección de la Revista conmemorativa de los festejos en honor del Santísimo Cristo de los Afligidos, me piden para la misma un artículo que resuma nuestra actividad alpinista por esas montañas mundo adelante, como buena muestra de que Bouzas, aparte de tener excelente gente de mar es también vivero de buenos aventureros en tierra firme.

En vez de referirme en este trabajo a las dificultades propias de la escalada y ascensión a cualquiera de esas cumbres o macizos de complicados nombres, dificultades que se superan siempre si cuentas con equipo adecuado, buena preparación tanto física como mental, experiencia y también mucha suerte, quiero entrar mejor en los problemas que especialmente en épocas pasadas había que superar para llegar simplemente a la base de la montaña: problemas políticos, prohibiciones de tránsito, ausencia de mapas, desconocimiento de los macizos, etc., hacían de los preparativos una aventura ya de por sí complicada y de difícil solución.



Una fotografía para la historia. Con el clásico fondo del desierto del Sahara, posan los tre ocupantes con el vehículo, tal vez el primer "PO" que se atrevió a circular por aquellas difíciles pistas de tierra, arena y piedra. Formaban el equipo Benigno Varela, Antonio Veiga y Constanancio Veiga. Fue en Noviembre de 1964.

Nuestra primera expedición a tierras lejanas y poco conocidas fue, en 1.964, a las cimas del Gran Atlas, que con sus 4.165 metros significan las mayores alturas del Norte de África, y cuya escalada por la dificultad de algunas de sus cimas, por primera vez conseguidas por alpinistas españoles, constituyó para nosotros un destacado éxito deportivo. Completamos además la aventura montañera con una travesía por la zona sahariana, sometiendo a nuestro Renault Gordini a durísima prueba en aquellas pistas de tierra, piedra y arena, cercanas en ocasiones a la imprecisa línea fronteriza entre Marruecos y Argelia, considerada zona conflictiva, y que incluso hasta hacía poco las autoridades no daban facilidades o prohibían transitar por ella. Fue una bonita experiencia, de la que es buen resumen la hoja del "cuaderno de a bordo" correspondiente al día 15 de Noviembre de 1.964, que dice lo siguiente:

"...Perdemos la verdadera ruta entre el laberinto de callejuelas del poblado y nos despistamos entrando en lo que parece ser un acuartelamiento militar. Bueno, intentamos entrar, pues el gesto de un soldado nos obliga a dar media vuelta al instante. Más adelante es la propia pista que cruza el gran portalón de un fuerte; medio mosca le pregunto al barbudo y bien armado centinela por la dirección a seguir y me indica que continúe sin miedo... El palmeral se hace más frecuente. En un punto las aguas de un riachuelo desbordado cortan la ruta. Pie a tierra y cálculos de desnivel y profundidad. Pasamos. Este Gordini tiene unos palieres a toda prueba... Rudimentario puesto de gasolina a la vista. En medio de la

expectación general paro a repostar. El chaval que la atiende está nervioso, le extraña nuestra matrícula y prodiga el máximo de atenciones y icómo no! de preguntas. Tan excitado está que la manguera se le escapa y allá va parte del combustible sobre el motor. Sin más agarra un cubo con agua y le pega un baldeo al motor del coche para limpiarlo de la gasolina vertida. Arreglamos como podemos el estropicio en medio del bullicio reinante, con grupos de chiquillos a nuestro alrededor, nubes de moscas y polvo a barullo levantado por el ganado que corre libremente por el lugar. Cruzamos despacio el pueblecito; los rapaces arman un concierto de palmas, alegre de ritmo y acompañado de cánticos; aminoramos la marcha y batirnos palmas a nuestra vez; el jaleo y algazara suben entonces de tono. Nos ofrecen dátiles en una especie de canastas hechas con hojas de palmera... Van transcurriendo los kilómetros y el arenal invade la ruta. Quedamos atascados. Pie de nuevo a tierra ya empujar. Aparecen unos indígenas no sabemos de donde, pues allí aquello parecía desierto. Con gran alboroto y risas echan una mano y allá vamos de nuevo zumbando por lo que imaginamos era la pista... Anochece, y el día, largo y caluroso, va dejando paso a los colores del ocaso, deslumbrantes en sus tonalidades; las colinas lejanas son invadidas por tintes y colores insólitos que nos dejan silenciosos y pensativos..."

De regreso a Vigo, la prensa se hace eco de nuestra aventura y publica a grandes titulares : "El primer PO que estuvo en el Sahara".



Llegando a la cima de la Gran Duna de 300 m. de altura, en el ERG o Desierto de Dunas Sahariano

No fue ésta la única gran travesía utilizando el automóvil como desplazamiento a lejanas cordilleras. La mejor singladura (utilizando este símil marinero) fue la expedición organizada a las montañas del Irán, en octubre de 1.972. Un total de 15.200 kilómetros por toda clase de carreteras, desde Vigo a Teherán y montañas pérsicas. Habíamos elegido como meta el Damavand, que por su perfecta silueta es considerada como el símbolo del Irán. Volcán dormido, cubierto de nieves eternas, que en pocos kilómetros en línea recta presenta un desnivel que va desde los -28 metros de las orillas del Mar Caspio a los 5.671 metros de su cumbre, separando su enorme mole dos mundos totalmente opuestos. Al norte la jungla, tropical y exuberante, regada por lluvias torrenciales, y hacia el sur la alucinante extensión del Dash-el-Khebir, o Gran Desierto Salado, casi tan grande como la Península Ibérica, considerado como uno de los más desolados del mundo.



Aproximación a las montañas del Irán.
Grupo de pastores nómadas. Octubre de 1972

El viaje fue durísimo, ya que unos 1.800 kilómetros era por carreteras mal señalizadas, en su mayoría de tierra, discurriendo por territorio kurdo, donde se daban casos de incursiones de grupos incontrolados. Terreno conflictivo que hicimos de un tirón, conduciendo día y noche; esquivando al paso por las aldeas las pedradas de los chavales que eligen los cristales de los coches como diana. Algún vehículo con el parabrisas destrozado era buena muestra de su puntería. Atentos también a los convoyes militares de docenas de camiones con blindados y artillería, que ocupando prácticamente toda la carretera aparecían a gran velocidad, sin previo aviso y había que apartarse rápidamente hacia la cuneta.



*Nuestros días de fiesta.
Símbolo de las tradiciones y costumbres
que debemos conservar.*

MIAU, una tradición de sabor y calidad desde 1873



Dificultad añadida y no pequeña fueron los trámites a cumplir en las distintas fronteras. En Turquía las trabas burocráticas nos tuvieron paralizados dos días para despachar el equipo de montaña, e incluso algún aparato tuvo que quedar depositado en la Aduana, al no estar autorizado su tránsito por territorio turco. En la frontera de la antigua Yugoslavia, el prepotente Inspector Jefe, que no sabemos lo que buscaba, por fastidiar, o porque éramos españoles, o sea súbditos de un país con régimen político distinto al suyo, nos pegó una revisión completa, de vehículos y equipos, invirtiendo unas cuantas, horas, para finalmente darnos el visto bueno sin ningún problema.

Quedó bien fijo el recuerdo de cientos de kilómetros sobre la rojiza tierra de la llanura, donde el viento levantaba nubes de polvo con un aire asfixiante. O la visión de la gigantesca mole del bíblico monte Ararat, con su leyenda del Arca, sobresaliendo sus cinco mil metros sobre el altiplano y cuya ascensión estaba terminantemente prohibida por las autoridades turcas, al ser zona fronteriza con la antigua Unión Soviética. O los espejismos imaginarios en los horizontes del despiadado Dash-el-Khebir, rigurosamente cruel con sus criaturas, como lo demostraban los cadáveres de ovejas y aves, completamente secos y acartonados, que encontramos en la ruta.

Después de estos obstáculos la ascensión al Damavand fue un regalo y un disfrute como alpinistas. Era lo nuestro y nos sentíamos a gusto, disfrutando además la hospitalidad de las familias nómadas que pastoreaban sus rebaños en las laderas del macizo, con gratos momentos pasados en sus tiendas o cabañas, saboreando el insustituible té, caliente y aromático.

Hubo otras aventuras envueltas en cierta aureola de romanticismo. No olvidaremos nunca aquel invierno de 1.966 en las montañas del África Oriental: Kilimanjaro, Mawenzi y Monte Kenya, las más elevadas del continente, enclavadas en unos países entonces todavía con los problemas de organización y estabilidad propios de su reciente independencia. A la incógnita de la montaña había que añadir las difi-



Enero de 1966. otra foto para la historia. Después de la ascensión al Kilimanjaro, el equipo integrado por Antonio Fernández y los hermanos Antonio y Constanco Veiga, todos ellos vecinos de nuestra Villa, posan al pie de la montaña, en unión de un grupo de porteadores

cultades de su aproximación, con recorridos por zonas selváticas o la extensa sabana, en etapas ricas en anécdotas, como la acampada en pleno bosque, sobresaltando en la noche aquellos rugidos, muy lejanos, pero que nos parecían demasiado cerca. O aquel rinoceronte hembra con su cría, que molesto por la presencia de nuestro todo terreno la tomó con él, embistiendo tres veces y había que pisar bien el acelerador. O aquel hipopótamo escapado de la reserva, escondiéndose y destrozando los sembrados de un poblado, al que hubo que desalojar, después de una buena ración de sustos y carreras. Al final la soberbia visión del mar de nubes que rodea el Kilimanjaro, visto desde su cima, sirvió de culminación a nuestra aventura alpina, de la que guardará también magnífico recuerdo nuestro porteador Matey, a quien unimos a nuestra cuerda, convirtiéndose así en el primer ciudadano negro que coronó la cima del gigante y difícil Mawenzi, en Tanzania. Caluroso el recibimiento que tuvimos en su aldea, de la tribu de los Wachagga, con gran ceremonia de coronas de flores y cerveza.

Habría que hablar también de las montañas de Groenlandia, al borde del gran desierto de hielo, con acercamiento mediante embarcaciones por los profundos y complicados fiordos, refugio de aldeas pobladas por los siempre sonrientes esquimales. O del volcán Hekla en la solitaria Islandia. O de las intrincadas selvas boreales de Laponia. O del gigantesco Himalaya, donde no existen carreteras en aquella complicada orografía, que va desde la zona subtropical, con sus selvas y bosques de bambúes y rododendros, a las altas mesetas donde el frío es extremo, y no hay otra alternativa que varios días a



Ejemplo de acercamiento entre culturas. Enero de 1966. Constandio Veiga, enseña el funcionamiento de la cámara fotográfica a un guerrero massaí.

pie para situarse en las laderas de cualquiera de sus montañas. Forma de viajar ésta, que obliga al contacto diario con gentes de todas las edades y clases sociales, a lo largo de las siempre empinadas sendas que enlazan unas aldeas con otras.

En fin, deslumbra siempre al gran público las reseñas del éxito deportivo sobre la montaña, con sus días de dura lucha superando crestas y laderas en difícil escalada, soportando vivacs de veinte o treinta y más grados bajo cero y avalanchas de hielo o rocas, pero yo me quedo con el recuerdo de la aventura del

acercamiento, sobre todo por la comunicación que se establece con gentes de otras etnias, razas y culturas, trato que nos enriquece como personas y nos enseña a respetar su forma de vivir y el entorno en el que habitan.

HISTORIA DE UNA VILLA Y DE SU AYUNTAMIENTO (Primera Parte)



Próximo el año 2004, en el que se cumple el centenario de la anexión de nuestro antiguo e independiente Ayuntamiento de Bouzas al de Vigo por aplicación de la Ley sobre Municipalidades, sancionada por el rey don Alfonso XIII con fecha 5 de Enero de 1904, consideramos es el momento oportuno para recordar, con visión retrospectiva, la evolución histórica del desarrollo natural, humanístico y político de nuestra antigua Villa, desde su aparición en la Historia cómo sencillo clan familiar, hasta la gestación de su primera agrupación de pleno derecho como Ayuntamiento, para después describir, más o menos acertadamente, su evolución y avatares hasta el momento de su anexión e integración al entonces vecino municipio vigués y otros acaecidos posteriores.

Dado lo extenso del tema, que por mucho que se trate de compendiar no tendría cabida como la de una simple colaboración, distribuiremos el tema en dos partes: Esta primera presente, y la que comprende la segunda enunciada, que pospondremos (D.m.) para un nuevo artículo destinado a la Revista del próximo año.

Desde el principio de los tiempos, según nos lo demuestran hoy en día los estudios arqueológicos y paleontológicos, es un hecho universalmente aceptado que la humanidad ha venido viviendo siempre, y necesariamente, en sociedad que, desde un principio, se vio necesitada de disponer siempre de personas aptas, capaces e idóneas, que ordenasen, dirigiesen y rigiesen las relaciones normales y naturales entre las gentes y los pueblos.

La primera célula básica de la sociedad fue la familia, conocida en un principio cómo "clan", que era regida únicamente por la autoridad patriarcal de su cabeza, y que se cobi-

jaba, en sus primeros tiempos, en cuevas o cabañas, formando pequeños poblados con afinidades familiares entre sus componentes.



Justo Fernández Fandiño, autor de este artículo, fiel devoto al Buen Jesús de los Aflijidos y erudito historiador, como refleja su libro "BOUZAS. Historia de la Villa".

Cuando algunos de los habitantes del clan se atrevieron a salir de las lindes de su tierra, y conocieron nuevas gentes, aprendieron que en el mundo existía algo más que las burdas y tiránicas leyes de su exclusivo patriarca, dando lugar con ello ala unión pacífica de varios de estos clanes o familias, formándose entonces la "tribu", que se asentó en un territorio más extenso que hicieron común y delimitaron fuertemente, siendo dirigida por un elegido, normalmente entre los más ancianos o entre los más expertos.

Hace unos 3600 años, cuando los Celtas arribaron a nuestras tierras procedentes de la Galia, existían, según aseguran diversos historiadores, varios poblados en las Rias gallegas, erigidos sobre la mar con multitud de palafitos. Uno de éstos poblados lo sitúan levantado sobre unos bajos o arrecifes rocosos existentes entonces en la Ria de Vigo, que fueron conocidos como "Carreiro de fora"

y Carreiro de dentro", y que estaban situados en la proximidad de un altozano avanzado en la costa, que luego sería llamado "Cerrillo de los Caravillos", rodeado por una magnífica y extensa playa que ocupaba, a uno y otro lado, una larga longitud de costa. En éste cerrillo, y entre los años 1582 y 1626 de nuestra Era, se levantaría la actual iglesia parroquial de San Miguel de Bouzas, y la bella y gran playa sería sacrificada, posterior y recientemente, en el altar del progreso.

Existe en la Historia una etapa inicial en la que los individuos y la sociedad no se rigen por la razón ni por el intelecto, todavía poco desarrollados, sino por conceptos directamente inspirados por la intuición y por las percepciones. Así, aquellos primitivos aborígenes, semilla de los futuros boucenses, se asentaron en un lugar que, por dicho instinto, encontraron favorable tanto para su defensa como para su supervivencia, que no por su espléndida y gran belleza la cual no estaban capacitados para admirar. Vivían principalmente de la pesca y demás productos de la mar, bajando durante el día a tierra desde su húmedo refugio para aprovisionarse de agua, vegetales y de alguna que otra pieza de caza, que usaban tanto para alimento como para proporcionarse con sus pieles sus precarias y escasas vestimentas.

En cuanto al agua, disponían de ella en un lugar muy cercano, pues existía un abundante manantial en las cercanías del lugar en donde hoy está la Plaza de Diego Santos, al principio de la Rúa de Ramón Álvarez, conocido antes como la "Fuente Vieja", en cuyos alrededores montarían algunas cabañas para su estadia diurna, que rodearían con parapetos terreos y estacadas, denominando como "bouza" a cada uno de estos recintos, según se continúa llamando aún hoy, en el

idioma campesino, a la porción de terreno cerrado sobre sí mismo en todo su perímetro, lo que sin duda dio, posteriormente, origen al topónimo de **BOUZAS**.

La llegada de los fenicios y de los griegos, en los siglos XV y XIII, antes de J.C., dio lugar al nacimiento de importantes concentraciones de población, la de Tui entre ellas, estableciendo un regidor en cada una y creando un incipiente sistema político y administrativo que trajo consigo una larga época de relativa paz y prosperidad. Esta sería rota por la invasión de los sanguinarios guerreros cartagineses que, a partir del año 662, antes de J.C., sembraron muerte y destrucción por toda la Península, hasta que fueron expulsados de ella en el 205, a. de J.C., por las tropas de Roma.

Los romanos, llegados hacia el 218, a. de J.C., y tras derrotar a los cartagineses, se instalaron entre nosotros, dejándonos su huella con la construcción de nuevas ciudades, que amurallaron fuertemente, y se expandieron territorialmente abriendo nuevas e importantes vías de comunicación y realizando a su paso numerosas y perdurables obras civiles y religiosas, impulsando a la vez la agricultura, dejándonos como testimonio de ello su conocido, y casi actual, arado romano. Instauraron también en la Península su magnífico y eficaz sistema político, militar y administrativo.

En el siglo I de nuestra Era dividieron la Península en catorce provincias o "Conventos Jurídicos", jurisdicciones de las que era cabeza una ciudad a la que denominaron "**MUNICIPIUM**" y que era dirigida por un gobernador, desde la cual se desplazaba para administrar justicia al resto de las otras poblaciones, mandadas cada una por un regidor.

Dos de éstos "Municipios", o capitales de provincia, fueron establecidos en la Galicia de entonces, correspondiendo tal dignidad a las ciudades de **Lucus Augusta** (Lugo) y de **Bracara** (Braga). Los vecinos de éstas ciudades gozaban y obtenían los mismos derechos, y se les exigían las mismas obligaciones que a los habitantes de la ciudad de Roma.

Es el primer antecedente que encontramos en la Historia de la palabra **MUNICIPIO**, cuya importancia y significado ha permanecido prácticamente sin alteración hasta nuestros días.

Mientras tanto, aquellos antiguos pobladores de la Ría de Vigo, habían abandonado definitivamente su húmedo hábitat y comenzaron a asentarse definitivamente en tierra firme, reformando sus anteriores cabañas por construcciones más sólidas en el mismo lugar en el que sus antepasados habían instalado sus bouzas o cerrados, alrededor de la "Fuente Vieja", levantando algunas otras viviendas en un lugar próximo, que también disponía de su manantial, y cuya zona sería conocida mucho después como la del "Crucero Viejo". Es decir, empezaba a nacer y definirse urbanísticamente la población de nuestro actual Bouzas, cuya población se componía principalmente por pescadores, comenzando a aparecer entre ellos algunos artesanos de tierra: carpinteros, herreros, canteros, rederos, panadero, cesterero, etc., etc., iniciándose así una sociedad de gentes unidas por un mismo afán y dispuestas al auxilio y defensa mutua contra apetencias ajenas y extrañas.

A la vez que la expansión romana se iba reforzando, comenzaba a instaurarse el poder de la Iglesia que, tras los primeros tiempos de las persecuciones cristianas de Roma, había alcanzado dentro del



Nuestra tierra

Hemos hecho del mar nuestro medio de vida y de la riqueza de sus aguas, nuestra fuente natural de materia prima. Por eso, es ya una realidad que Freiremar se ha convertido en la primera cadena de frío en España. Para seguir siéndolo en el futuro, nuestra flota faena en los caladeros más importantes del mundo, dando así el mejor servicio a las 23 delegaciones que tenemos dentro y fuera de España.



ira es el mar

La vocación de liderazgo de Freiremar ha llevado, a las 1.300 personas que forman su equipo humano, a trabajar diariamente en una sola dirección: la mejora constante de la calidad final de sus productos.



FREIREMAR

Tel. 928 - 44 03 00. Fax. 928 - 44 03 03

Estado un puesto preeminente gracias a las concesiones otorgadas por el emperador Constantino "El Grande" al Papa Silvestre I en el año 325, y había llegado a consolidar sedes episcopales en Galicia, entre ellas las de Lugo, Tui, Iria Flavia y Braga. Así se convirtió la Iglesia en una gran fuerza aliada y pareja con los poderes del Estado, lo que reportaría gran importancia futura en el desarrollo y evolución de nuestra Villa.

Una vez logrado este poder, comenzó a organizarse el estamento eclesiástico, instituyendo en sus diócesis, cada una de ellas compuesta por numerosas parroquias, lo que denominaron "Cámaras Apostólicas", con el destino propio de su nombre, y "Mesas Obispaes", encargadas del orden jurídico y administrativo, dotándolas de cargos similares a las de la organización civil, llegando incluso a contar con gentes de armas.

Tanto el Estado en la Iglesia, cómo ésta en el Estado, tenían respectivas representaciones entre sí para mantener la cohesión y la unidad de sus respectivas acciones, con lo que establecían mutuamente una especie de consulados, o cancillerías, dentro de cada uno de ambos poderes.

Pero toda esta organización, que nuevamente había instaurado un orden evolutivo hacia la convivencia y prosperidad, se vio rota por la invasión de los pueblos bárbaros de Norte de Europa que, tras derrotar a los romanos en su capital de Constantinopla en el año 453, ocasionaron la caída total y la desaparición del Imperio, arruinando con ello su magnífica organización, encontrando así la puerta abierta para invadir, sin apenas oposición, todas las tierras y países hasta entonces dominados por Roma.

Los resultados de esta bárbara y cruel invasión se caracterizaron por una rígida contracción de la economía general y por un retroceso hacia un régimen de economía personal de supervivencia, que dio origen al sistema feudal.

En Galicia se establecieron, principalmente, los suevos, que tenían sus propios reyes, aunque sometidos generalmente al poder visigodo general. Estos reyes, suevos y visigodos, obsequiaban a sus vasallos distinguidos con un feudo, que era un bien de carácter vitalicio y no hereditario, consistente en títulos de nobleza, grandes extensiones de terreno con sus castillos, tributos, siervos, esclavos, etc., convirtiéndose así en los detentores del poder absoluto sobre vidas y haciendas, con derechos señoriales y de administración de justicia, sin tener que rendir cuentas, y sólo con la obligación de servir a su rey.

Esta nueva situación, que dio origen a la Edad Media, supuso un gran cambio en la vida lugareña, pues perdieron su autonomía propia para depender del encastillado señor feudal y convertirse en sus servidores foratarios, a los que nada les pertenecía, ni siquiera sus viviendas ni sus tierras, ni casi sus vidas, y que todo lo que conseguían con su trabajo tenían que pasárselo a su señor, quién, "bondadosamente", les permitía quedarse con una pequeña parte para su consumo. También quedaban sujetos a las levas de sus hijos, que pasaban a engrosar la milicia del opresor. No era posible protesta ni iniciativa alguna si no se quería ser fuertemente reprimido, llegando el castigo incluso hasta la pena de muerte. La Iglesia también sufrió un fuerte descalabro por los continuos ataques y expoliaciones que sufría, ya que los invasores profesaban la herética religión arriana y no toleraban de buena

gana al cristianismo, siéndole suprimidos muchos de sus privilegios.



Portada del libro de Justo Fernández Fandiño, "Bouzas" Historia de la Villa.

Fueron muy malos tiempos, pues, aparte de epidemias, temporales y hambruna, la totalidad de la población había sido dividida en cuatro clases: Los esclavos, el pueblo, los nobles y el clero. Los esclavos, poco numerosos afortunadamente, no gozaban de una condición superior a la de los animales domésticos. El pueblo era pobre y tenía que sujetarse forzosamente a los nobles, y parte de él vivía muy humildemente en las cercanías de los castillos, en dónde se refugiaba en tiempos de guerras. El noble era poseedor de una vasta propiedad y tenía bajo sus órdenes a los anteriores y a los guerreros; y, por fin, el Clero, reclutado por los nobles entre sus familiares y entre personas de convenientes clases sociales. Sus principales cargos llegaban a ostentar significativas prerrogativas, entre ellas la de actuar cómo como jueces en lo civil y criminal, pudiendo aplicar sus propias penas o castigos.

Y en éstas tesisuras transcurrieron largos años de ímprobos y poco productivos trabajos, viendo el pueblo cómo, en el 711, se producía la invasión morisca, que tuvo relativamente poca influencia en Galicia, hasta que don Pelayo inició la Reconquista de la Península en

el año 722 con la batalla de Covadonga, dando comienzo con ello al nacimiento de la monarquía católica española, que se instauró seguidamente en Asturias, Galicia, León y Castilla, recobrando entonces la Iglesia sus antiguas prerrogativas.

El sistema político, con pocas variantes, continuó siendo el feudal, y así, alrededor del año 1110, el conde Gómez Núñez dominaba las tierras de la comarca de Toroño, que comprendían, en general y con alguna excepción realenga, desde La Guardia hasta Redondela, dentro de la cual estaba incluido el territorio boucense. Este conde se hizo famoso al enemistarse con la reina doña Urraca (1109-1126) al intentar que su hijo, Alfonso VII (1126-1157), aún niño, fuese coronado como rey independiente de Galicia, con cuya pretensión expresaba, junto con otras personalidades, el deseo de separación de la corona de Castilla.

Al fallecimiento del conde Gómez Núñez todas sus posesiones pasaron a la Corona, que, con el tiempo, les fueron cedidas o aforadas a los Templarios en el año 1200 quienes las ocuparon y mantuvieron en su poder, junto con sus ciudades, conventos, castillos, y bailías (tenían una en Coya), haciendas y vasallos, hasta la forzada desaparición de su congregación en el año 1309, en el que de nuevo pasaron al Estado durante el reinado de Fernando IV "El Emplazado".

En el año 1360, el rey Pedro I "El Cruel", en premio a los servicios prestados, concede el señorío de las dichas tierras de Toroño al noble don Suero Yáñez de Parada, a la vez que le nombra Adelantado Mayor de Galicia, cargo y tierras que se ve obligado a abandonar, refugiándose en Portugal tras haberse atrincherado antes durante un tiempo en Tui a

pesar de la fuerte oposición de su obispo, tratando de defender sus posesiones al ser desposeído de ellas por el rey Enrique II "El Dabivoso" por presentarse contrario a su causa y coronación, conseguida tras dar alevosa muerte a su hermanastro Pedro I en 1369.

El nuevo rey Enrique II, en las Cortes celebradas en Toro (Zamora) en el año 1371, y en reconocimiento a su lealtad, hace donación al obispo de Tui, don Juan de Castro, y a su Iglesia, y "para siempre jamás", de todo el territorio de Toroño con sus posesiones, cotos y términos.



El Conde Gómez Núñez se enemistó con Doña Urraca, reclamando la independencia de Galicia.

El lugar de Bouzas, situado por entonces en el enclave de Toroño, y que pertenecía a la parroquia de San Martín, del próximo lugar de Coya, se vio incluido desde entonces en el exclusivo dominio ejercido por el obispo, deán y cabildo de Tui, quienes nombraban jueces y escribanos para administrar justicia, imponían contribuciones y concedían foros de terrenos y viviendas, es decir, intervenían política, legal, administrativa, y pastoralmente en la totalidad del cotidiano quehacer de las gentes, con lo que ajustaban sus capacidades económica y política a las ineludibles relaciones con Roma y con la monarquía.

En todo el tiempo transcurrido desde entonces, y ya situados hacia el año 1480, algo había cambiado, para bien, en la vida de nuestros antiguos vecininos. El lugar iba creciendo sensiblemente en número de habitantes y viviendas, agrupándose y organizándose en ésta época de finales de la Edad Media, al amparo de ciertas concesiones reales y siempre con la supervisión obispal, en distintas hermandades y gremios laborales, cuyos representantes ya se permitían tomar decisiones en la vida pública al ostentar un cargo elegido por el pueblo llano. Los vecinos celebraban sus reuniones decisorias en la plaza del lugar, convocando al pueblo a son de campana tañida, y dicha juntanza o reunión recibía el nombre de "CONCEJO".

Al advenimiento de los Reyes Católicos (1474-1504), el país era un caos. El erario público no tenía más que telarañas. No en balde el reino se debatía en la larga guerra contra los moros, que ya duraba bastante más de siete siglos, y últimamente también venía soportando desde 1467 la llamada "guerra de los villanos" entre las Hermandades de campesinos y artesanos - "Irmandiños" en Galicia- contra los numerosos y tiránicos nobles, que fueron derrotados en muchos lugares. y simultáneamente, entre 1470 y 1474, se declaraba la guerra civil, por la sucesión del rey Enrique IV "El Impotente", entre los partidarios de su hermana Isabel y los de su hija bastarda Juana "La Beltraneja", que se decantó por el triunfo de los Isabelinos.

Los monarcas lo intentaron todo, e iniciaron la pacificación y recuperación económica del reino sobre bases firmes. Para ello, en las Cortes celebradas en Madrigal de las Altas Torres (Ávila) en 1476, se trataron dos problemas fundamentales: El restablecimiento del orden y la

situación económica, para lo cual acotaron el poder y privilegios de la nobleza, y reformaron las finanzas de la hacienda pública nombrando gobernadores y alcaldes mayores en las numerosas regiones y localidades para que vigilasen el cumplimiento de la Ley y recaudasen e ingresasen en el erario real los tributos, eliminando con ello la corrupción y defraudación existente. Establecieron también la unidad religiosa imponiendo el catolicismo y el ritual romano (por lo que el Papa Inocencio VIII les concedió el título de "Católicos"). Con ello dio fin la época de la Edad Media, o feudal, y comenzó la llamada Edad Moderna, que en sus principios se caracterizó por un lento y continuado enriquecimiento de la burguesía debido a la nueva coyuntura política.

Puesto en marcha el plan, en el que todavía se observaron algunas omisiones y fisuras, el rey Fernando el Católico, ya sólo, puesto que la reina Isabel había fallecido un año antes, celebra unas nuevas Cortes en Toro (Zamora), en el año 1505, ya libre la Península de los moros desde hacía trece años, los mismos que hacía que se había descubierto América, en las que se robustece aún más el poder central de la monarquía: Se suprimen en dichas Cortes las justicias impartidas por nobles y clérigos, creando las Audiencias Nacional y Territoriales; reúnen en un solo cuerpo los distintos fueros y privilegios existentes; organizan la milicia formando un solo ejército, agrupando para ello las distintas órdenes militares; y, lo que más nos importa en ésta nuestra historia: redactan, y dictan las **REALES ORDENANZAS MUNICIPALES** y promueven el envío de corregidores al frente de las más importantes ciudades y villas, facultándolos a nombrar tenientes que los sustituyan en sus quehaceres y ausencias. Es decir **FUERON CREADOS LOS PRIMEROS AYUNTAMIENTOS** de

la Península y establecido su organigrama.



Bajo el reinado de Fernando el Católico, tras la muerte de Isabel, se crearon los primeros ayuntamientos

Pero para constituir éstos nuevos Departamentos Municipales existía un hecho diferencial en Galicia, con respecto a Castilla y otras comarcas. Era la gran diseminación de la población, ampliamente distribuida en el territorio. No así en otros lugares como los de la meseta castellana, y otras regiones similares, en las que sus habitantes estaban aglutinados alrededor de su castillo y su iglesia, y tan distanciados unos pueblos de otros que resultaba complicado que perteneciesen a una misma municipalidad.

El problema se solventó entonces con la decisión de que la población gallega, y otras con las mismas características, debían ser agrupadas por parroquias, consideradas como células vecinales con clara delimitación y representación política para la formación de cada municipio.

Otro inconveniente atañía a la diócesis regida por el obispo y cabildo de Tui, y era que, al igual que en las de Compostela, Palencia, Osma, y Sigüenza, dichos preladados conservaban el señorío temporal que dependía de anteriores privilegios, que las nuevas Ordenanzas les reconocían al conservarles sus fueros, a la vez que les otorgaban derechos que les permitían

y les obligaban a designar los territorios y los cargos municipales, cuya actuación, una vez elegidos, les suponía una pérdida importante de sus seculares prerrogativas.

Por ello, en nuestro caso de Tui, dejaron transcurrir medio siglo en bizantinas discusiones para demorar al máximo el cumplimiento de lo establecido en las Reales Ordenanzas Municipales, y en hacer lentamente los censos de población, como el realizado en Bouzas y su comarca en el año 1528, para tratar de conocer con exactitud la población, situación, extensión y rendimientos de las distintas parroquias con relación a su proximidad a la villa en que pretendían asentar la cabeza de cada municipio, a la vez que para retrasar la pérdida del dominio obispal y minimizar la pecuniaria, aunque continuaran conservando su estatuto de propiedad sobre tierras y foros.

Pero la curia tudense, tenía sus planes en relación con el dilema de la situación de las capitalidades municipales, y era que, entre la treintena que preveía constituir en su diócesis, había decidido situar una de ellas en el pueblo de Bouzas y pensaba la forma de preparar el terreno, favoreciendo y facilitando a la vez los medios para la expansión y población del lugar. Primaba en ello lo interesante que podría resultarle tener una gran población pesquera e industrial aledaña a la de Vigo, que pertenecía a la jurisdicción Compostelana, con la que competía en intereses económicos.

El obispo don Diego de Avellaneda (1526-1537), muy bien relacionado con la Corte por su noble ascendencia, poniendo en marcha el plan previsto por sus predecesores, consigue de la Real Cancillería que el puerto de Bouzas sea declarado "puerto de libre comercio", libre de cargas aduaneras estatales.

También consigue que Bouzas disponga de un alfolí o depósito de sal para incrementar la producción salazonera, y que se suprimiesen los portazgos para el paso de mercancías por el pueblo. Ello, aparte del resquemor del vecino Vigo que por tal motivo entabló algunas acciones violentas al sentirse perjudicado, trajo rápidamente a Bouzas un incremento industrial y social muy notable.

Según se recoge en algunos documentos catedralicios de Tui de alrededor del año 1540, y seguramente en comparación con el censo o apeo de pocos años antes, dicen que: "El lugar de Bouzas, que es del obispo deán y cabildo, parece que se va poblando y aumentando cada día más por ser más apto para el servicio de la mar y para cargar en él mercaderías por mar y tierra, por lo que se trasluce de que algunos vecinos de Vigo se pasan a vivir en el dicho lugar de Bouzas". El lugar se estaba convirtiendo cada día en uno de los más favorecidos por los obispos tudenses, atrayendo con ello a él agentes de cercanos lugares.

Y así, en 1542 el prelado don Diego Muñoz (1540-1547), comprobando que el incremento continuaba sin cesar y no era un hecho circunstancial, se hace eco de una sugerencia de los vecinos y manda construir una ermita o pequeña iglesia, bajo la advocación de San Miguel, dependiente de la parroquia de Coya, que sitúa en línea de playa en las proximidades del "Crucero Viejo", explicando que es para que éstos no tengan que desplazarse, especialmente en la invernada, hasta la no muy alejada parroquia de San Martín de Coya, continuando atento a sus inmediatas necesidades, estableciendo también allí, poco después, un cementerio y realizando unas ampliaciones en el edificio religioso en vista de la

cada vez mayor afluencia de fieles.

Poco tiempo después, en 1550, un nuevo obispo, don Juan Martínez de San Millán (1547-1564), contribuye con doscientos ducados para la construcción de un muelle de atraque y rampa de carga, para facilitar las faenas de la pesca y las del tráfico marítimo, lo que inmediatamente fructificó en una mayor prosperidad, atractivo e importancia al pueblo al incrementarse sensiblemente industrias y comercio, con lo que se activó más la llegada de nuevas gentes, artesanos, y pescadores.

Al fin, no se pudo demorar por más tiempo la solución al problema, tantas veces instada por la Corona, para integrar la totalidad del país en su Administración, ya que consideraban tener todo dispuesto a su satisfacción para ello, puesto que Bouzas ya casi cumplía con todos los planes previstos: Tenía su iglesia, aunque todavía no era parroquia según se intentaba, y una gran población de gentes; su puerto funcionaba perfectamente con el nuevo muelle, y su industria salazonera y artesana crecía sin cesar. Gozaba de gran predicamento en su zona de influencia.

Y así, el obispo don Juan Martínez de San Millán, con sus cuatro Cámaras Obispaes, se reúnen el día 3 de Marzo de 1555 en el edificio de la Cámara de Corujo, juntamente con el juez corregidor de Bouzas, don Alonso Pérez de Ceta, y los cinco regidores representantes de las parroquias de Bouzas, Bembrive, Beade, Coya y Corujo, y en cumplimiento de lo estipulado en las Reales Ordenanzas Municipales, estando facultados para ello, llevan a efecto solemnemente la constitución del **AYUNTAMIENTO DE BOUZAS**, cuyo lugar sería denominado oficialmente desde entonces como **VILLA DE BOU-**

ZAS, en reconocimiento a su nueva entidad y rango.

Ese día todo fue alegría y jolgorio en la nueva Villa. Sus moradores aclamaron la decisión de sus obispos, tanto la de los anteriores, principalmente la de don Diego Muñoz y la de don Diego de Avellaneda, como la del actual don Juan Martínez de San Millán, con cuya moderación y acertada perspicacia, habían sabido llevarles a tan enaltecida situación sin que hubiesen ocurrido altercados notables entre lugares limítrofes que aspiraban a ser ellos los elegidos.

En Tui recogieron la felicitación de los laboriosos y leales vecinos, congratulándose a su vez por el acierto de la larga y meditada decisión de sus antecesores. Esperaban que en el futuro los diezmos de su creciente industria y pesca les compensasen del alejamiento de su señorío temporal, con dejación de su dominio civil y criminal, toda vez que, además del espiritual, continuaban manteniendo su estatuto de propiedad sobre tierras y foros en virtud de la donación hecha por el rey Enrique II en el año 1371.

Y hasta aquí la primera parte de nuestro relato. Dejamos a Bouzas convertida en flamante municipio mediante su unión con las cercanas parroquias de Bembrive, Beade, Coya y Corujo, cuya interesante continuación de su evolución, hasta el momento de la "anexión de este Ayuntamiento al de Vigo en el año 1904, prometemos, como al principio hemos dejado dicho, continuar el próximo año en ésta misma Revista.

Creemos que hemos redactado este primer artículo con la suficiente antelación para que se pueda comenzar a pensar, a dos años vista, en organizar la conmemoración del evento de la unión de los dos importantes

GRUAS AUXILIARES



GRUAS TORRES



DISTRIBUIDOR OFICIAL
GRÚAS **LIEBHERR**



GRÚAS TORRE • GRÚAS AUTOMONTANTES • GRÚAS AUXILIARES

VENTA • ALQUILER • MONTAJE • MANTENIMIENTO • SERVICIO POST-VENTA



GRÚAS PARA
CONSTRUIR
EL FUTURO



Mantenimiento

Gruas automontantes

Servicio Postventa

Ventas

Alquileres

Gruas auxiliares

Gruas Torres

GRUAS AUTOMONTANTES



Sencillez de manejo

DELEGACIÓN CORUÑA

Sanjurjo de Carricane, 11 Bajo - 15670 CULLEREDO (El Burgo)
Tel.: 981 650 397 - 646 490 816

DELEGACIÓN A ESTRADA

(Parque de Grúas)
Parque de Grúas - Marque - Ribeira - 36685 A ESTRADA
Tel.: 646 957 306

DELEGACIÓN CANARIAS

Ardagoma, 4 - 35118 - Agüimes (LAS PALMAS)
Tel.: 928 184 022 - Fax: 928 18 66 01
e-mail: canarias@magavigo.com

OFICINAS CENTRALES

Tomás A. Alonso, 130 Bajo 36208 VIGO - Pontevedra
Tel.: 986 291 449 - Fax: 986 233 871
e-mail: magavigo@magavigo.com http: www.magavigo.com

Ayuntamientos en caso de que las autoridades locales, juntamente con las Asociaciones Vecinales, tomen conciencia de ello y juzguen conveniente llevar a cabo algunos actos de confraternización como confirmación de la hermandad entre todos los vecinos, que hace un siglo pertenecían a distintos municipios.

Con ello se podrá hacer patente y celebrar lo que ésta anexión, forzada en su día por la Ley de Alfonso XIII, ha tenido de beneficioso para el desenvolvimiento y desarrollo de todo el actual municipio, y en especial para nuestra querida y antigua Villa, hoy un importante distrito más de la gran ciudad de Vigo, lo que no siempre



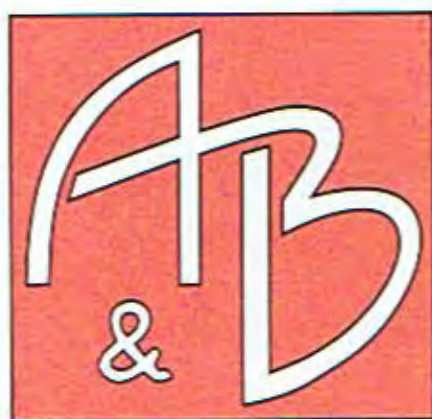
La Ley de Alfonso XIII respecto al tamaño de los municipios forzó la anexión de Bouzas a Vigo

ha sido bien interpretado a causa de la pérdida de nuestra independencia y de la necesaria

transformación, en aras del progreso, de algunas magníficas y bellas cosas, que han supuesto un gran cambio en la forma de vivir y en la configuración, tan añorada, de la antigua población boucense, especialmente en su zona marítima, haciendo votos para que su conjunto devenir continúe siendo positivo para nuestro común gran Ayuntamiento.



JUSTO
FERNÁNDEZ
FANDIÑO



OPTICA

CENTRO OPTICO AUDITIVO

Graduación de la vista
Lentes de contacto
Audífonos

Gran Vía, 176 (traviesas)
36211 Vigo

Telf. 986 290 383
e-mail: aboptica@eresmas.com

EFEMÉRIDES

Queremos hacer un mínimo homenaje de nuestro querido e insustituible José María Pérez, boucense que quiso más a su Villa que a él mismo. Hemos de intentar que gentes como José María Pérez de Bouzas -como le gustaba firmar sus colaboraciones- no mueran.

Sigamos manteniendo vivo su recuerdo.

Te echamos de menos Pichiño.



CRUZ PARROQUIAL

1.702 DESAPARICIÓN DE LA CRUZ PARROQUIAL

Nos tenemos que referir nuevamente a Don Justo Fernández Fandiño que en su obra "Bouzas, Historia de la Villa" nos dice:

Primera Cruz.- 1.568 -1.702

"Del Libro de las Visitas Pastorales del Obispo D. Diego de Torquemada el 18 de Julio de 1.565 a la ermita de San Miguel de Bouzas, en la cual manda "...que la cruz que los dichos vecinos tienen comenzada a hacer, la hagan y la acaben lo más pronto posible."

Años más tarde en un inventario de alhajas presentado al mismo Sr. Obispo figura una somera definición de la cruz, "Una cruz de plata grande, con seis campanillas,...". Esta es la Cruz primera.

"La noticia del inminente desembarco de la flota inglesa, en 1.702, (premeditado ataque a la flota de Indias refugiada en Rande), motivó que la pusieran a salvo, junto a otras alhajas, en la villa de Redondela, "...al resguardo del asalto y pillaje de la soldadesca de desembarco". Pasada la refriega, y alejada la flota enemiga retornaron al templo los objetos ocultados; más no todos, y entre ellos faltaba la hermosa cruz parroquial. Fueron multados los responsables con multa de cien ducados." Resumen de lo que dice Don Justo de la primera Cruz. ¡Hace 300 años!

Precisamente desde nuestra Villa se anuncia a los cuatro vientos:

" Don Antonio de Santillana. Gobernador Militar de La Coruña

A la muy noble y muy leal ciudad de La Coruña.

Ayer, 31 de Octubre, comenzaron a salir de esta ría de Vigo las armadas enemigas, y a la hora que escribo ésta lo quedan continuando. y por ser esta nueva tan feliz y digna de celebrar no he querido excusar dársela a V.S. para que me ayude a dar gracias al Altísimo, que nos ha librado de todas hostilidades que intentaban, y de los graves prejuicios que de ellas resultarían. y quedo al servicio de V.S. con segura voluntad en cuanto se ofreciere.

Dios guarde V.S. largos años.

BOUZAS, 31 de octubre de 1.702.

EL DUQUE DE BARBANZÓN.

1.764 -nuestros días.

SEGUNDA CRUZ (actual).



Jesús Castro García "portando la Cruz" con evidente orgullo. Como nos dijo, "llevar la Cruz", fue una de las más grandes alegrías de su vida y no solo para él, sino, para toda su familia. En su caso vivió, además, las sensaciones que hubo de tener su padre, Jesús Castro Valverde que como buen mozo que era, muchas veces se le encomendó "llevar la Cruz."

"..., el gremio de los navegantes manda hacer una nueva cruz, la actual, construida por el orfebre redondelano Marcos Carballo, haciendo entrega de la misma en presencia de los regidores de la Mar, Pascual Boubeta y Baltasar da Veiga, con asistencia del Procurador General del gremio, D. Marcos Fernández, asistidos del platero D. Benito Barreiro". Esto nos dice D. Justo, y a continuación descifra la inscripción grabada a buril en el astil de la cruz.

La trascripción literal es:

ESTA OBRA HIZO MARCOS CARBALLO GARCIA, FAMILIAR NOTABLE: DE INQUISICIÓN AÑO 1.764

En nuestra Cruz Parroquial suma al indudable valor físico y artístico, su valor Tradicional y Sentimental. Valoremos la Responsabilidad de su Portador en los actos solemnes.

1.902

"El 25 de Diciembre de este año se celebró una misa pastoral, habiendo asistido, la orquesta del Sr. Torres. El coro de muchachas enseñado por Dña. Eloisa Borry, estuvo a muy buena altura, llamando la atención lo argentino y melodioso de la voz Hermelinda Barreiro en los solos que cantó". Hasta aquí la reseña.

La tía Mina, era mi tía abuela, había quedado viuda a muy corta edad pero la dulzura y la capacidad de vivir y sentir, a pesar de su tristeza interior y su eterno luto, la hicieron participar en todas las actividades parroquiales y, como queda dicho, era la voz que guiaba en los cantos eucarísticos. A su desaparición otras Sras. nos hicieron disfrutar de su guía musical pues siempre, entre nosotros, fue costumbre que hubiera una "voz cantante" aunque no siempre coincidía con la que mejor calidad.



Hermelinda Barreiro (derecha) con dos de sus grandes amigas Dña. Lola Estévez (centro) maestra nacional (madrina del Sr. Estévez que fue uno de los grandes alcaldes de Santiago y perdidamente enamorado de las puestas de sol en nuestra Villa) y Dña. Manola Gestoso, su sobrina política, paseando por la calle del Principe que era el lugar obligado de sacar fotos.

La tía Mina no solo tenía una voz maravillosa, sino que en ella destacaba todavía más, su humor, ironía y gracejo. Recuerdo los chorizos, los mejores del mundo para el cocido como decía ella, que hacía su sobrina Paulita. Festejaba el buen vino y lo brindaba Mina alzando su copa: "Que rica es el agua cristalina y pura pero, ... habiendo vino... bebamos vino y dejemos correr el agua" ¡Qué gente maravillosa la nuestra!

Tel.: 986 244 522

RAMOS
FLOR SECA
CENTROS DE MESA
ORNAMENTACIONES
CELEBRACIONES

Margarida

FLORISTERIA

Alfredo Braña,8 - Bouzas - VIGO

Wifo

FLORES - REGALOS

AVDA. ATLANTIDA, 24 - BOUZAS
TEF: 986 211220

Ráfagas del Pasado

MIRO ARMADA

Han transcurrido 40 años, desde que ésta fotografía fue hecha.

El tiempo, que inexorablemente no se detiene, fue llevando a cada uno de los ahí presentes, a excepción de Santiago Domínguez (yerno de Benigno Márquez) que vive en la actualidad.

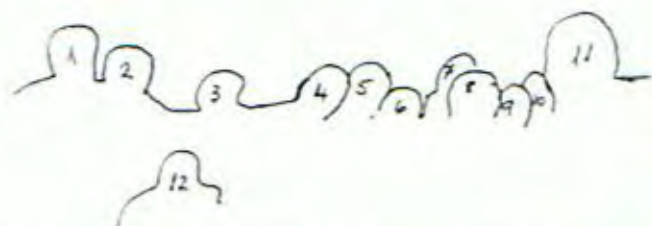
Cuántos sacrificios y sinsabores tuvieron que sortear, para que nosotros, sus hijos, pudiésemos tener una mejor calidad de vida. Ellos eran felices cuando se reunían, y prueba de ello, la tenéis en esta fotografía, en que la batuta del maestro de ceremonias Fernando (Bravo) los dirigía hacia una succulenta caldeirada de sapo.

Que su ejemplo cunda en nosotros sus descendientes, y sepamos valorar un poco más, la amistad, que ellos se profesaban.

A buen seguro que Bravo consiguió de San Pedro una buena parcela donde seguirán reuniéndose para recordar los buenos tiempos terrenales.



Foto cedida por Miro Armada



- 1.- Ramón González Fernández
- 2.- Casimiro Armada Lavadores
- 3.- Benigno Márquez Falque

- 4.- Amable Márquez Álvarez
- 5.- José Pereira
- 6.- Fernando Márquez Falque

- 7.- Juan Rodal Barreiro
- 8.- José Márquez Vila
- 9.- Santiago Domínguez
- 10.- Antonio Fernández
- 11.- Francisco Herrera Fernández
- 12.- Manolo Planas

1950, EL VERANO QUE NACE EL LIBRO

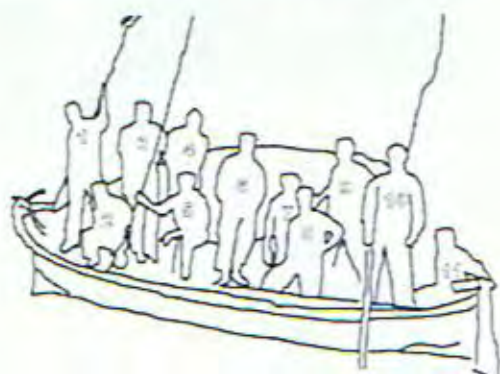
MARCIAL ABREU

No verao do ano 1950 os rapaces de Bouzas non tiñan "scooters" para ir dar unha volta, nin internet, nin tantas outras cousas. Pasaban o tempo mergullándose na praia da igrexa, xogando o balompié (daquela chamábase así) ou collían unha dorna e facían o que estamos a ver na foto. Néla, estes rapaces de arredor de vinte anos, están a piques de zarpar do vello peirao que entón había diante da igrexa para pasa-la tarde do domingo. ¡Qué se podía "faser" se non!. Un día estupendo cun bo vento, posiblemente do Oeste, entraba pola ría. Nazario ofrece o seu navío e ihala! a pasalo ben. Van cara Domaio subindo pola costa do Morrazo. Non sabemos que paradas farían, que tascas visitarón, e que tal as chiquitas. O que si sabemos e que despois de parar en Cangas poñen rumbo a Bouzas e ... ime cagho no demo! non hai vento (claro xa é noite e xa se sabe: ou cae ou, con sorte, cambia de "diresión"). O que se reiron deles cando se enteraron que tiveron que volver a remo (¿E se non o dixeron e estou a ser indiscreto?).

É unha boa oportunidade de ver, ó fondo, O Castro e os asteleiros cos seus barcos de madeira onde hoxe está Barreras.



Fotografía por Marcial Abreu



1. Lalo
2. Abreu
3. Juanito "el largo"
4. Anito
5. "El orejitas"
6. Lobato (Pirelo)
7. Chucho
8. Manolo (Belorcio)
9. Urbano
10. Nazario
11. Tinso



Ultracongelado

Precocinados

Por Calidad



Pez Austral, S.A

Trav. Bouzas Servicio Portuario,
36208 VIGO (ESPAÑA)
Telf.: +34 986 218 555
Fax: +34 986 208 959
<http://www.islamar.com>
e-mail: info@islamar.com

GRUPO



PESCANOVA

Recuperación de la memoria histórica

Hace años que estamos intentando recuperar, a través de las fotos, nuestra pequeña grande historia. Nunca conseguimos despertar su interés pero volvemos a intentarlo.

Hace poco leímos que el Ayuntamiento de Mos había puesto en marcha, bajo su amparo económico, una idea similar. El Concejal que desarrolló la actividad dijo que era la actividad que más satisfacción personal le había proporcionado. Esta idea la están llevando a cabo una serie de entidades, que han visto recompensado su esfuerzo, con el gran interés y colaboración prestados por los vecinos realizadores.

Dicha actividad, con los modernos medios de reproducción, La Cofradía del Cristo está dispuesta a asumirla para ampliar los Archivos que estamos creando pero NECESITAMOS DE SU AYUDA. Los documentos, no sólo nos interesan las fotos, serán devueltos en una semana como mucho.

Comuníquense con Enrique Pedrosa si nos pueden ofrecer algún documento o si reconocen a alguna de las personas que aparecen en la fotografía. Este año les proponemos una del Rápido de Bouzas.



Foto cedida por Isabel Pérez Pérez

Esta es una foto como tantas otras que hay del Rápido de Bouzas. Debe ser antigua pero no tanto y hoy la traemos aquí por la originalidad de sus jugadores. Es todo un ejemplo el sacrificio del futbolista del flemón. ¿Quién será? ¿Era el mejor o no había otro? Al Rápido, lo hicieron personas como él, que se sentían queridas y admiradas. ¿Se entendería su presencia en el Campo hoy cuando un jugador que cobra 4.000.000 de Ptas. al día "no se siente querido"? ¡Que tiempos!

Vamos a intentar que no se pierda el recuerdo de estos héroes. Sepamos quienes son.

Peña Mar e Terra

Peña fundada en la primavera del año 1955 por un grupo de amigos que se reunían en taberna de MAÑANA, después del trabajo. Nombrando presidente por unanimidad a Manuel Fernández Costas(14) (Manolito Penocho) y, tesorero a Agustín Riobó Serodio (6). La Peña se componía de 25 miembros, 13 de MAR y 12 de TIERRA, no obstante nunca llegamos a reunirnos todos pues, era muy difícil, dado que los de MAR la mayoría siempre se encontraban navegando.

En la fotografía figuran siete de MAR que, fue la vez que se encontraban más en TIERRA, son los números 1, 4, 5, 6, 7, 8 y 16, (algunos de ellos ya nos dejaron).

Con tal motivo organizamos la primera excursión seria, que fue a CAMBADOS, como era norma de la PEÑA, se celebró una monumental comida en casa ROSITA, que por aquel entonces comenzaba su andadura, pues llegó a ser un restaurante muy famoso.

En la fotografía observaran a un paisano con boina, ese Sr. era el guardia urbano de Cambados al que le preguntamos donde se podía beber un buen vino ALBARIÑO, se fue a su casa, cambió la ropa, y se puso a nuestra disposición, indicándonos donde había buen vino. Nos decía que quería pertenecer a esa GRAN PEÑA, porque cantan muy bien, y comiendo y bebiendo se quedan solos.



1.-Fortunato Larrán Ventín

3.-Jaime Suris Santos

2.-Adolfo Costas Conde

4.-Antonio Sainza

5.-Jesús Rodríguez Torres

12.-Máximo Ruiz Leirós

6.-Agustín Riobó Serodio

13.-Manuel Rego Fernández

7.-Manuel Correa

14.-Manuel Fernández Costas

8.-Paisano de Cambados

15.-Fernando Suris Santos

9.-José Sainza

16.-Gumersindo Blanco

10.-Jesús Pujales

17.-Agustín Costas Silva

11.-Antonio Pérez


18.-José Álvarez Barreiro

Pasando el tiempo organizábamos todos los años con motivo de la Fiesta de la Reconquista, el 28 de Marzo, una excursión a ARBO donde en Casa Barcia – Bar Estación, celebramos unas comidas a base de una lamprea para cada dos y de postre un succulento cocido.

Así durante 28 años, unas veces íbamos más y otras menos según los miembros de MAR que se encontraran en TIERRA, hasta que empezaron a dejarnos algunos miembros de la PEÑA, a los que recordaremos siempre los que todavía estamos.



AGUSTÍN COSTAS SILV.



Un puerto, una ciudad

Una ciudad arropada por la marea,
una ciudad desde niña abrazada y
criada por un puerto.

Un puerto que la llena día a día de una
belleza y riqueza sin igual; permitiendo
que hasta los más grandes buques
descansen después de su larga ruta con
la seguridad y bajo el abrigo que sólo
un puerto como el de Vigo les puede
ofrecer.

El prestigio. El sustento.
Un puerto entrañable y emblemático,
que merced al esmero de sus gentes
se ha convertido en uno de
los principales puertos del mundo.
Porque todo esto y más...
es el Puerto de Vigo.



Puerto de Vigo



Autoridad Portuaria de Vigo

Hace 25 años

Redacción

-De los pasos que nuestro Libro ha ido dando en su largo viaje hasta los cincuenta números que estamos celebrando, todos han sido ascendentes, y el de 1977, que hoy recordamos, ya estaba a gran altura y se distinguía de los de su misma especie en que había dejado de ser un mero folleto publicitario, con fines recaudatorios, para convertirse en un libro lleno de contenidos.-

-El de ese año -1977- ya era veterano -que no viejo- y estaba dirigido por el director más persistente de la colección, y el que lo ha hecho con la más meticulosa precisión.- Y al que habría que adjudicarle el título de Inventor del Libro: Buenaventura Campos Iglesias.-

-Está ilustrado con hermosas fotografías del Bouzas perdido, capitaneadas por la del medallón edilicio del extinto Ayuntamiento de la Villa. Entre sus anuncios son abundantes los de oficinas bancarias que nos dan una idea de la buena salud económica de la Comisión de Fiestas.-

-La portada, sencilla y eficaz, había sido creada por un entrañable personaje: Francisco Blanco Iglesias quien, a pesar de ser "extranjero", certificó su devoción al Cristo prestando su colaboración, desinteresadamente, en numerosas ocasiones, haciéndose acreedor merecidamente a la Medalla del Cristo que le fue concedida.-

-Por los "Saludas" institucionales sabemos quienes eran las Autoridades en aquel año. Por la Cofradía, Paulino Freire Gestoso; Alcalde, Joaquín García Picher; Comandante de Marina, Luis Lago López.-

-El equipo de colaboradores comienza con Víctor Moro que lamenta la inexistencia de una historia de la pesca en Bouzas a pesar de la importante labor de pioneros de los marineros de esta Villa. Cita el "invento" de la pesca por parejas, y que "algunas otras artes son conocidas, en otras latitudes, unidas al nombre de la Villa". Como dato anecdótico cita la construcción, en épocas de gran abundancia de sardina, de un ingenioso "cerco de piedra" en el que se conseguían, comunalmente, cuantiosas capturas y, por tanto, abundantes beneficios de los que un porcentaje era apartado para obras benéficas.- Y, finalmente, no deja de significar la profunda devoción que aflora en las Fiestas tas del Cristo.-

-El inefable D. José F. Parada, irrepitible Párroco, vierte al papel la catarata de su verbo para mostrar su preocupación por la juventud que "en su mayor parte, pasa ante el Cristo fría, indiferente,



Portada del Libro de 1977, obra de Francisco Blanco, "extranjero" de certificada devoción al Buen Jesús de los Aflicidos.

hasta con desprecio a sus divinos mandatos".- Después de enumerar las virtudes inherentes a la condición juvenil, considerada como simple etapa en la vida del hombre, apunta como solución al problema de la indiferencia: "Que la juventud emprenda un camino, con valentía, para practicar lo que por don natural está obligada: la religión". Previene de la dificultad de esta actitud, pero promete la ayuda del Cristo.-

Baltasar Veiga bajo el título de "FASTOS Y NEFASTOS" despliega su erudición desmenuzándonos los antecedentes y circunstancias de la anexión al Ayuntamiento de Vigo. Concluye calificando como "desconsolador" el balance de esta anexión, aunque no descarga de responsabilidad a los boucenses. Aboga por una Junta Vecinal, "ni politizada ni que sirva a intereses ajenos". Sería curioso conocer el grado de indignación de D. Baltasar ante el panorama actual.-

La página siguiente es para rendir tributo a los poseedores de la Medalla de oro del Stmo. Cristo, reproduciendo las efigies de D. Segundo Iglesias, D. Francisco García Rozas, D. José Fernández Pa-

rada, D. Primitivo Freire, D. José Manuel Mera y Dña. Pepita Pérez González.-

A continuación, D. Manoel Cambeiro nos relata en forma de romance un milagro del Cristo a favor de unos marineros boucenses en la mar, que concluye con su salvación: "Ao Cristo Dos Aflixidos/ todos de xionllos postrados/ dan gracias, emocionados/ dos favores recibidos".-

Le sigue un artículo de D. Camilo Veiga: "Bouzas. Espíritu emprendedor", en el que, tras afianzar a Bouzas como cuna de hombres ilustres, hace un repaso histórico de todas las actividades mercantiles, industriales y sobre todo, pesqueras, en las que los boucenses destacaron, así como aquellas en las que fueron pioneros. Acaba haciendo constar como extendieron su actividad a otros puertos peninsulares e insulares. Remata profetizándole a Bouzas un magnífico porvenir y rindiéndole un homenaje de admiración a todos los que han engrandecido su pueblo creando industrias de todo tipo.-

Sigue otra página en homenaje a los poseedores de la Medalla del Cristo, reproduciendo las efigies de los Sres.: Pedro Ledo Fernández, Manuel Ángel García, Telmo Pérez, José Márquez Pujales, Severiano Rodríguez y Enrique Rodríguez Freiría.-

En un "Comentario", que así titula, D. Ramón González Fernández, Presidente de la Cofradía de S. Pedro Pescador, tras defender la vigencia de las fiestas populares como motores de alegría y diversión, pasa a comentar el preocupante tema de las "200 millas", disposición lesiva para los intereses de los pescadores, y que estaba muy de actualidad en aquellos días. Pero acaba sembrando el optimismo y recomendando a los patronos que iadelante con la fiesta!.-

Antonio Diego, Presidente del Liceo Marítimo de Bouzas, relata una anécdota que se refiere a un obrero que participaba en la construcción del edificio social: El tal obrero, tras lamentarse de lo mucho que le costaba ganarse la vida, fundándose en el texto del cartel preceptivo de la obra, le dijo a D. Antonio: "Ud. Sr. Liceo, si que tiene un buen negocio". Aprovecha la anécdota el Sr. Diego, para reafirmarse en su opinión de que la construcción del edificio en cuestión sería un buen negocio y no un desastre económico, como muchos vaticinaban.

La fecundidad de D. Baltasar Veiga se vuelve a mostrar con una semblanza de D. Diego de Lira y Castro con relación de sus apellidos, títulos y cargos. El personaje del que nos da noticia, aunque no nacido en Bouzas, vivió aquí la mayor parte de



Hermosa panorámica de la Ria, con la flota de bajura engalanada que data de 1920 y aparecía en el Libro - Programa de 1977.

su vida y dejó, aparte de numerosas donaciones a la Parroquia, la Capilla del Carmen de la Calle de Los Herreros junto a la casa que habitó y donde más tarde nacería el fundador del "Diario de La Marina", Isidoro Araujo.-

Sigue otra página, la tercera, en honor de los poseedores de la Medalla de Oro con la relación e imágenes de los siguientes personajes: Manuel Freire Costas, Juan Rodal Barreiro, Alfonso Gestoso Bastos, Manuel Calvo Ruiz, Ramón González Fernández, Manuel Montenegro Bastos, Edelmiro Lago Alonso, Baltasar Márquez Falque y José Manuel Plana Rivero. En páginas continuas, J. Mandado y "Festeiro" coinciden en el tema: El significado de las Fiestas del Cristo. El primero nos invita a no olvidarnos del significado religioso de la celebración, mientras que el segundo destaca la necesidad y el significado social de estos días de bullicio.-

A continuación, Baltasar Pujales nos habla del Rápido, nuestro equipo; de sus triunfos, de sus aspiraciones, de su organización, para acabar solicitando la colaboración de todos los boucenses.-

Termina el Libro de 1977 con el programa detallado de las solemnidades religiosas y los festejos populares, en los que no ha faltado nada de lo usual. A modo de anécdota diremos que las Bandas contratadas fueron: La Lira de Ribadavia, Municipal de Vigo, Municipal de Silleda y la de Vilanova Dos Infantes. Las solemnidades religiosas estuvieron amenizadas musicalmente por los corales de Don Bosco de Vigo y la Polifónica de Ponteareas. El orador sagrado que explicó la Doctrina fue D. Carlos Oloriz, Rector de la Basílica de Atocha de Madrid. La Ofrenda en la Misa estuvo a cargo de D José Carlos González Acuña. El honor de llevar el Estandarte en la procesión, correspondió a la familia González-Gestoso y el ángel estuvo representado por Estela Bastida Pujales.-

Bouzas 1977



Foto cedida por Estela Bastida Pujales

Con motivo de los 25 años que han pasado desde que fui representando al Ángel del Cristo de Bouzas, la Comisión me ha pedido que escriba cómo fueron mis sensaciones y recuerdos sobre aquel día.

La verdad es que poco puedo contar, ya que era demasiado pequeña y no lo recuerdo muy bien.

Por lo que me cuenta mi familia, la idea surgió de mi abuela Tita y de su hermana Luisa, que tuvieron la genialidad de inscribirme sin decirme nada un día al salir de misa. El azar quiso que saliera elegida y menudo berrinche me agarré.

Me acuerdo de ir a probar el traje, de que mi padre me hizo las sandalias, de ir en la procesión... y no de mucho más.

Ahora, con el paso de los años, y siendo de una familia oriunda de esta Villa, me doy cuenta del privilegio que supone ir representando al Ángel del Cristo y reconozco que es un orgullo, ya que no todas las niñas tienen esta oportunidad.

La pena que tengo en estos momentos, es no poder publicar una fotografía con mi padre, que fue el que me acompañó en aquellos momentos.

Estela Bastida Pujales



Ilustración portada / cartel: Mguel Ruiz

EL AÑO PASADO

MARTES
3
JULIO

Como todos los años se inician las Fiestas con la bajada de la imagen de nuestro especial Patrono. Llevamos su imagen al altar donde pasará unos días más cerca de nosotros.

La tradición denomina a este acto la Bajada del Cristo pues antes, la imagen del Cristo, se recogía en el Coro, -parte alta de la iglesia -de ahí que la subida a su altar de las Fiestas, era de "bajada" aunque estuviera contemplándonos desde lo alto. La Cofradía sigue usando y manteniendo esta tradicional.



La maravillosa imagen de nuestro Buen Jesús es llevada, con el mayor respeto y devoción, por sus portadores, a su entronización. Durante los días de nuestras Fiestas nos recibirá, si esto pudiera ser, con más cariño.



JUEVES
5
JULIO

Comenzó la Novena.
El Triduo lo predicó, maravillosamente,
Don Jaime Justo Fernández.



Pilar Falque González y Baltasar Pinal García, realizaron la ofrenda de los matrimonios durante el Triduo.



English House

CURSO 2002

ABIERTO PLAZO DE MATRICULA

Clases de inglés a todos los niveles
Programas de trabajo encaminados a
conseguir un óptimo nivel de conversación

Las mejores clases desde 4 años con
didáctica especial para estos grupos.

Preparación para la obtención de diplomas
de: Escuela Oficial de Idiomas, Universidad de
Cambridge (Pet. First Proficiency).

Clases de Apoyo y Recuperación.

Alameda de Suárez Llanos, 21 - bajo
Telf.: 986 21 28 55 • 36208 (Bouzas) VIGO

 **VIGRA, S.L.**

VIGUESA DE GRANALLADOS

- CHORRO DE ARENA
- LIMPIEZA DE PIEDRA, FACHADAS
- LIMPIEZA Y DESGASIFICACION DE TANQUES
- APLICACIONES DE PINTURAS NAVALES E INDUSTRIALES
- GRANALLADO DE ALUMINIOS Y ACEROS
- TRINCADOS, DESFORRADO DE BODEGAS



MUELLE DE REPARACIONES
NAVE Nº 8 APARTADO 2015
TELF.: 986 29 94 14 - FAX: 986 20 71 50
BOUZAS - VIGO



Ofivigo

**EXPERIENCIA AL SERVICIO DE LA OFICINA
PAPELERIA, IMPRENTA, PAPEL CONTINUO,
CONSUMIBLES INFORMATICOS, SELLOS DE CAUCHO,
ENCUADERNACIÓN, MUEBLES DE OFICINA...**

Poligono Industrial O Rebullón
36415 MOS
(PONTEVEDRA)

TFNO: 986 288 213
FAX: 986 488 040

VIERNES
13
JULIO

Pregón

Pese al número de la mala suerte, iniciamos la andadura festiva popular con el magistral Pregón de ISAURA ABELAIRAS, Concelleira de Festas e Animación Socio-Cultural.

Esta Concelleira, que por lo que proclamó, tiene sensibilidad sobre las fiestas populares en general y por la de Bouzas en particular, debemos procurar que sea la defensora de las inquietudes de nuestra Fiesta en el Concello, pues parece que no todos los Concelleiros valoran la importancia, para el disfrute ciudadano y atracción turística de las Fiestas de Bouzas.

La Pregonera, Isaura Abelairas, acompañada por Teodomiro Vidal (Cofrade Mayor), Jorge Freire (Presidente de la Comisión De Fiestas) y D. Luis Hierro (Párroco).



SÁBADO
14
JULIO

Día de nuestros mayores

La Misa de nuestros Mayores fue como siempre muy afectiva y cariñosa. Don Luis Hierro y Don Jaime Justo nos hicieron sentir el amor que nuestros mayores repartieron a manos llenas y que debemos, no por obligación sino por cariño y respeto, darle a ellos. La parte musical corrió a cargo del Coro Parroquial.

A continuación se celebró el Almuerzo - Homenaje que cumplió su XLII Edición.



Maruja Larrán, en el momento de realizar la Ofrenda en la Misa de los Mayores.

Chuchos Bouzas

CLINICA VETERINARIA

horario

Mañanas: De 10,00 a 13,30 horas

Tardes: De 16,30 a 20,00 horas

Sábados: De 10,00 a 13,30 horas

C/. Camilo Veiga, 8 BOUZAS
Telf.: 986 29 29 59
36208 VIGO



VIAJES DURAN, SA



La agencia con experiencia

Edificio DURAN - Cénovas del Castillo, 22
Telfs.: 986 432601 - 986 431533 - Fax: 986 438305 - 986 295741
SISTEMA ELECTRONICO DE RESERVAS POR ORDENADOR
ENTREGA INMEDIATA DE BILLETES AEREOS
BILLETES RENFE - CRUCEROS - HOTELES

CLINICA VETERINARIA BOUZAS

SABADOS: de 10:00 a 13:00 H.
y de 16:30 a 20:30H.
HORARIO: de 10:00 a 14:00 H.

*Servicio gratuito
a domicilio de
alimentos y accesorios
para su mascota*

Tomás Paredes, 52 - 36208 VIGO
Telf.: 986 24 10 24



Cristalería RAMLA

ESPEJOS LUNAS - BISELADOS
COLOCACION DE VIDRIOS - DECORACION EN VIDRIO
CIERRES DE ALUMINIO

CONSULTENOS SIN COMPROMISO
TELÉFONOS: 986 239 591 - 676 742 372

Estamos a su servicio en: C/. Santo Cristo, 10 (al lado parque infantil) - BOUZAS - VIGO



vitor

viguesa de tornillería, S.L.

TORNILLERÍA
JUNTAS
HERRAMIENTAS
REPUESTOS PARA MOTORES
LUBRICANTES MOLYKOTE
CALZADOS DE SEGURIDAD FAL

SÁBADO
14
JULIO

XLII Almuerzo-Homenaje a Nuestros Mayores

La tradicional comida que, con ocasión de las Fiestas, le venimos ofreciendo a nuestros mayores desde hace ya 42 años, en los últimos, sin abandonar su intención original de homenaje agradecido y generalizado, hemos procurado distinguir especialmente a determinados grupos homogéneos. Así hemos reclamado la atención sobre las parejas de industriales que trabajaron juntos por el progreso de la Villa; sobre parejas que celebren o hayan celebrado sus bodas de oro, o distinguido a personajes individuales por su popularidad, actividad distinguida o veteranía insólita. En esta línea, el año pasado hemos reclamado la atención sobre las Sras. viudas de los costaleros del Stmo. Cristo quienes personalmente se encargaban del impecable estado de las túnicas de sus maridos. Las especialmente homenajeadas tuvieron el honor de ofrecer el pan y el vino, y también se encargaron de la labor petitoria. En su nombre, Maruja Larrán hizo la hermosa y emotiva ofrenda ante el Cristo.

Tras la Misa, se celebró la comida en medio de la generalizada alegría que caracteriza las reuniones de esta "juventud" para ejemplo de sus nietos.- Las homenajeadas recibieron sendos ramos de flores y Tuna de Santiago contribuyó a elevar el tono de la alegría.



Elena Márquez, una de las homenajeadas, tras recibir un ramo de flores de manos de Lupe Iglesias.

Fueron homenajeadas las viudas de costaleros del Cristo (de izquierda a derecha): Maruja Larrán, Purificación Beiro, Viruca Iglesias y Ana Costas, junto a Elena Márquez (que aparece en la foto superior), quienes personalmente, mantenían impecables los atuendos de sus maridos.



REIRIZ

Transport S.L.

NACIONALES, INTERNACIONALES Y ESPECIALES



C/Tomas Paredes, 17 - 36208 VIGO

Pol.Ind. a Granxa, Parcela 28 - 36400 PORRIÑO

Telfs.: 986 342 557 - 986 290 872 - Fax: 986 342 965 . Móvil: 670 821 550 - 670 512 329 - 607 550 316

Calzados

BASTIDA

El placer de caminar desde 1922

C/ CARRAL, 13 - 36202 VIGO - TELEFONO: 986 431 342

SÁBADO
14
JULIO

José Rodríguez Falque y José Santiago Rodríguez Alonso entregan a Alberto Rodríguez Alonso la Medalla de Oro en reconocimiento a sus 12 años portando al Buen Jesús.



José Enrique Rodríguez Márquez recibió la Placa de Honor, de manos de José Rodríguez Falque, en reconocimiento a sus 30 años portando la imagen del Stmo. Cristo e los Afligidos.

Maruja Armada y su hijo Antonio Fernández Armada.



De izquierda a derecha: Matilde Alegre, Pastora Álvarez, Ana Mera Blanco y Manola Frade.



OFRENDA AL BUEN JESÚS DE LOS AFLIGIDOS 2001



¡SANTÍSIMO CRISTO DE LOS AFLIGIDOS!

Cuando, allá por el mes de abril, me notificaron el alto honor de realizar esta OFRENDA, sentí tanta emoción que, durante unos momentos, sin poder articular palabra alguna, pasaron por mi mente, a manera de fotogramas, innumerables recuerdos y vivencias que he pasado en Bouzas.

¡Qué bonito era Bouzas!... desde la casa de mis padres donde nací, ya sabes en el camino de la Raposa, se divisaba Bouzas... con tu Iglesia, en el arranque del muelle, bañada por el mar más verde que las verdes esmeraldas, con las grúas de los astilleros pintadas de amarillo o azul, con las altas chimeneas de las industrias conserveras que de vez en cuando hacían sonar sus sirenas anunciando la llegada de pescado, con sus gentes andando afanosamente de un lado para otro... ¡qué bonito era Bouzas!... que bien se veían los fuegos que en tu honor se lanzaban al finalizar la Procesión, llenaban el cielo de miles colores, cuanta profunda emoción sentía al ver tu Santísima Silueta presidiendo al pie de esta Iglesia... parecía que TÚ, SANTÍSIMO CRISTO, protegías, bajo un manto de colores, a las innumerables personas que allí se congregaban.



Enrique Veiga González, halagado y orgulloso por haber sido designado oferente, pidió al Buen Jesús por todo el Pueblo de Bouzas

¡Qué buenos amigos he hecho en Bouzas!...venir a BOUZAS era lo natural, era dejarse llevar por la fuerza de la gravedad, bueno ya sabes, había otra fuerza más grande... ¡qué guapas era las chicas de Bouzas!... ¡qué bien lo pasábamos bailando en tus Fiestas!... tuve la suerte de casarme con una de aquellas bellezas, con Pilaruca... y como primera petición en esta OFRENDA, SANTÍSIMO CRISTO DE LOS AFLIGIDOS, te voy a pedir por ella y por todas las mujeres de esta VILLA DE BOUZAS.

¡Qué buena gente he conocido en Bouzas!..., que buenos profesionales,... sabes, SANTÍSIMO CRISTO, que he recorrido bastante de este mundo y no recuerdo haber visto un lugar donde se concentrase tanta industria, tanta actividad pesquera, tanta riqueza... y en un sitio tan pequeño... los astilleros se apiñan en un palmo de terreno, barcos, fábricas de conservas, fábricas de máquinas de coser, talleres, tiendas especializadas, forman un conjunto fabril difícil de igualar. Pero lo verdaderamente asombroso es el potencial humano: jueces, catedráticos, militares, clérigos, industriales, armadores, patronos, rederos, marineros y destacados profesionales de todas las ramas han salido de esta hermosa Villa de Bouzas... Los festivales de ópera y muchos de los actos culturales de Vigo eran dirigidos, organizados y patrocinados por gente de este lugar... grandes deportistas han puesto el nombre de España en lo más alto: campeones del mundo de vela, jugadores de fútbol militando en equipos de las divisiones de honor, boxeadores, atletas destacados, hasta tenemos montañeros capaces de ascender, quizás para estar más cerca de Ti, a las cumbres más altas de la tierra desde el Aconcagua al Everest... Pero también nuestras empanadas... bueno... ya sabes las de Doña Rosa, la mujer de Celso, son conocidas en el mundo entero y el vino de Mariano consumido en los restaurantes más exquisitos de España... no cabe duda que algo muy especial tiene este pedazo de tierra llamado Bouzas... no es nada frecuente encontrar un activo humano tan importante, quizás la respuesta seas TÚ, SANTÍSIMO CRISTO DE LOS AFLIGIDOS, TÚ que desde esta Atalaya, desde esta Iglesia, lo dominas todo y al mismo

tiempo te dejas contemplar, todos los boucenses saben que Tú estas ahí... te intuyen, te ven y tienen la certeza de estar bien acompañados y esa tranquilidad espiritual es la que, sin duda, ha realizado el milagro que es Bouzas y su gente. ¡Qué gente la de Bouzas! ¡Qué emprendedores!... han creado riqueza y ayudado al progreso de muchas ciudades... cuantas familias de Bouzas, desde armadores a marineros, se han desplazado a otros puertos con la ilusión de descubrir y explotar nuevos caladeros, han sido pioneros en casi todos los sitios... aquellos patronos legendarios capaces de lances de pesca increíbles ya forman parte de la cultura marinera de nuestro País, Pasajes, Huelva, Cádiz, Las Palmas, Tenerife... todas estas ciudades deberían erigir monumentos de agradecimiento y reconocimiento a la gente de Bouzas... pero sobre todo Vigo... un porcentaje muy alto del potencial y riqueza de estas ciudades se lo deben a Bouzas...

Bouzas, la de mis recuerdos, ha sido fantástica... pero el presente sigue siendo brillante... los astilleros siguen estando apiñados y pujantes... la fábrica de conservas con el anagrama del "gaito y la sardina" sigue estando ahí... la gente, ajena a los problemas y zancadillas políticas-burocráticas, siguen afanosamente en su trabajo... el potencial humano sigue siendo ejemplar...

El futuro, también está garantizado... creo firmemente en la calidad de esta nueva generación... esta juventud con tanta cultura y medios a su alcance, con tanto ejemplo de laboriosidad y eficacia, con tanto ejemplo de abnegación y sacrificio, sabrá, sin duda, escoger el camino adecuado para mantener el progreso de esta Villa de Bouzas en el punto que le corresponde de acorde a la importancia de su historia... y te pido, ¡SANTÍSIMO CRISTO DE LOS AFLIGIDOS!, por esta juventud para que, bajo tu MANTO PROTECTOR, sepan encontrar el camino venturoso de la VERDAD.

Pero hoy aquí, postrado a tus Pies ¡Santísimo Cristo de los Afligidos!, quiero tener un recuerdo para los marineros, quizás los verdaderos forjadores del espíritu y riqueza de Bouzas... ¡Qué marineros los de Bouzas!... recuerdo las manos de los pescadores, curtidas por la mar, curtidas por los fríos hielos, curtidas por innumerables cortes... ¡qué manos!, manos de trabajador, manos limpias, limpias como su corazón, después de pocas horas en tierra, apenas había tiempo para charlar con la familia, otra vez a la mar, con buen o mal tiempo ¡otra vez a la mar!... que vida más dura... ¡Dios mío, te pido por todos ellos!... cuando la galerna acechaba, otros barcos entraban de arribada, entraban en la ría para

protegerse de los embates del temporal, pero recuerdo, que frecuentemente, los barcos de Bouzas... aquellos barcos pequeños de madera... de apenas unos metros... allá se iban, brincando sobre las olas, a buscar el sustento... a ellos, los marineros, no les importaba, sabían que era su sino, se iban sin asomo de preocupación, esperanzados por una buena "marea"... pero... en tierra quedaba el desasosiego, quedaba la incertidumbre, quedaba el dolor... ¡qué mujeres las de Bouzas! ¡qué madres y esposas!... ellas se quedaban con todos los problemas... se quedaban pilotando el otro "barco", quizás el más difícil de gobernar, el "barco" de sacar adelante y educar a la familia, se quedaban solas... bueno... no solas... porque ahí estabas y estás Tú, SANTÍSIMO CRISTO DE LOS AFLIGIDOS, Tú... como Gran Piloto, Tú... como único Salvador, Tú... como única Esperanza. Cuánto habrán sufrido estas gentes de Bouzas para tomarte como advocación con el nombre de CRISTO DE LOS AFLIGIDOS. En Sevilla... ya sabes, donde vivo... te dan otros nombres: EL SILENCIO, EL GRAN PODER y allí en Triana, en la misma orilla del Guadalquivir, se te conoce como "EL CACHORRO"... pero aquí eres EL CRISTO DE LOS AFLIGIDOS, de los que sienten dolor, de los angustiados, de los desconsolados. La tragedia, muchas veces, ha tendido un manto de desconsuelo y dolor sobre esta bonita Villa... unas veces la traicionera niebla transformando la ría en una trampa... otras el temporal, con sus enormes olas, desmantela y destroza un barco incapaz de aguantar su envite... otras un cable que, bajo el esfuerzo sometido, se rompe arrastrando en su latigazo al pobre marinero que se encontró a su paso... otras un abordaje, el pequeño barco es partido en dos... una vez más el dolor invade a todos los corazones de Bouzas... no conocemos tus designios ¡SANTÍSIMO CRISTO DE LOS AFLIGIDOS!... pero sí sabemos que eres nuestra única Esperanza, que eres nuestra única Salvación, que en este mundo eres nuestra única Verdad y, creo firmemente que todo este dolor, toda esta aflicción, todo este sacrificio, servirá para estar más cerca de Ti y, todo será recompensado allá en la Vida Verdadera, ...y en esta OFRENDA te pido, aquí de rodillas y desde lo más profundo de mi corazón, por toda esa gente de Bouzas que tanto han dado, que tanto han trabajado... por los que ya han entregado su alma... que los tengas en el Reino de los Cielos y que, ya liberados de la carne, puedan gozar de tu DIVINA PRESENCIA.

Enrique Veiga González

Con el agradecimiento a toda la gente de la Villa de Bouzas
En Sevilla, julio 2001

LIMPIEZA CON PRODUCTOS QUIMICOS
DESENGRASANTES Y
DESODXIDANTES EN CASCOS DE ACERO



SERVINAVAL, S.L.

SERVICIOS INDUSTRIALES Y NAVALES

LIMPIEZAS DE FACHADAS
CHORREADO (a flote y en cabina)
DESGASIFICADO, PICADO y PINTADO DE BUQUES,
CALDERAS Y TANQUES
LIMPIEZA DE MOTORES, TANQUES, SENTINAS, ETC.

POETA AÑON, 8 BAJO - 36208 BOUZAS - VIGO
TELF.: 986 20 21 29 - Fax: 986 29 01 86



GRUAS Y TRANSPORTES

Avda Atlántida, 1 entresuelo ofic. 3
Teléfonos: 986 24 00 22 -986 24 00 23
Fax: 986 24 00 23 36208 VIGO

Hierros LAGO, s. l.

ALMACEN DE HIERROS
36208 VIGO

CORTE DE HIERROS PARA ACCESORIOS EN GENERAL
Y TODA CLASE DE PIEZAS EN MAQUINARIA OXICORTE

OFICINA Y ALMACEN:
ORILLAMAR, 177

TELF.: 986 234 936 - 986 235017
FAX: 986 235 017

DEPOSITO:

CTRA. BAYONA, 28
(S.ANDRES DE COMESAÑA)
TELF.: 986 297 176 - 986 297 177
E-mail: hierroslago@arrakis.es



NORISPAN S.L.
INSTRUMENTACION Y CALIBRACION

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS DE:

- **NORIS TACHOMETERWERK**
AUTOMATIZACION
- **IBAK.**
PROYECTORES
- **STEENHANS.**
COMUNICACIONES INTERIORES

C/. Covadonga, 3
Telf.: 986 21 33 45
Fax: 986 21 49 02
VIGO

DOMINGO
15
JULIO

El Día Grande

Con toda la solemnidad que requiere el acto se celebró la Santa Misa en Honor del Buen Jesús. La Ofrenda que en el nombre de todos los Boucenses estuvo representada por nuestro convecino y festeiro habitual Enrique Veiga González. Quicolo nos trasladó haciéndonos sentir vivas, aún ahora, las profundas y maravillosas raíces de nuestra Villa y sus gentes con el emblema que nos guía y protege; El Buen Jesús de los Afligidos. Enhorabuena Don Enrique.



A la izquierda, en el banco de honor, el Oferente, el Cofrade Mayor, el Presidente de la Asociación de Vecinos, el Concejal Chema Figueroa, el Comandante de Marina y el presidente de la Comisión de Fiestas.
A la derecha el oferente Enrique Veiga a los pies del Buen Jesús.



Juan Fernández Gulin y Jesús Bastos Márquez entregan la Colecta a nuestro párroco, D. Luis Hierro.
En la foto de la derecha, tomada desde el Coro, la imagen del Buen Jesús preside la celebración religiosa.

La Procesión, perfectamente organizada, hizo el recorrido habitual. Un año más la imagen del Cristo fue llevada a hombros por unos costaleros, a quienes su amor por el Buen Jesús parece hacerles olvidar el peso de todo el conjunto. Gracias por hacerlo y más en estos días, donde ya es extraño el lugar donde su esfuerzo no ha sido sustituido por un carro. La devota comitiva expresó públicamente el arraigo y devoción al Buen Jesús de los Afligidos.



LA TERTULIA

C/Paulino Freire nº 1 bajo
36208 Bouzas - Vigo
Tel.: 986 208 282



RESTAURANTE TIPICO MARINERO

Especialidades:

Empanadas

Tiburón

Arroz con Lumbriqante

Mariscos, etc...

32 tipos de pescado diferente

Rúa Eduardo Cabello, 25
Telf.: 986 202 008
36208 Bouzas - VIGO

AMPLIA TERRAZA

COYA PARK

*Hamburguesería
Cafetería*

Tomás Paredes, 108 - Telf.: 986 24 13 48 (Coia) VIGO



AUTOESCUELAS

MONTE



REAL

EN BAYONA
SABARIS
CASTRELOS

Bouzas

AVDA. ATLANTIDA, 27 • Telf.: 986 24 16 96 • 36208 VIGO

"Peluquería"

Isabel Davila

PRODUCTOS CAPILARES:

L'ORÉAL
PARIS

KMS

C/Alfredo Brañas, 15
Telf.: 986 238 642

Solarium
36208 Vigo



Salida de La Procesión. Se inicia la salida del Cristo de los Afligidos para bendecir a nuestra Villa. En primer plano José Enrique Vidal y Viruca Dios. Hay que resaltar que nuestra Villa y la Cofradía son pioneras en abrirse a la participación de las Señoras a cualquier actividad relacionada con El Cristo.



(De izquierda a derecha): Manolo y Carlos Blanco Montenegro acompañados por Juan Veiga Bastos, portaron el Estandarte de los Armadores. Agradecemos el sacrificio que tuvieron que realizar para estar con nosotros pero sabemos que la satisfacción compensó sus problemas.



El angelito estuvo representado por la niña Sara Izquierdo Felipe, a la que acompañaron su madre Rocio Felipe Sánchez y su abuelo José A. Felipe Curto.

PIROTÉCNIA "LA GOULLA"



**FÁBRICA DE FUEGOS
DE AIRE Y ARTIFICIO**

TELÉFONOS: 986 71 20 94 y 986 71 54 86 (FABRICA)

MOSTEIRO - MEIS (PONTEVEDRA)



ANDRADE Y ROMAN, S.L.

Hilo de Cobre Esmaltado
Accesorios de Bobinados
Motores Eléctricos* Electrobombas
Accesorios para Motores Eléctricos
Condensadores para Motores
Aislantes Diversos
Materiales para Transformadores
Máquinas para Bobinados

*C/Herrereros,2 - 36208 VIGO
TELF.: +34 986 212 532
Fax: 986 212 464
E-mail: adroman@teleline.es*



TALLER DE CARPINTERIA DE ALUMINIO

ALUNORVI, S.L.

- PUERTAS
- VENTANAS
- MUROS CORTINA
- CIERRES DE BAÑERA
- FRENTES DE ARMARIO
- CUBRE TENDALES

Camino do Caramuxo 57 - A
Telfs.: 986 24 19 04 - 986 29 59 85
36213 VIGO



Recuperamos esta imagen de la procesión del año 2000, como recuerdo al recientemente fallecido Manolo Garrido, concejal del Ayuntamiento de Vigo, que era uno de los habituales en nuestras Fiestas. Le acompaña a su izquierda Isaura Abelairas, pregonera del 2001 y a su derecha Marta Iglesias, ambas también concejales.



La procesión se acerca a su final, puede que la fuerza física empiece ya a fallarle a alguno de los costaleros, pero el amor, la fe y la devoción al Buen Jesús harán que eleven su imagen con más energía, incluso, que a la salida.

La procesión finaliza rodeada por el más absoluto silencio y recogimiento de los fieles en señal de respeto al Santísimo Cristo. Pero antes de volver a su Casa, el Buen Jesús, retomada en el año 2000 la centenaria tradición, contempló el homenaje que los bouzenses le rinden, en su nombre y en el de todos los creyentes, con el tradicional Fuego del Cristo de Bouzas. Nuestro admirado Miguel Ruiz plasmó la escena perfectamente en el cartel anunciador de las Fiestas.

El fuego siempre es maravilloso, pero este año fue espectacular, la pirotécnica Xaraiva de Verín, superó la grandiosa tirada que había realizado el año anterior. El cambio de ubicación para su lanzamiento ha sido todo un acierto, después de ver como año tras año los Fuegos se alejaban de Bouzas, estos dos últimos años la concurrencia ha podido disfrutar de todo su esplendor.





OFRENDA A NTRA. SRA. DEL CARMEN



2001

NAI CELESTIAL E VIRXEN DO MONTE CARMELO:

As ensinanzas e tradicións que nos deixaron os nosos ancestros lévannos a celebrar cada ano as festas en honor dos nosos Santos.

Onte, en este noso Povo, celebrámo-la festa en honor do voso fillo o noso Santísimo Cristo dos Aflixidos. Hoxe que celebramo-la festa no voso honor, como Patrona dos Navegantes, permitídemecomenzar este acto de homeaxe saludándovos Nai Celestial, coas verbas que San Lucas pon na boca do anxo Gabriel cando foi enviado por Deus a Nazaret de Galilea para anunciar-vos que seriades a nai do noso Redentor.

"Dios te salve ¡oh llena de gracia! El Señor es contigo. Bendita tú entre las mujeres".

Desde que en nuestra infancia nos enseñaron a orar, este saludo formó parte de nuestras oraciones, en las que os pedíamos protección para todos los hombres de la mar, entre los que se hallaban nuestros seres mas queridos. Cuando fuimos alcanzando el uso de la razón, estas oraciones que aprendimos de niños comenzaron a tener sentido en nuestra conciencia, y a medida que fue aumentando nuestra fe, las consideramos más necesarias, porque nos ayudan a encontrar sosiego en nuestras tribulaciones al invocar vuestra protección.

El decir esta Ofrenda ante vuestra venerada imagen, me permite exponeros mis inquietudes y esperanzas, que son las inquietudes y esperanzas de los navegantes y pescadores. También me permite exteriorizar mis sentimientos de gratitud

hacia todas las personas que con su colaboración, entrega e ilusión, hacen posible estas celebraciones.

Cuando los recuerdos de nuestras vivencias ocupan ya la mayoría de los folios de nuestro particular diario de navegación, y nos vamos acercando al final de este camino, se nos hacen presentes hechos que guardamos en la memoria que nos ayudaron a incrementar nuestra devoción mariana.

Recordamos Señora, que en el pueblo donde yo nací, está vuestra imagen mirando hacia el océano sujetando un barco con la mano, construida en granito sobre la cima de un monte de laderas pronunciadas que se hunden en el mar.

A bordo de ese barco de granito que sujetáis en una mano, sabéis que hemos implorado vuestra protección, para nos y para la tripulación del barco en que navegábamos, antes de hacernos a la mar, y también para agradecer los favores que nos habíais dispensado, permitiéndonos regresar a nuestros hogares después de largas permanencias alejados de nuestros seres queridos.

Por estos hechos, que un día ya lejano fueron realidad, y por las experiencias que hemos vivido, os pedimos que intercedáis ante vuestro hijo Nuestro Señor, para que se reduzcan las dificultades que en estos tiempos tienen que soportar nuestros compañeros, para ejercer su profesión de navegantes, al tener que embarcarse en buques extranjeros que no cumplen las Normas de Seguridad establecidas por los Convenios Internacionales.



HIDRAULICA VIGO, S.A.

HIDRAULICA Y NEUMATICA

MAQ. DE CUBIERTA, SERVOTIMONES

LATIGUILLOS Y ACCESORIOS

Tomás A. Alonso, 249

Tefl.: 986 20 72 99 • Fax: 986 29 52 85 • Apart. 2033
36208 VIGO



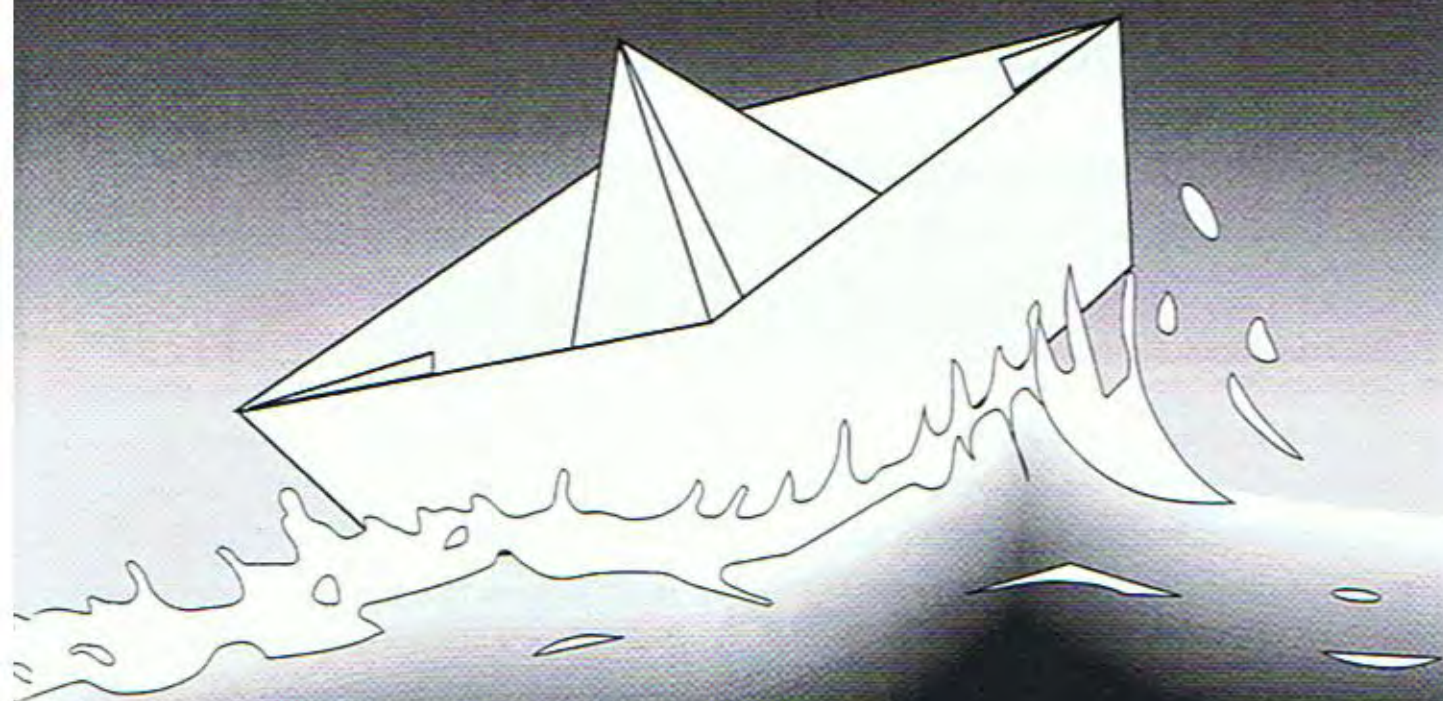
FERROGAR

**MEGAFONIA
LUZ Y SONIDO
PROFESIONAL**

Camiño da Barxa,30 - 36213 MATAMA - VIGO
Telf./Fax: 986 203 741 - Móvil: 649 350 580

Unidos en una mutua para lograr seguridad

EL RIESGO DE LA PESCA NO DEBE CONVERTIRSE EN AVENTURA



Navegación Pesquera, Aparatos radio electrónicos, Aparejos,
Seguros Pesca, Desembolsos, Equipaje Tripulaciones, etc.

SOCIEDAD DE SEGUROS
MUTUOS
MARITIMOS DE VIGO

Desde 1896

Montero Ríos, 18 - 36201 VIGO - Tel. 986 43 29 33 - Fax: 986 43 70 47

También os pedimos protección para los pescadores que tienen hoy en día grandes dificultades para poder salir a pescar, y ganarse el sustento de sus familias con el ejercicio de su profesión. También para las personas que trabajan en el Salvamento Marítimo, que con su arriesgada profesión contribuyen a reducir las tragedias que ocurren en los mares. Os pedimos también que protegáis a los marinos militares, en sus misiones de vigilar los mares que forman parte del territorio, y de prestar ayuda a los buques civiles en las aguas internacionales, y cuando prestan su ayuda humanitaria a las gentes que sufren los desastres que causan las guerras. También os pedimos protección para las personas que desde profesiones ajenas a la mar, sienten la vocación de realizar actividades deportivas en el agua salada. O les gusta descansar de sus preocupaciones a bordo de una embarcación de recreo.

Por último Madre Celestial, pedimos vuestra intercesión para que Dios ilumine a los Administradores de los bienes terrenales, para que se afanen en mejorar las condiciones de subsistencia de todos los administrados. Especialmente de los mas necesitados.



José Manuel García Piay, oferente y portador del estandarte de la Cofradía en la procesión.

Os dirigimos estas súplicas en nombre de nuestra Fe, porque nos sentimos dichosos al conocer esta virtud, y porque en el Evangelio de San Juan hemos leído: *"Bienaventurados los que no vieron y creyeron"*.

Por que creemos Señora, sabemos que nuestras oraciones, y vuestra intercesión, han ayudado a los seres queridos que ya no están entre nosotros, porque les creemos dignos de alcanzar las promesas que nos legó vuestro hijo Nuestro Señor. Por eso siempre recuerdo con emoción una conversación sobre la virtud de la Fe, con un hombre de este pueblo, experto en Derecho, e hijo de pescador, al que conocimos cuando era administrador de los pesqueros de su familia, que creía firmemente que vuestro hijo

Jesucristo había elegido como discípulos a pescadores, porque eran hombres que ejercían una profesión en la que es necesario tener mucha Fe.

Sin otros méritos que los de haber sido pescador, y por la tanto creyente, estoy ante Vos Madre Celestial, para entregaros nuestra Ofrenda, recordando al mismo tiempo las palabras escritas en el monumento erigido en honor a la Marina Universal, presidido por vuestra imagen como Señora del Monte Carmelo que dicen:

"Una oración por los navegantes que en la lucha por la existencia hallaron en el mar su sepultura. Por los que han perecido por el honor de su Patria, o por el ideal. Por tantas tragedias en fin sepultadas en el fondo del Atlántico".

Vos damos as gracias por todos-los bens que pola vosa intercesión nos foron concedidos i repetimos as verbas grabadas a os pés de aquella vosa imaxen.

"SALVE REGINA MARIUM"

"Salve Reina dos Mares"



**JOSÉ MANUEL
GARCÍA PIAY**

Fiestas 2001

LUNES
16
JULIO

Este es el día en que la Cofradía del Carmen, la más antigua de España, encauza los actos en honor de La Virgen de los Marineros. Como corresponde a un pueblo que vive en el mar, y que nació de él, el amor a la Virgen de los Marineros esta en el ser mismo de las gentes.

La Ofrenda la realizó José Manuel García Piay que también portó el Estandarte de Nuestra Señora acompañado por José Román y Antonio Andonegui Sarasola. Jesús Bastos Márquez portó el de San Telmo con Luís Couto y Benito Villar. La Procesión, perfectamente organizada llevó a nuestra venerada imagen a que santificase la mar.



Foto cedida por la Cofradía de Nra. Sra. Del Carmen



Foto cedida por Manuel Paz Caseros

La imagen de Nuestra Señora fue embarcada, un año más, para solicitar su protección y auxilio a todos los que trabajan en la mar.

José Román (izquierda) y Antonio Andonegui (derecha), portaron junto a José Manuel García Piay el Estandarte de la Cofradía de Nuestra Señora del Carmen.



Foto cedida por Manuel Paz Caseros

La Presidenta de la Cofradía del Carmen, Purificación Gestoso, acompañada por el Mayordomo Arturo Vila (a su derecha), el Cofrade Mayor del Cristo, Teodomiro Vidal (a su izquierda) y el Presidente de la Cofradía del Nazareno Andrés Rodríguez, en la Procesión de Nuestra Señora.



Foto cedida por la Cofradía de Nra. Sra. Del Carmen

De izqda a dcha. Luis Couto, Jesús Bastos Márquez y Benito Villar, que portaron el Estandarte de San Telmo.



Ofrenda a **SAN PEDRO**



2001



*¡Sé tú, San Pedro, nuestro guía!
Atiende a estas súplicas*

El oferente Jesús Blanco García, a los pies de San Pedro

¡Sr. SAN PEDRO!

Humildemente vengo en representación de los hombres del mar, especialmente de las gentes de esta villa marinera de Bouzas, recordando a los que ya no están y que ayudaron a formar este rincón que fue, y a pesar de todo sigue siendo, orgullo de nuestras costas.

Te rogamos que no olvides, como nosotros no olvidamos, y acojas en tu seno a aquellos hombres de la mar que siendo gente sencilla forjaron un pueblo tan grande.

En este tu día tan señalado, como hijos de Bouzas, recordemos aquellos tiempos en que estas fechas tus barcos volvían a este puerto para darte gracias y honrarte. Hoy, nos volvemos a reunir y añoramos a aquellos patrones que hacían todo lo posible para estar presentes en tu fiesta agradeciéndote, rogándote ayuda y protección.

Recordemos especialmente a nuestras familias marineras que nos inculcaron este amor y respeto a ti, San Pedro, a la mar, nuestra compañera, y a este pueblo de Bouzas.

En este día, venimos a pedirte que ayudes a la gente de la mar a volver con las redes llenas. Que nos protejas en nuestra estancia en el mar y nos otorgues tranquilidad, paciencia y honradez durante las largas ausencias. Te rogamos intercedas ante nuestro Padre para que la gente de la mar tenga prosperidad y salud.

Y especialmente te pedimos por nuestras mujeres, ejes de nuestra vida, luchadoras en defensa de tu familia, defensoras de los derechos de sus maridos que están en la mar, voz de los que no tienen voz porque la mar nos la oculta. Señor: que la voz de nuestras mujeres sea oída y atendida con respeto, porque hablan de nosotros, por aquellos responsables de nuestra vida laboral y humana.

¡Sé tú, San Pedro, nuestro guía! Atiende a estas súplicas, orienta nuestro camino, guía nuestros pasos y ruega por nosotros Nuestro Señor Jesús.

JESÚS BLANCO CASTRO

MARTES
17
JULIO

Hoxe é o día dos patróns

Xa non estamos para festas, mais ben, estamos para festiñas. Levamos moitos días sen parar pero hemos de aguanta-lo tipo. Hoxe é o noso día de Festa e hai que estar aquí. Imos oí-la Misa do Patrón. Dun bo patrón de pesca. Un Patrón dos que faría falla hoxe, pois como non sea de Miragre non hai onde bota-lo aparello, e por tanto onde encher unha neveira de bo peixe. De peixe, bo ou non tan bo, que agora todo vale.

No Adro saudámonos todos coma se non nos víramos desde fai un ano, aínda que estiveramos xuntos a noite anterior. Fáiselles festa especial ós que levan tempo sin recalar por estes mares. ¡Este ano Severino Pinal chegou tarde!

Non vemos a Choni, este ano anda frouxo e ten que pelexar, diciamos. (Por desgracia José González Comesaña xa non está connosco. Non podemos seguir contando coa súa amizade e sorriso de comprensión e ánimo. Qué O Cristo lle dea praza no barco de San Pedro. D.E.P.)

Os imprescindibles Pedrosa e Manolo, ou Manolo e Pedrosa, rodean e animan a Don Jesús Blanco Castro que este ano, no nome de todos, vai falar co Xefe do Mar, con San Pedro. A Misa estivo moi emocionante e emotiva, coma sempre. Felicitámonos do ben que se explicou Suso co San Pedriño, pola fala do Oferente, San Pedro, debeu pensar que se encontraba fóra de Bouzas.

A saída pasamos lista dos presentes e comentamos a falla dalgúns que por cualqueira causa non están con nos e evitamos alargarnos pola falta de aqueles que sabemos que non volverán. Todos temos unha lembranza cariñosa con eles e sempre se empeza con un "como se nota a falla de..."



Jesús Blanco Castro, foi felicitado pola brillante ofrenda, na que lle falou a San Pedro, coma se o fixera entre Patróns.



Maruja García e Baltasar Veiga, fixeron as ofrendas do pan e do viño na Msa de San Pedro.

Pronto Manolo e Pedrosa din, imos comer que xa hay fame e todos poñémonos en marcha para chegar ó Liceo. A algúns xa lle costa achegarse a mesa no segundo andar. Imos pedir na próxima xuntanza do Liceo a posta en marcha dun ascensor. Vamos para "usados", que non para vellos.

A comida estivo moi ben, sempre está moi ben pois, os patróns coidan que así sexa, e contan co Viño do Marqués de Vizhoja e o peixe de Eduardo Vieira. "¡Con bos mimbres faise bo canasto!".

Os patróns teñen que pensar en repoñe-los cargos, e a xente nova axudar, pois por desgracia, fallan moitos amigos á cita do Martes das Festas de Bouzas.

Hoxe é o día dos patróns

Fotos cedidas pola Confraría de San Pedro Pescador



Desde a esquerda: D. Luís Hierro, Manuel Villanueva, o Comandante de Mariña, José Luis Bastos, Arturo Vila e Enrique Vega.



Desde a esquerda: Mariano Peláez, Leopoldo Torres, José María Sangabriel, Balbino Moreira e Luis Casal.



O ano pasado, recibiron especial honraxe, José Lavadores Román e Manuel Villanueva Barreiro, ós que o Patrón Maior, Antonio Pedrosa, llos entrega no nome da Gfradía, dun esmalte coa efixe da imaxe de San Pedro Pescador que se venera na nosa Parroquia.



Desde a esquerda: Baltasar Veiga (fillo), Baltasar e Julio Veiga Costas e Casimiro ~~Vázquez~~ ^{Vázquez} _{Vázquez Costas}



Rodríguez Falque, Juan Manuel Martínez Yglesias, Jesús Blanco Castro y D. Luís Hierro Nejarro.

Hoxe é o día dos patróns

Fotos cedidas pola Cofradía de San Pedro Pescador



Portaron o Estandarte da Cofradía de San Pedro Pescador, como lembranza e homenaxe, os fillos de Nené Montenegro, a quen seguro San Pedro xa enrolou na súa tripulación. Nunca te esqueceremos.



Carlos Rodriguez porta unha das poucas cruces que se leva con gusto e non coma un castigo.



Sara Márquez Martínez, representou o Anxo, e estivo acompañada neste día tan especial polo seu avó, Victoriano Márquez Veiga



Parece que hai problemas na saída do porto, Manuel Villanueva dirixe a operación, e máis o fondo o noso Patrón de Almas, Don Luis, semella indicarlle o sancristán a manobra a seguir.

K-PPEL
PRODUCTOS PROFESIONALES

Primeras marcas en
productos profesionales.
Equipamiento de
salones de belleza.
Realización de proyectos.
Accesorios - utensilios.
Más de 2.000 referencias.
Serv. técnico en todos
nuestros equipos.

HI
HIPERTIN

ATACHE
SÉRIE TITIL CREATIFIL

Avda. Castelao 41
Telf y fax- 986 204 702

Hernán Cortés
Telf- 986 220 113

Vigo



**EFEKTOS NAVALES
FERNANDEZ VILA, S. L.**

**DESDE 1964
SUMINISTROS NAVALES
E INDUSTRIALES**

C/. Alfolíes, 6 (Bouzas)

Teléfonos: 986 23 10 49 • 986 23 47 41 • Fax: 986 29 67 08
36208

HISTORIA DE LA COMIDA-CONVIVENCIA DE MUJERES DE BOUZAS EL MARTES DEL CRISTO

En el cincuenta aniversario de publicación del Libro Oficial de las Fiestas del Stmo. Cristo de los Afligidos de Bouzas, quiero que mis primeras líneas sean para felicitar a toda la Comisión y aprovecho la oportunidad que me brinda para dirigirme a todos los vecinos y vecinas de Bouzas y deseamos que paséis unos días muy felices.

Este año se cumplen quince de nuestra comida-convivencia, que como sabéis surgió un Martes de las Fiestas en un reducido grupo de mujeres, que al marcharse nuestros maridos a la comida de patronos, nos quedamos solas en la Alameda y prometimos que para el año siguiente tendríamos nosotras nuestra comida.

En el año 1988, quince mujeres nos dispusimos a cumplir dicha promesa en el restaurante "Río Avia", ¡qué bien lo pasamos aquel día!, descubrimos dotes artísticas, canto baile, interpretación, etc. quiero hacer una mención especial a Emilia Pereira, que por desgracia ya no se encuentra entre nosotros, que fue sin duda alguna, la reina de la fiesta.

El año siguiente, repetimos restaurante y duplicamos la asistencia.

En el año 1990, y por motivos de espacio, ya éramos sesenta, la celebración fue en el restaurante "La Finca". Este año se inició lo que ya se hizo tradición, el nombramiento de una Reina y dos Damas de Honor. La primera Reina fue Maruja Leirós, que recibió el nombramiento con mucha emoción, compartida por sus hijas y todas nosotras. Las Damas de Honor fueron Fina Rial y Marita Estévez.



Maruja Leirós, primera Reina de la comida-convivencia (1990), flanqueada por las Damas de Honor, Marita Estévez (izquierda) y Fina Rial (derecha)

Entre 1991 y 1994, la celebración fue en el Restaurante "Los Olmos" y la asistencia fue cada vez mayor. En el 93 se estrenó una preciosa coro-

na y escarapelas, por primera vez la Reina fue coronada, y el nombramiento recayó en Urbana Correa, siendo las Damas de Honor Aurora Márquez y Fina García.



Urbana Correa, Reina de 1993, estrenó la corona y escarapelas.

En 1995, volvimos a cambiar de ubicación, esta vez en el "Super-Cumple". Coma seguía aumentando el número de asistentes, teníamos problemas para encontrar un local amplio y cercano, a esa tarea nos volcamos las organizadoras.

En 1996, encontramos el mejor marco para esta celebración, tenía todos los requisitos; amplio, cercano, luminoso... las instalaciones de la Zona Franca, donde celebramos, al año siguiente nuestro décimo aniversario con trescientas mujeres y un sinfín de regalos para sortear.

A partir de 1995, se invitó a una de las asistentes a escribir algo con relación a las Fiestas y nuestra comida, para leerlo en el momento de brindar. Hasta la fecha han participado: Victoria Rodríguez, María Dourado, María García, Lourdes Rey, Lolínca Pujales, y este último año Ramonota González.

No quiero pasar por alto el año 2000, que para nosotras fue muy doloroso, por la irreparable pérdida de Chicha Pérez. Ese año la organización hizo un brindis especial a modo de recuerdo.

Ese mismo año 2000, hemos acordado distinguir con una banda a una de las asistentes que esté viviendo fuera, ese año la nominada fue Viruca Montenegro, y en el 2001 Cuqui Bastos (como le gusta que le llamen). La primera como sabéis vive en Las Palmas y la segunda nada menos que en Namibia y no falla a nuestra fiesta. Como dice mi amiga Ramo, los de Bouzas siempre volvemos a nuestras raíces, y estas, nuestras Fiestas son el mejor motivo para ellas.

Quiero hacer un llamamiento a los jóvenes de Bouzas, en general, para que se animen a participar en la organización de estas Fiestas, (os necesitamos), tenéis que tomar el relevo para que estas tradiciones no se pierdan nunca.

Y para rematar, sólo queda animar a las mujeres de Bouzas que aún no han asistido a esta Convivencia, que lo haga, estoy segura que repetirán.

Felices Fiestas para todos.



El Mar es su Hogar

Y nosotros podemos conseguir que sea también el suyo. Porque en GONSUSA, tratamos los interiores con el gusto y el diseño necesarios para una incomparable comodidad. En acomodación naval realizamos estudios y proyectos, reparaciones, aislamientos para bodegas acondicionado, acomodaciones "llave en mano" y, en resumen, la habilitación integral para que usted se ocupe, tan sólo, de "tomar posesión de su casa". Así mismo, somos fabricantes de mamparos homologados, techos incombustibles, perfilaría, pavimentos, puertas homologadas, mobiliario de madera, mobiliario tapizado,

sanitarios, decoración naval y mobiliario metálico, con lo que la garantía de los materiales utilizados



reúne todas las exigencias de un producto líder. En GONSUSA, siempre hemos dicho que "sólo si mira por la ventana, sabrá que está en el mar", porque en acomodación y aislamiento naval, estamos a millas de distancia. Sabemos diseñar el mar para que se convierta en su auténtico hogar.



GONSUSA

M. GONZALEZ SUAREZ, S.A.

CONCURSOS Y CAMPEONATOS



Antonio Ruiz recibe de manos de Joaquín Suárez Davila su trofeo.

PESCA



José Carlos entrega a Casimiro Armada su premio, bajo la atenta mirada de Joaquín Suárez

@ Comunidades @ Fábricas e industrias @

@ Hospitales @ clínicas @ Colegios @

almi^{S.L.}
almi LIMPIEZAS

LIMPIEZA & MANTENIMIENTO

Luis Taboada, 16 • 36201 VIGO @ Tel. 986 22 77 54 • Fax: 986 22 05 50



sunoba, s.c.

SUMINISTROS INDUSTRIALES

DISTRIBUIDORES DE:

ROFLEX TS

MEGADYNE

TIC ROLUNOS



RODAMIENTOS



GOETZE

RETENES - CIERRES MECANICOS



PALMERA

HERRAMIENTAS

LOCTITE

ADHESIVOS

Shamban

ESTANQUEIDAD

C/ Marques de Valterra, 1 - 36202 VIGO - APTDO. 447 - 36200 VIGO
Telf.: 986 432 966 - Fax: 34 - 986 439 041 - www.sunoba.net - e-mail: info@sunoba.net

CAMPEONATO DE CANASTA

Sigue celebrándose con el mismo éxito de participación -doce parejas este año- y la misma igualdad técnica, lo cual hace más interesante la competición y más incierto el resultado.- La limitación de tiempo hace más intensos los juegos ya que las partidas se amontonan.

La otra característica del campeonato es la "ferocidad" que muestran las parejas participantes. Estas encarnizadas rivales y grandes amigas no se conocen desde el momento que se reparte la primera carta hasta que acaba el juego, en su mente sólo está la victoria, resolviéndose el noveno campeonato con el siguiente podio:



María Dourado (derecha) y Geli Durán (en representación de María García) recogen el Segundo Premio del Campeonato de Canasta. Pese a la sonrisa, no pudieron revalidar el título conseguido el año anterior. Pedimos perdón a Pili y Maribel Falque, las ganadoras, por no disponer de su foto.

CONCURSO INFANTIL DE DIBUJO



Elena Rodríguez Cardoso, posa con el premio que le fue entregado por Mª Jesús Fernández Fernández y Jesús Sandín Mesonero.



Alejandra Blanco Armada, tras recibir su premio de manos de Mª Jesús Fernández, que aparece tras ella.



Inma Rivera Molíns, recibe sonriente el Premio que le entrega Cristina Fernández Fernández.

PROGRAMACIÓN

R JULIO

E MARTES 9

20:30 BAJADA DEL CRISTO

La maravillosa imagen del Buen Jesús de los Afligidos, será trasladada, con respeto y solemnidad al trono desde donde nos bendecirá a todos durante estas Fiestas.

L JUEVES 11

19:30 NOVENARIO

Comienza la Novena en honor al Divino Cristo, acompañada musicalmente por el Coro Parroquial

I MIÉRCOLES 17

19:30 SOLEMNE TRIDUO, PRIMER DÍA

Este primer día estará dedicado a los niños. Será el predicador D. Ángel Méndez, de la Orden de Predicadores de Palencia.

G JUEVES 18

19:30 SOLEMNE TRIDUO, SEGUNDO DÍA

Un año más, los jóvenes tendrán su día especial en la celebración.

O VIERNES 19

19:30 SOLEMNE TRIDUO, TERCER DÍA

Los matrimonios serán los que cobren protagonismo este día.

S SÁBADO 20

13:00 SANTA MISA

Con el mayor de los respetos y reconocimiento, Nuestros Mayores recibirán especial homenaje.



PROGRAMACIÓN

R
E
L
I
G
I
O
S
A

DOMINGO 21

12:00 MISA SOLEMNE AL BUEN JESÚS

D. Ángel Méndez será el predicador.

Jesús Arce Gómez realizará la tradicional ofrenda al Buen Jesús, siendo contestado por D. Luis Hierro Najarro, Párroco de Bouzas.

La parte musical correrá a cargo del coro del Centro Cultural de Puentareas.



21:30 PROCESIÓN DEL BUEN JESÚS DE LOS AFLIGIDOS

La imagen del Buen Jesús saldrá a bendecir las calles de nuestra Villa. El Ángel será representado por la niña Aldara Rebouras Almeida; el Estandarte será portado por Miguel Iglesias Leirós y sus hijos, Miguel y Jana Iglesias Hidalgo; y la Cruz Parroquial por Jesús Castro García.

LUNES 22

19:00 MISA SOLEMNE A NTRA. SRA. DEL CARMEN Y SAN TELMO

La ofrenda la realizará Guillermo Godoy Marcial.

Al finalizar, procesión, que incluye salida a la mar de la Patrona y ofrenda floral.



MARTES 23

13:00 MISA SOLEMNE DE S. PEDRO PESCADOR

Alfonso Blanco Castro será el oferente

Carlota Pinto Costas, representará al Ángel



MIÉRCOLES 24

19:30 MISA DE LA COFRADÍA. SUBIDA DEL CRISTO

La Misa se dedicará a todos los Cofrades difuntos. A su término, con la nueva solemnidad introducida por nuestro actual Párroco, la imagen del Buen Jesús será devuelta al lugar que habitualmente ocupa en la sacristía.

PROGRAMACIÓN

MARTES 14 DE MAYO

19:00 CAMPEONATO DE CANASTA

En el Liceo Marítimo, da comienzo el X Campeonato de Canasta.

JULIO

MARTES 9 AL MARTES 16

CAMPEONATO DE FÚTBOL 7

PRIMER MEMORIAL LUIS BASTIDA

Organiza Asociación de Comerciantes

Colaboran: A.VV. y Club Rápido de Bouzas



SÁBADO 13

07:00 CONCURSO DE PESCA

Salida del XXVII Concurso de Pesca

Deportiva "Esteban Barreiro Olascoaga"

JUEVES 18

22:30 ILUMINACIÓN FESTERA

Un año más la empresa

Electromiño de Guillarey dará colorido a nuestras calles.

VIERNES 19

21:00 PREGÓN E FOGUETES

Lilian Álvarez García, Concejala de Turismo y Comercio, será la pregonera y encargada del lanzamiento del cohete, que marcará el inicio del Programa Popular de Fiestas.

Como es habitual, actuarán los grupos de baile Rebuldaina, del Centro Social de Coya, el grupo de Baile del Colegio San Francisco, el grupo de danza Doito, el grupo de baile del Colegio Amor de Dios y el grupo de baile de la Asociación Cultural de Cobres. Corriendo la parte musical a cargo del grupo de gaitas Alfolíes.

21:20 FUEGOS DE EXPLOSIÓN

La pirotécnica La Goulla de Mosteiro, Mos, hará saber a los cuatro vientos que Bouzas está en Fiestas.

21:30 VERBENA

Los grupos Imagen y Bumeran, iniciarán las actuaciones en los jardines de Eduardo Cabello

SÁBADO 20

10:30 PASACALLES Y CONCIERTO.

La Banda Atlántida de Matamá, hará entrada en nuestra Villa, y tras unos alegres pasacalles, ofrecerá a la concurrencia un concierto en la Alameda.

14:15 ALMUERZO HOMENAJE A NUESTROS MAYORES

Será la XLIII edición, y se celebrará en el Liceo Marítimo.

21:00 VERBENA

Grupo Bruma y Orquesta Zafiro.

PROGRAMACIÓN

DOMINGO 21

10:30 PASACALLES Y CONCIERTO

La Banda de Música "Unión de Guláns", actuará en la Alameda, tras el pasacalles.

14:15 MASCLETÁ

Quema de Galanes, Monifantes y Madamitas con mascletá final en la Alameda

20:00 VERBENA

Amenizada por la Orquesta "Zafiro" y el grupo "Bruma"

23:00 FESTIVAL PIROTECNICO

Alcanza su XXI Edición, y el "Mestre Enxeñeiro" Sr. Xaraiva, de Pazos-Verín, intentará superar el grandioso espectáculo, que él mismo nos ofreció el pasado año.



LUNES 22

10:30 PASACALLES Y CONCIERTO

La Banda Cultural Villanueva de Arosa, tras alegres pasacalles, ofrecerá su concierto en la Alameda

21:00 VERBENA

Orquestas "Mundo Noche" y "Ciudacristal"

MARTES 23

10:30 PASACALLES Y CONCIERTO

Banda Cultural de Salceda de Caselas.

14:15 ALMUERZO DE CONFRATERNIDAD

Los Patrones y la gente de la mar, se reúnen en el Liceo Marítimo.

14:15 ALMUERZO CONVIVENCIA DE MUJERES

XV edición, que se celebrará en el Edificio de la Zona Franca de Bouzas.

16:30 REGATA DE FALUCHOS

XII Edición de este oficioso Campeonato del Mundo de la modalidad.

20:00 ENTREGA DE TROFEOS

Los ganadores de los diferente torneos reciben sus trofeos en la Alameda.

21:00 VERBENA

Orquestas "Solymer" y "Marazul"

MIÉRCOLES 24

02:30 FUEGO DE EXPLOSIÓN

Ruidosa despedida de las fiestas 2002 a cargo de la Pirotecnia, la Goulla (Mos)



AGENCIA SEGUROS
BOUZAS

SEGUROS

- Vehículos
- Hogar
- Jubilación
- Vida
- Negocios
- Accidentes
- Transportes

Consultenos sin compromiso

Alameda Suárez Llanos, 2 - 1º
Telf./Fax: 986 23 16 12
36208 BOUZAS - Vigo

Carpintería naval
Vicarpo

Nave y Oficinas:
Avda. de Beiramar, 183
Bouzas - 36208 VIGO
e-mail: info@vicarpo.com
Telf.: 986 212 767 - Fax: 986 247 940

Café - Mesón

O BURAQUIÑO

Tapas variadas
Menú del día

Covadonga, 9 - Telf.: 986 227 227
36208 Bouzas - Vigo



arpre
PRENDAS INDUSTRIALES

Casiano Martínez, 36- bajo
Teléfono: 986 20 27 65 - Fax: 986 20 27 65
36208 BOUZAS - VIGO

Garla

Peluquería
Mixta

Avda. Atlántida, 32 bajo
36208 VIGO
Telf.: 986 241 312

CONSAMAR ②



S.L.

CONSTRUCCIONES Y SANEAMIENTOS MARÍTIMOS

Construcción y Mantenimiento de instalaciones Submarinas, Muelles, Diques, Varaderos, Emisarios, Demoliciones Submarinas, Equipo Neumático de Elevación para Rescates, Instalación de Barreras Anticontaminantes, Buque grua de Trabajos con gruas de 10 y 35 Tm.

Almacén Bouzas, Dársena 1, Apdo. Correos 2121 BOUZAS
Telf.: 986 462 076 - Fax: 986 462 925 - Móvil: 670 224 309 e-mail: consamar@terra.es

Alameda Suárez Llanos, 2
Telf.: 986 23 60 72
BOUZAS (Vigo)

C/. Calvo Botelo, 11 (Galerías)
Telf.: despacho: 986 60 01 54
TUI



HANAGA, S.L.

HABILITACIONES NAVALES GALLEGAS, S.L.

Muelle de Reparaciones Dársena de Bouzas
Apdo. 2031 - BOUZAS 36208 VIGO
Telf.: 986 29 37 37 - Fax: 986 29 18 56

Hoy cocinamos nosotros

Por PAULINO

...PERO ESTE AÑO NO LO HICIMOS.

Para vuestra suerte fuimos a buscar el Menú de Este año a "EL MOSQUITO". Nos acercamos al templo del. mejor comer de la ciudad que desde siempre pertenece a la familia Valverde-Roel, hijos de Bouzas (como no podía ser de otra manera).

El año pasado, durante las Fiestas, sabiendo que éste año cumplíamos el 50 aniversario le pedimos a Carmiña su colaboración. Como no podía ser de otra manera nos dijo que sí con el compromiso que eso representa. Los secretos de los fogones hoy tienen un valor extraordinario, en especial los secretos heredados, pues son el patrimonio más importante de las empresas de Restauración y, sobre todo para empresas de tan reconocido prestigio como El Mosquito.

Por fin llegó la fecha de la cita a la que fuimos Antonio y yo. Carmiña nos hizo esperar, como guapa moza al ser requerida. Hizo, la espera, aumentar la tensión que me había generado el acercarme -soy un perseverante "cocinillas"- a la Universidad de la buena mesa.

Estuvimos charlando en la espera, con Manolo y nos consolamos mutuamente relatando todos los "males" que nos "adornan" y al final no supimos quién era el más escarall...do.

Entró Carmiña y todo se revolucionó. Como había gente esperando entramos en el corazón de El Mosquito sabiendo que estorbábamos. Pediríamos una vieja receta que era obligada en la

cena del Cristo, después de los Fuegos, y que quedaba preparada del mediodía. (Nunca sabré si mis amigos venían a Bouzas, la noche del Cristo, a la Fiesta o a comer pescado frito).

Antes de entrar en detalles Carmiña puso de manifiesto el GRAN secreto de su casa, pues aunque es una condición de todos conocida la recuerda todos los días y a todas las horas: los productos TIENEN QUE SER DE CALIDAD EXTRA si no, no cocinamos.

Pensamos en extremar la atención para estorbar lo menos posible, y fuimos al grano. Carmiña nos dejó en manos de la superagradable y eficaz Laura para poder ella atender a su numerosa clientela aun-



Antonio a la entrada del templo. Parece decir... perdemos el tiempo, hagamos lo que hagamos en casa no será lo mismo. Yo también lo sé. El Ángel no se enseña se tiene.

que, de vez en cuando, se nos acercaba para ver la marcha de la lección. Me aproveché y le pedí aquella vieja receta usada en Las Fiestas de Bouzas:

PEIXESAPO EN ADOBO Y FRITO REBOZADO.-

Aquí está la receta para 2 Personas:

Se toma una cola de Sapo bien limpia y cortamos 4 toros (350 gr. Aprox.), recortamos un poco la espina -no toda -, y los igualamos (golpeándolo suavemente con el cuchillo).

Reservamos.

1 huevo batido y harina para pasar el Sapo. Reservamos.

½ litro de aceite de Oliva.

ADOBO:

2 dientes de Ajo bien picado, un pellizco de Perejil al que picaremos mucho, sal al gusto y aceite de Oliva.



UCALSA

UTILLAJE Y CALDERERIA, S.A.

TRABAJOS EN
ACERO INOXIDABLE
y
ALUMINIO



Camiño Caramuxo, 27 - Aptdo. 6070 - 36213 VIGO
Telfs.: 986 23 88 65 - 986 20 15 56 - Fax: 986 20 83 68
e-mail: ucalsa@wanadoo.es - www.ucalsa.es



Alfredo Brañas, 13
Telf.: 986 23 33 23 36208 Bouzas VIGO

Floristería
ANTOXO

ARREGLOS FLORALES

JARDINES

IGLESIAS

CORONAS

RAMOS DE NOVIA, ETC

PAULINO FREIRE, 7 (BOUZAS) - 36208 VIGO
Teléfonos: 986 234 664
Movil: 620 233 919



INNAVAL

NAUTICA DEPORTIVA

SERVICIO OFICIAL

MARINER
FUERABORDAS

merCruiser
DENTRO-FUERABORDAS & INTERIORES

YANMAR
MOTORES MARINOS DIESEL

Avda de Orillamar, 211 - 36208 VIGO
Tels.: 986 232 202/986 232 207 - Fax: 986 292 507

Echamos en un Mortero el ajo y el perejil bien picados, una pizca de sal y los machacamos. Añadimos un poca de aceite de oliva y seguimos machacando. Al estar bien mezclado añadimos aceite hasta conseguir que, la mezcla, tenga la apariencia de una pasta bien fluida. La vertemos en un plato. Untamos bien los toros y los dejamos en el adobo mientras se calienta el aceite -no en exceso caliente y abundante-. Cuando esté en su punto el aceite echamos el Sapo a la sartén después de haberlo pasado por harina y huevo.



Carmiña confirma a Laura que... "ésta es una buena cola. Corta 4 toros de aquí". Vemos una ración cortada y adobada. Todo está preparado para harinar, rebozar y freír.

NUNCA SE DEBE QUEMAR EL REBOZADO. Añadimos unos cachelos con aceite, del usado en freír el Sapo, y... que aproveche. Todo parece muy sencillo pero...

Sugerencia: esmaga los cachelos en ese aceite y verás lo buena que puede llegar a ser una simple patata.

Mientras estabamos en "la operación" le echamos un ojo (mejor se nos calló un ojo) con unos mejillones en escabeche que ESTABAN deliciosos. Pero... esa será otra historia.



El florón de los mejillones hace compañía a la espectacular cola de Sapo. Hermosa visión y mejor sabor.



Carmiña y Laura enseñándonos el producto terminado. Solo mi ineficacia como fotógrafo les priva de tal contemplación aunque se me puede perdonar por los nervios que tenía pero... estaba exquisito. Háganlo así y nos lo agradecerán.

...y ahora ¿qué? Pregunta Carmiña. ¡Cómo qué!, contesto, ahora las CAÑITAS. ¡Uy! para las Cañitas tienes que hablar con mi prima Manolita que es cosa de ella. Pues... allá vamos.



GAMA APLICACIONES INDUSTRIALES, S.L.

PINTURA INDUSTRIAL Y NAVAL • CHORRO DE ARENA
LIMPIEZAS HIDRODINAMICAS
SEÑALIZACION VIAL • VITRIFICADOS SANITARIOS
PAVIMENTOS ANTIPOLVO
LIMPIEZA DE FACHADAS • METALIZACION

Toledo, 85 • Teléfonos 986 27 40 19 - 986 27 14 36 • 36205 VIGO

TALLERES NAVALES RUIZ, S.L.



Alameda Suárez Llanos, 10
36208 BOUZAS-VIGO
C.I.F.- B36.744.136
Telf.: 986 23 23 25
986 21 37 25
Fax: 986 23 29 62

REPARACIÓN Y CONSTRUCCIÓN NAVAL
CURVADO DE TUBERÍA EN FRIO
FABRICACIÓN VENTANAS Y PORTILLOS

e-mail: talleresruiz@talleresruiz.es
www.talleresruiz.es

SUBACUA VISION, S.L.

TECNOLOGIA, EXPERIENCIA, EFICACIA

COMPANÍA OMOLAGADA POR:

LLOYD'S REGISTER • GERMANISCHER LLOYD • DE NORKER'S • VERÍITAS BUREAU
AMERICAN BUREAU OF SHIPPING • REGISTRO ITALIANO NAVALE (RINA)



ACTIVIDADES

ROY. SUBMARINO - CIRCUITO DE T.V. COLOR - FOTOGRAFIA SUBMARINA
TELECOMUNICACIÓN SUB - SOLDADURA Y CORTE MARINO - MANTENIMIENTO
DE BUQUES Y OFF SHORE - ENSAYOS N.T.D. - TRABAJOS EN CENTRALES
NUCLEARES E HIDROELECTRICAS - TOMA DE ESPESORES - SACUBIMIENTOS Y
RESCATES - BOMPEO NEUMATICO DE ELEVACION - CONTROL ANTIPOLUCION Y
EXTRACCION DE COMBUSTIBLES - DEMOLICIONES - OBRAS HIDRAULICAS Y
EMBARCOS SUB. - INSPECCIONES SUBMARINAS
BUQUE AUXILIAR 60 T.R.E.

ESTUDIOS ESPECIALES

ESTUDIOS DE BIOLOGIA - GEOLOGIA - FOWLING - CULTIVOS MARINOS,
ARQUEOLOGIA - CONSTRUCCION Y COLOCACION DE ARRECIFES ARTIFICIALES,
ESTUDIOS DE IMPACTO AMBIENTAL - INSTALACION DE BARRERAS
ANTICONTAMINANTES - CARTOGRAFIA Y TOPOGRAFIA DE FONDOS,
MUESTREO Y ANALISIS DE SEDIMENTOS - SUSTRATOS,
GRAMOLIMETRIAS

Almacén y Oficinas: Dársena 1, Almacén 43, Atraque 70 - 36208 VIGO. Apto./P.O. Box BOUZAS 2054
Telfs./Fax: 986 24 02 83 - 986 46 20 78 - Móviles: 699 41 80 80 - 670 22 43 09

MAS CERCA DE TI... EN BOUZAS

C/. Tomás Alonso, 194 bajo
36208 BOUZAS (Vigo)
Telf.: 986 20 20 69

Llamo a Manolita, que es toda amabilidad y quedamos para el día siguiente a las 10 de la mañana. Cambio de ayudante y Enrique Pedrosa y yo nos presentamos a la hora acordada en su



Los expertos en heráldica, deberían ir considerando la posibilidad de incluir una cañita en el escudo de los Vizoso.

casa. Le pregunto a Manolita ¿pero aquí no vive Carmiña? Si hombre sí. Aquí vive. Llevo viviendo toda la vida con mi prima encima. Es "un castigo de Dios" nos comenta haciendo un gesto que nos dice lo contenta que está de vivir tan cerca una de la otra. Pues, ya sabes. Venimos a por lo de Las Cañitas. Bueno, os voy enseñar a hacerlas aunque nunca lo hice con nadie y aseguró... de todas las maneras sé que nadie las hará. Yo le garanticé que en mi casa sí ¡Faltaría más!, lo malo es que llevarán lo mismo aunque no sepan lo "mismo".

Enrique enseguida nos hizo saber que tenía prisa y quiso echar una mano a la freidora y a pesar de que Manolita le aviso que tuviera cuidado... se manchó de aceite. Por la preocupación nos dimos cuenta, Manolita y yo, de que miña prima Nenucha le iba a apretar la oreja. ¡Que no fue haciendo nada malo Rosita y perdónale!

Sin esperar más, inspirándonos en las maravillosas vistas que disfruta Manolita sobre nuestra Villa, iniciamos la faena. Amigos estamos en un momento histórico... ¡vamos a saber la receta de las CAÑITAS RELLENAS de MANOLITA VIZOSO!

CAÑITAS.- Cantidades para 24 Unidades.

- 320 gr. de buena harina de trigo.
- 65 gr. de manteca de cerdo CASERA, (imprescindible de MUY buena calidad).
- 1 Litro de agua con sal (al gusto) caliente -sin hervir -.
- 1 Pellizco de levadura de Horno
- Abundante aceite de Oliva 0,4º.

ELABORACIÓN:

CAÑITA:

En un bol mezcla bien la harina con la levadura. Bien mezclado añade la Manteca de cerdo (a la temperatura ambiente, suelta) y sigue mezclando bien. Añade, poco a poco, el agua salada y sigue amasando añadiendo agua hasta que esté sueltita y notes que la masa se desprende de las manos. ¡Que no esté la masa dura! Estiramos en una superficie bien harinada y cortamos en tiras que enroscamos a los moldes, en forma de caña (de ahí el nombre) que tenemos preparados bien aceitados.

Freímos en abundante aceite caliente -pero que no queme -y una vez fritos los pasas a un escurridor para que queden las Cañitas secas. Reservar.

Hoy cocinamos nosotros

CREMA:

- 160 gr. de harina
- 320 gr. de azúcar
- 1 Litro (escaso) de leche
- 320 c. c. de agua
- 1 Limón (según limón y sólo la cáscara)
- Canela (solo un pizca)
- 5 Huevos. (1 entero y cuatro yemas)



Aquí estamos, sonriendo a la cámara. Manolita parece decir, estos quieren la receta, pero nadie la va a hacer. Este Paulino lo que quiere es desayunar con cañitas.

ELABORACIÓN:

Pon el agua a hervir con la cáscara de limón y la canela molida. Después de hervir 5 minutos retira. Viértelo colado en un recipiente de aproximadamente 3 litros que pones al fuego. Vas añadiendo, revolviendo, la leche templada. Añades la harina y azúcar mezcladas sin parar de revolver hasta que tenga apariencia de crema. Retira del fuego. Añade, sin dejar de revolver, los huevos bien batidos. Revuelve durante unos minutos más. Si la crema está espesa añade, éste es el mejor momento, un poco más de leche sin dejar de revolver. Deja enfriar y Reserva.

RELENO y PRESENTACIÓN :

Se toman las Cañitas, ya frías y secas, con una mano y en la otra la manga pastelera y se van rellenando.



El delicioso postre terminado. Manolita nos regaló una docena, que no perdí ocasión de probar antes de llegar a casa, donde la patrona seguro que no me dejaba, y como así fue.

Un poco antes de servir se espolvorea de azúcar glass y... ya está. A disfrutar. Venimos para casa todos contentos porque Manolita nos había regalado una docena de las Cañitas recién hechas. Por el camino no pude contenerme y mientras veníamos andando, me comí un par de ellas. Estaban tan deliciosas como siempre.



COTERENA, S.L.

COMERCIALIZACION Y REPARACION DE MOTORES
Y ACCESORIOS MARINOS E INDUSTRIALES



SERVICIO
OFICIAL
REINTJES

Auxiliar de la construcción Naval
Maquinaria de Obras Públicas

E-Mail: coterena@teleline.es

Muelle de Reparaciones de Bouzas, s/n.
Telef.: 986 23 87 67 • Fax: 986 23 87 19
Apdo. 2056 • 36208 VIGO



SERVOTEK MOTOR, S.L.

REPUESTOS PARA MOTORES MARINOS
SUMINISTROS NAVALES E INDUSTRIALES
HIDRÁULICA - NEUMÁTICA
REPARACIONES

Muelle de Reparaciones de Bouzas, s/n.
Telfs.: 986 292 132 - 986 206 336
Fax: 986 205 382 - 36208 VIGO
E-Mail: servotek@servotek_motor.com
Apartado de correos: 2131

Carpintería y Ebanistería

GARCIA

CONSTRUCCION DE TODO TIPO DE:

- COCINAS EN FORMICA A LA MEDIDA
- ARMARIOS EMPOTRADOS • PERSIANAS
- BLINDAJES DE PUERTAS
- Y CARPINTERIA EN GENERAL



Plaza Urzáiz, 8 - Bajo
Telf.: 986 29 34 22

BOUZAS - 36208 VIGO

PASTORIZA

SOLDADURA

Ahorre Dinero y Gane
Productividad utilizando
Productos Seleccionados

LES INVITAMOS A VISITARNOS
EN NUESTRAS
NUEVAS INSTALACIONES
O EN NUESTRA WEB

www.pastorizasoldadura.com

ENTRADA A ZONA FRANCA
36208 BOUZAS (VIGO)

Vida Social

Por PILI FALQUE

El pasado año retomamos la vieja costumbre de recordar la visita de nuestros vecinos ausentes, creemos que es una manera de demostrar que contamos con todos ellos

De **Sevilla** vinieron los hermanos Carlos y Manolo Blanco Montenegro con Paloma Ureña (hijos y nuera de Juanita Márquez), que portaron el estandarte del Cristo. Por motivos de trabajo, no pudieron estar todos los días de la Fiesta, se fueron encantados y prometieron volver este año con más tiempo. Nos alegramos de que cumplan su promesa y tenerlos de nuevo entre nosotros.

También de **Sevilla**, y como es habitual en estas fechas, hicieron acto de presencia Quícolo Veiga (que este año fue el oferente) con su esposa Pilaruca Bastos, sus encantadores hijos: Mara, Delia, Enrique y Juan. A ver cuando se animan su hija Pili, esposo y nieto para tener la familia al completo.

De **Madrid**, y como siempre para pasar estas Fiestas, estuvieron con nosotros Conchi González con su esposo e hijos.

M^a José Elriz, con su esposo José Ramón López.

Ubaldo Leirós y familia.

De **Cádiz**, como no podría ser de otra manera, Chelo Márquez y su esposo, Carlos González Acuña.

Los hermanos Pancho y Pitucho Bastos Márquez con sus familias.

El matrimonio Paco Márquez y Marujita Pedrosa.

Piluca Márquez Veiga, fiel a la cita de todos los años.

De **Las Palmas**, Severino Pinal, Lolo Bastos, Viruca y Maruxa Montenegro, todos ellos boucenses de obligada asistencia.

De **París**, Carlos Montenegro Ruiz, que vino primero como peregrino y después de recorrer el Camino de Santiago, volvió con su esposa Marianne, para pasar estos días en su pueblo.

De **Namibia**, José Luis Bastos y su esposa "Cuqui" (boucense de adopción).

Esperamos este año volver a saludar a todos ellos, ya que esta Fiestas, son el punto de encuentro entre todos los "boucenses".

3 Hombres Propios

REDACCIÓN

CHOLO ARMADA

Cholo ha publicado "Chuvias". En este libro, que esperamos y deseamos que sea el primero, Cholo nos lleva a disfrutar, de maduros, los recuerdos de una feliz niñez y juventud. Con orgullo, como no podría ser de otra manera, este Subcampeón de Europa, 3 veces Campeón de España e innumerables veces de Galicia, se declara boucense. Nosotros sabemos que es un gran y distinguido boucense.

Gracias Choliño por ser Nuestro Choliño



JOSÉ RODRÍGUEZ FALQUE

Tras seis años al frente de la Asociación de Vecinos, dejó la Presidencia. Se puede estar a favor o en contra de su gestión, pero lo que es indudable es, que todo lo que hizo o intentó, era lo que consideraba mejor para la Villa.

Desde aquí un saludo, y desearle al que sigue siendo Mayordomo de la Cofradía del Stmo. Cristo de los Afligidos, la mejor de las venturas en todos aquellos que sean sus próximos proyectos.



ALFONSO ARMADA

Con alegría hacemos referencia al triunfo personal de un joven vecino nuestro, Alfonso Armada. Periodista y dramaturgo, dice que se pasa la vida escapando, de Vigo, de Santiago, de Madrid..., de Copenhague, ...más tarde de las guerras de África y los Balcanes... y ahora como descansando, Nueva York aunque... "por muy lejos que te vayas, siempre te vas contigo" como dice él.

Hijo de Ángel Armada (Cholo) y nieto de aquel inolvidable Mayordomo de la Virgen del Carmen que se llamaba también Don Ángel Armada.

Hablaremos con él para que el año que viene nos "cubra" la sección "Bouzas, Villa de Aventureros". Creemos que le sobrarán documentos, recuerdos y méritos.



Cea das mulleres dos cursos da Asociación de Veciños

Acontece, que tódolos anos celebran as mulleres dos cursos da Asociación de Veciños unha cea, que ven de realizarse ó final de maio, e que serve para coñecernos mellor, ademáis de pasalo ben e con moita ledicia.

Sen ningún tipo de dúbidas, o mellor foi o remate, cando eleximos por sorteo a Raiña da cea, e a afortunada foi... Marisa Iglesias, quen coa súa simpatía, fíxonos rir a todas. Como é protocolario nestes casos, a encargada de coroa-la nova Raiña foi a do ano anterior, Muñeca Mogín. Como damas de honra tivo a Xulia Alonso (1ª dama) e a Raquel López (2ª dama), fotos para ámbalas dúas raíñas, para as damas e para casiña.

Ó fin, unha festa leda, na que non faltou, aínda que chegou ós postres, a Concelleira da Muller Ana Gandón, que non se quería perde-la celebración e para quen tamén houbo foto.

E, iata o ano vindeiro!



Foto cedida por (M) Julia Velaz Román

As nosas amigas querían unha foto para presumir polos seus nomeamentos ante ós que non estiveron na cea e quedar retratadas para a posteridade. Eíqui as temos (de dereita a esquerda): Raquel López (2ª dama de honra); a Concelleira da Muller, Ana Gandón; a flamante Raiña, Marisa Iglesias e a súa primeira Dama de Honra, Xulia Alonso.

ASESORAMIENTO FRIGORÍFICO, S.L.

EMPRESA DE INGENIERIA ESPECIALIZADA EN:
PROYECTOS FRIGORÍFICOS
ESTUDIOS TERMODINÁMICOS
SALAS DE ELABORACIÓN
INGENIERÍA DE LOS ALIMENTOS

DESARROLLAMOS LOS PROYECTOS MAS ADECUADOS, DE ACUERDO CON LAS NECESIDADES DE LOS EMPRESARIOS.

NOS RESPONSABILIZAMOS DE LA DIRECCIÓN DE OBRA, PARA QUE ÉSTA CUMPLA CON TODAS LAS EXIGENCIAS DEL PROYECTO.

C/Juan Pablos,4 - 2ª - 41013 Sevilla Teléfono y Fax: 954613080
veigab@teleline.es

TODO EN SOLDADURA

TESOL, S.L.

Avda. Orillamar, 171
Teléfs.: 986 293759 - 986 293114
Fax: 986 207169
VIGO

MAQUINAS DE
SOLDADURA L. TEC



SISTEMAS AUTOMATICOS
BUGO PARA SOLDADURAS



TANAKA-KT

(JAPON)
Máquinas de oxi-corte, etc.



(U.S.A.)
OXI-CORTE
SOLDADURA
Y CALENTAMIENTO

YAZAKI

(JAPON)
Contadores de gas
Detectores de fuga de gas



(SUECIA)
Sopletes, Estañadores, etc.
Butano, Propano



(U.S.A.)
Toda la gama de aparatos
y accesorios para
instalaciones de G.L.P.
y equipos de depósitos
NH y G.L.P.

BLAKMER

(U.S.A.)
Bombas y equipos
de trasvase para G.P.L.

SAN MIGUEL 2001

FIESTA DE LA EMPANADA



En el ambicioso proyecto de ir aumentando paulatinamente los contenidos del Libro de Fiestas, hemos decidido incluir este año, las celebraciones que se llevaron a cabo en honor a nuestro Patrón Parroquial, San Miguel.

Como viene siendo habitual el 29 de Septiembre, el día amanece con la eterna amenaza de lluvia de todos los años. Pero eso sí, no desanima a esos dos grandes colaboradores que son Pepe Lavadores y Manolo González, que a las diez en punto de la mañana, se presentan en el atrio, y no con la intención de quedarse con los brazos cruzados. Así que otean el horizonte, y ya sea por sus conocimientos meteorológicos, obtenidos tras tantos años en la mar, o simplemente por las ganas de que se celebre la Fiesta de La Empanada al aire libre, deciden que no lloverá y... ¡manos a la obra!

La ornamentación de este año, contiene elementos clásicos, como las guirnaldas de luces, y otros nuevos: la Asociación de Marineros artesanales y Deportivos "San Miguel de Bouzas" - también honrando al Patrón que llevan en su denominación- ceden y colocan, -bueno, los dos nombrados anteriormente- unas vistosas carpas que añaden colorido a los puestos, y que a la vez pueden servir de cobijo en caso de que el líquido elemento nos visite desde el cielo.

A media mañana comienza la recepción de empanadas, que no las hay como las Bouzas. Algunos vecinos, -bueno, quizás sean solamente vecinas- no fallan y siempre regalan su empanada casera, ésa en la que además de reflejarse el buen hacer en los fogones, tiene ese amor e ilusión que es ingrediente fundamental. Mil gracias. Lamentablemente la costumbre se va perdiendo y cada vez son más las empanadas que tiene que encargarse la organización, lo que lleva al aumento de precio de la ración.

Desde el día 20 se ha venido celebrando la Novena y el Triduo desde el 26. Por la tarde a las siete se celebra la Misa Solemne en honor al Patrón. Los fieles no faltan a la cita y la iglesia presenta un formidable aspecto. Al finalizar la Misa, procesión. Irónicamente es la más corta de las ocho que se celebran en nuestra Parroquia, simplemente una vuelta al templo.

Se empiezan a oír las primeras voces preguntando cuándo se vende la empanada. Hasta que termine la procesión nada, replican los organizadores. ¿Por qué? -indaga el impaciente convecino- insistencia a la que ya no se hace caso. La verdad, si la imagen de San Miguel pensase, creería que lo estamos haciendo rabiar mostrándole vacíos los puestos de empanada y vino, sin invitarlo nunca. Creo que será por nuestro bien, ya que si olvidase su tarea de vigilar al maligno, éste podría hacer de las suyas por Bouzas (más si es posible), aunque a buen seguro si probase el delicioso manjar, preparado en nuestra Villa, abandonaría para siempre la senda del mal. En fin creo que estoy divagando...

Como es costumbre, se intenta que sean "Miguelés", los que porten la imagen y el estandarte.



El año pasado se estrenó un nuevo Estandarte de San Miguel. Tuvieron el honor de portarlo por primera vez Francisco Miguel López, Miguel Ruiz y Miguel Ángel Fernández.

Afortunadamente, no falta quien arrime el hombro. Se estrena un nuevo Estandarte y lo portan por primera vez Francisco Miguel López, Miguel Ruiz y Miguel Ángel Fernández.

Y comienza la venta de empanada, como los puestos están colocados en dos filas enfrentadas, si uno se coloca a la altura del olivo en ese primer momento recordará la escena de "Los Diez Mandamientos", en que las aguas se abren ante Charlton Heston, ya que toda la gente escoge uno u otro lado, formándose un gran pasillo central vacío, y al instante siguiente, una vez obtenido el tesoro, recuperan su posición habitual, en su corro de amistades, eso sí en un sepulcral silencio, ya que con la boca llena no se habla.

El surtido de empanadas, como siempre, increíble, a veces uno se pregunta si hay algo con lo que no se pueda hacerla, y la comisión de expertos reunidos a tal fin no pudieron llegar a conclusión alguna, dejándolo como imposible. Así que todo tipos de pescados y carnes entre la masa, no quedando exentas las verduras y las frutas, y a cada cual mejor, hasta tal punto, que los hay que por exceso, vacían antes el bolsillo que llenan su estómago, en el que siempre habrá sitio para el último trozo, esta vez de...



Aurora, Pepita, Pucha, Mari Carmen y Geles, las damas del Cuartel general preparando la distribución de los suministros.

Los puestos, amablemente atendidos por las señoras a las que vemos retratadas en estas instantáneas, agotan las existencias con los últimos trozos de empanada de manzana y roscón. Un final dulce.

La concurrencia desaparece en pocos minutos, y ya sólo queda recoger. No diremos quien lo hizo, pero lo podéis suponer...

Y a prepararnos para este año.



El equipo de colaboradores de la Fiesta de la Empanada al completo, de izquierda a derecha: Mari Carmen Álvarez, Pucha Gestoso, Aurora Pena, Felisa Fernández, Juan Pérez, Sarita Márquez, Nenuca Gestoso (detrás), Gel Durán, Lola Pato, Manolo González, Elisa Veiga, Bitá Márquez, Emilia Ruiz, Geles Álvarez, Pepe Lavadores, Pepita Larrán, Lasa Suárez, Locha Ruiz, Teresa Juncal, Isabel Freire, Pili Falque e Isaura Rivero. Nuestro sincero agradecimiento a todos ellos. Sin su desinteresada colaboración, nada sería posible.



ROSQUILLAS

Cristaleiro

C/Carlos Fdez. Vázquez, 2
Telf.: 986 360 038 - Fax: 986 369 728
Gondomar



Galifisio C.B.

Tratamientos de columna vertebral.
preparación pre y postparto.
Accidentes de tráfico.
Problemas circulatorios.
Masaje. Traumatología.
Reumatología. Neurología

Galifisio C.B.
Centro de Fisioterapia
C/Tomas A. Alonso 261, Bajo. 36208 Vigo
Tifno/Fax: 986 244454

Chevere
perfumerías,
droguerías y complementos

**OFERTA ESPECIAL
FIESTAS DE BOUZAS
D.T.O. 15%
EN COLORIDO Y CREMAS**

PAYOT
PARIS

L'ORÉAL
PARIS

BOURJOIS
PARIS

C/Tomas A. Alonso, 255
Tif: 986 296 490
36208 Bouzas

**CAFE BAR
TREBOADA
VINOS Y TAPAS**

ESPECIALISTAS EN BOCATAS

- Zorza
- Hamburguesas
- Bacón
- Pechuga
- Lomo
- Jamón Asado

Plaza de Urzaiz, 3 Bajo
Telf.: 986 245 272

HABLA EL COFRADE MAYOR

En este cuarto y penúltimo año en el cargo de Cofrade Mayor, al frente de la Junta de Gobierno de la Cofradía, hemos llevado a cabo la modificación y redacción de los Estatutos y del Reglamento de Régimen Interior, cuya reforma propondremos, para su aprobación, a la Asamblea de Cofrades, que con carácter extraordinario convocaremos en breve.



Otra de las novedades es el cambio de itinerario de la procesión del Stmo. Cristo, que recorrerá las calles Juan Sebastián Elcano (calle de la Iglesia), Plaza de Urzaiz, Rúa do Pazo, Plaza de Diego Santos (de la fuente), Alameda, Tomás Alonso, Martín A. Pinzón, Eduardo Cabello, Jardines del Dr. Casás, Sto. Cristo, Plaza Urzaiz y Juan Sebastián Elcano.

El cambio de itinerario ha sido acordado para evitar el paso por el nuevo vial (entre la "rotonda de las anclas" y la Iglesia) que con la construcción de la mediana, dificulta el paso de la procesión restándole lucimiento.

En cuanto a la captación de nuevos cofrades, se han producido nuevas altas y como siempre animo a los boucenses que todavía no son cofrades, que soliciten su inscripción en nuestra Cofradía, que como sabéis es la institución de más arraigo de la Villa de Bouzas y la fiesta que todos los años organizamos, en honor del Buen Jesús de los Afligidos, es el vínculo de unión entre todos los boucenses que aquí vivimos y los de la diáspora que nos visitan.

Nuestro profundo espíritu religioso se mezcla en armonía con el aire popular de la fiesta que cada tercer domingo de julio dedicamos al Stmo. Cristo de los Afligidos, que para todos los boucenses, creyentes o no, es el eje de la celebración.

El espíritu boucense, que tanto nos caracteriza, es una manera de ser que tenemos que ofrecer a todos los nuevos vecinos (nuevos boucenses). Acojámoslos cordialmente invitándolos a participar de nuestras tradiciones y de nuestra amistad, con toda seguridad aportarán mucho y contribuirán a construir una villa más dinámica y más cercana.

Se acerca el fin de este mandato y el próximo año, de acuerdo con los Estatutos, convocaré elecciones para el cargo de Cofrade Mayor y espero que otro cofrade, que reúna los requisitos contemplados en los Estatutos, tome el relevo, porque mi marcha resulta irrevocable. Estoy seguro que hay personas inscritas en la Cofradía, indicadas para ostentar este cargo, aunque me gustaría que una mujer presidiera nuestra institución. Recordemos que actualmente tres mujeres excepcionales integran la Junta de Gobierno.

Todavía queda mucho por hacer, sobre todo conseguir de nuestras autoridades el reconocimiento del lugar de emplazamiento de nuestra fiesta. Me refiero a la Avenida de Eduardo Cabello, en el tramo comprendido entre la Glorieta de Las Anclas y la Glorieta del Puerto (donde han construido esa maldita mediana), que dicen se trata de una Carretera del Estado y nos ponen trabas para cortar el tráfico los días de fiesta, entre las 7,30 horas de la tarde y las 3 de la madrugada. Se trata de una decisión administrativa (Concello-Autoridad Portuaria-Ministerio de Fomento), a todas luces intolerable, una agresión a una parte de nuestro patrimonio cultural, que debemos evitar.

El referido corte de tráfico se debe mantener mientras no se construya el túnel previsto entre la "rotonda del puerto" (en las proximidades del edificio de la tercera edad) y el comienzo de la Avda. de Eduardo Cabello (a la altura de los antiguos Talleres Reina), proyecto financiado por la Zona Franca, que incluiría el "sueño" de Paulino Freire, la realización de la "Plaza de la Villa de Bouzas", presidida por el desaparecido "cruceiro".

En este momento, el asunto que más nos preocupa, relacionado con las fiestas, es la desaparición de la tradicional y centenaria tirada de fuegos artificiales de la noche del tercer domingo de julio, si el Concello desprecia tal tradición. Hasta hace cinco años el Ayuntamiento subvencionaba la tirada con 5 millones de pesetas y actualmente lo hace con 2.000.000 de Ptas. (1.500.000 Ptas. de la Concejalía de Fiestas y 500.000 Ptas. de la Concejalía de Turismo). Este magno Festival pirotécnico, presenciado por miles de espectadores, se ha

convertido en un referente de las fiestas de verano de la ciudad y un atractivo turístico esperado por miles de vigueses cada año.

La subvención de la tirada de los fuegos artificiales, por su importancia y arraigo debería estar considerada en los presupuestos municipales y el espectáculo pirotécnico incluido en el programa de fiestas de la ciudad, como ya se había hecho antaño. ¿Será esta Corporación Municipal a la que cabrá la deshonra de acabar con esta arraigada tradición?. Confiábamos que este gobierno municipal tuviese más sensibilidad con nuestras tradiciones teniendo en cuenta nuestras costumbres e idiosincrasia.

Quisiera hacer un llamamiento a las instituciones para que nos apoyen económicamente, sobre todo a la Zona Franca, quizás la más indicada, por su proximidad y en reconocimiento a las incomodidades que hemos tenido que soportar con la construcción del relleno (circulación de miles de camiones, desvíos de tráfico, etc.), que supuso la desaparición de nuestro mar en beneficio del Puerto de Vigo y de la industria automovilística.

Además de promover actos cívico-religiosos en honor del Buen Jesús de los Afligidos, otro de los fines primordiales de la Cofradía es promover la defensa del patrimonio histórico, cultural y religioso de la villa de Bouzas, procurando por todos los medios a nuestro alcance mantener y respetar el legado arquitectónico, como es el "casco vello", el entorno de la iglesia parroquial, etc.

La fiesta constituye, así mismo, parte del patrimonio cultural de nuestra villa, pues es el máximo exponente del hermanamiento entre boucenses, cuya pervivencia debemos defender a ultranza, pues prácticamente, hoy día, es una de las pocas señas de identidad que nos queda. La última historia de Bouzas y de la Cofradía va de la mano.

Faltan dos años para que se cumpla el centenario de la anexión del Ayuntamiento de Bouzas al de Vigo y para preparar estos actos se tienen que implicar las distintas instituciones de la Villa (Asociación de Vecinos, de Comerciantes, club Rápido de Bouzas, la Cofradía, etc.) con el patrocinio del Concello. Aprovecharemos esta efemérides reivindicativa para pedir parte de la deuda histórica que la ciudad tiene contraída con la Villa de Bouzas.

Refiriéndose al párrafo anterior, nuestro inolvidable D. Justo Fdez. Fandiño decía que se trataba de "agregación" y no de "anexión" según ley sancionada por S.M. el Rey D. Alfonso XIII, el 05-Enero-1904.

D. Justo se merece el reconocimiento de todas las generaciones de boucenses, las pasadas y presentes, que gracias a su obra conocemos la historia de nuestro pueblo, él ya forma parte de nuestro patrimonio y en señal de agradecimiento y reconocimiento propongo que, con motivo de la celebración del citado centenario, dediquemos una de nuestras rúas a tan ilustre paisano.



Tedomiro Vidal Xestoso
Cofrade Mayor

Bouzas Junio del año 2.002

Café Bar —————
TODOS A BORDO



MENÚ DEL DÍA-TAPAS VARIADAS
VINO SELECTO

Beiramar, 247 - Teléfono 986 24 12 79



Calidad de Origen

PRODUCTOS DEL MAR, S.A.

Exportador - Importador
Sala de elaboración
PRODUCTOS CONGELADOS
Mayorista-Minorista-Tiendas

Avda. Beiramar, 59 - 36202 Vigo
Ronda de Don Bosco, s/n (Mercado El Progreso)
Tel. 986 201 011 - Fax 986 201 203

Protec



Chorro de:

Piedra - Acero - Hormigón - etc.

Aplicación de pinturas

Hidrolavado

Metalizado

Tel.: 986 213 547

Beiramar 171 - 36208 Vigo

Protección Técnica de Superficies, S.L.



CHORRO NAVAL S.I.
TRATAMIENTO DE SUPERFICIES

Chorro abrasivo
Aplicación de pinturas
Tank coating
Hidrolavado a alta presión



Avda. Beiramar, 171 36208 VIGO
Tel.: 986 298711 / 986 213 547; FAX: 986 294 091
E-mail: chorro_naval@airtel.net
www.chorronaval.com

Un Boucense que conquistó "el corazón" de Namibia

José Luis Bastos Carballo

Miscelánea a través de la vida de una persona singular



Por ENRIQUÉ VEIGA



José Luis Bastos condecorado con la Encomienda de Real Orden de Isabel la Católica, que le fue concedida por el Estado el pasado 12 de Octubre.

Conocí a mi cuñado José Luis, allá por el año 1954, en una competición atlética... Era mi primer contacto con las pistas de atletismo, él ya era todo un campeón, corría, entre otras pruebas, los cien metros lisos... era un hombre muy rápido, rozaba los 11 segundos, para aquellos tiempos, con pistas de ceniza y material inadecuado, era una marca buenísima... tenía una manera muy peculiar de llegar a la meta... el pecho por delante y la cabeza hacia atrás... quizás era una premonición de lo que sería después su exitosa vida... ¡espectacular!

SUS PRIMEROS PASOS

José Luis nació en la calle Paulino Freire, en la última casa que hay subiendo a la derecha en la famosa curva donde termina la calle Camilo Veiga Prego y se inicia la Ada Atlántida.

Allí había antes un lavadero, pues pasaba un río que hoy está canalizado, sus primeros recuerdos son los de jugar alrededor de su madre, Doña Rosario, mientras ésta hacía su colada. Era el año 1936, un año desgraciado para la historia de España, el inicio de la guerra civil propició una época odio y de muchas carencias. Su padre D. Juan Bastos que era mecánico naval y había hecho el servicio militar en la marina, fue reenganchado y tuvo que incorporarse al ejército de tierra con el que participó en los frentes más sangrientos y trágicos de nuestra guerra civil. En este ambiente de guerra, preocupación y privación de casi todo, pasaron los primeros años de la vida de este niño despierto, inteligente y con una intuición especial para afrontar el futuro de la vida, basada sin duda en estas primeras experiencias.



Pepe Pereira, Belarmino, Antonio Álvarez, José Luis, Antonio Rego, en la calle del Príncipe, lugar donde parecía que había que sacar siempre la foto "oficial".

SUS PRIMERAS AVENTURAS

Los primeros años, de la vida de José Luis, debieron ser como los de un Tom Sawyer, aquel personaje de Mark Twain, pero cambiando el río Mississippi por el muelle de Bouzas, con pocos años ya se las apañaba para llevar a su casa algunos mújeles, que el mismo pescaba, o sardinas y alcriques que le "daban" en las descargas para las fábricas de conservas. Lo mismo pasaba con las frutas, las numerosas fincas de los alrededores eran con frecuencia "visitadas", incluida la de mi madre, donde había unas magníficas manzanas, peras, paviás, etc. En aquel tiempo, hubo un suceso en el que estuvo involucrada la "flor y la nata" de la chavalada del Bouzas... la culpa la tuvieron unos pollos que alguien "afanó" en un descuido... después de haberlos cocinado adecuadamente en la casa de uno de ellos... cometieron el error de irselos a "papar", con todo el jolgorio que esto supone, a la misma venta fruto de la "rapiña"... la señora ventera al ver semejantes manjares, que coincidían justamente con el número de pollos que le faltaban, no pudo aguantar más y metió por medio a la benemérita... la conclusión fue la reclusión de casi todos los adolescentes de Bouzas en el cuartelillo que había en la calle Camilo Veiga



En sus tiempos de jugador del Rápido, formando parte no de la Orquesta Canaro, sino de la Paris de Noya, que era la nuestra. En la delantera: José Luis, J.A.Barón, Toñito Freire, Javier y Fito Villanueva.

Prego, cuyo edificio, para mas "inri", era de propiedad de una tía de José Luis, Dña. Elvira, ... la cuestión es que el resto de la chavalada, los que no estaban involucrados, entre los que se encontraba mi cuñado, realizó una especie de huelga... pero no para que soltaran a los que estaban dentro... sino para todo lo contrario... para entrar todos los que se habían quedado fuera... pues las juergas debían ser de tal magnitud que nadie quería perderse la oportunidad de pasarlo "pipa"... Todo terminó con la influyente mediación de D. José, el Padre Parada, y unos cuantos "coscorrones" por parte de progenitores de los encausados, pues antes no había tantos miramientos para la aplicación de la "escoba", "zapatilla" o lo que se encontrase a mano, para resolver este tipo de conflictos... por lo que es de suponer que la juventud aquella, incluido mi cuñado, anduvo "caliente" una buena temporada.



ENRIEL

S
L

SUMINISTROS INDUSTRIALES Y NAVALES



Avda. Beiramar, 217 - 219 - 36208 VIGO
Telfs.: 986 21 35 35 - 986 21 45 46 - Fax: 986 21 45 45

Avda. Joaquín Planells Riera, 106 - 15008 LA CORUÑA
Telf.: 981 15 25 66 - Fax: 981 15 27 06

LA ESCUELA

Su primera escuela fue la de D. Antonio Mediero, que estaba en Coya de Abajo al terminar la cuesta de San Gregorio. D. Antonio, que era bien metidito en carnes, era el paradigma del profesor que aplicaba la máxima de que "la letra con sangre entra"... Las palizas que daba con una regla, llamada "santarrita" no debieron gustar al niño José Luis y convenció a su madre irse a otras escuelas más tranquilas... recorriendo entonces casi todas las que había en Bouzas: la de Doña Merceditas, en la calle Santa Ana, la de D. Antonio "El cojo" y la de D. Faustino.



REPICABA BIEN

Fue monaguillo, junto con su primo Pepe Bastos, tenía fama de tocar bien las campanas, todavía hoy recuerda los distintos toques... tenía facilidad para balancearse, a semejanza de los de los campaneros de Utrera, que son capaces de subirse sobre la propia campana con riesgo de su vida. En los bautizos, siempre se las arreglaba para hacerse con las mejores propinas y al grito de "padrino choucho", como antes se "jaleaba" a los padrinos, se abalanzaba con prontitud sobre las "perras" y "perrachicas" que estos tiraban a toda la chiquillada.

Pepe Pereira, Cundi, Pepe Bastos, Manolo Darrosa, Carlos Rodríguez y José Luis. Esta pandilla, desde luego, no estaba para repicar las campanas.

SU PRIMEROS INGRESOS

En su afán de ayudar a casa y de disponer de algún dinero para pagar sus estudios, en la academia donde empezó a estudiar idiomas, se empleó como mancebo en la farmacia de Doña Julia Justel, allí aprendió pronto... de tal forma que competía, en el buen "pinchar", con Pepiño y D. Zacarías, aquel practicante de Bouzas que era tío de nuestra Sarita Montiel.

LA "MILI"

Los conocimientos, adquiridos en la farmacia, le sirvieron para tener un puesto cómodo a la hora de cumplir el servicio militar en Marín, pues fue destinado a la enfermería. Era el año en que el Príncipe D. Juan Carlos, hoy Rey de España, realizaba su preparación en la Escuela Naval de Marín, éste tuvo una pequeña luxación en el hombro, por lo que acudió a la enfermería... el médico de turno le recetó un masaje... y en consecuencia se llamó al masajista más experto, que no era otro que mi cuñado ya convertido en mozo fuerte y atlético... José Luis se "aplicó" tanto en aquel masaje que, al día siguiente, el entonces Príncipe, volvió a la enfermería... estaba todo despellejado en la zona donde se le aplicó el masaje... ¡hubo que ingresarlo!. En la primera audiencia, de las varias, que años después tuvo José Luis con el Rey de España, éste le reconoció y se acordó esta anécdota... regocijándose ambos con este recuerdo.

UNA PICA EN FLANDES

Pronto Bouzas se le hizo pequeño. Eran finales de los años cincuenta... siguiendo el ejemplo de su hermano Juan, que ya andaba por Europa, tomó el camino de otros países... Lo fundamental para José Luis era estudiar idiomas y prepararse para el nuevo negocio... ¡EL TURISMO! que empezaba a despegar en aquella época. Inglaterra, Escocia, Francia conocieron su presencia... e igual que D. Juan, aquel personaje de Zorrilla, hizo de las suyas... dejando buen recuerdo en todas partes.



ARMADA
ASTILLEROS - VARADEROS

CONSTRUCCION Y REPARACION DE BUQUES

ARMADA, S.A.

Avda. Orillamar, 14 • 36208 VIGO • Telf.: 986 29 13 00 • Fax: 986 23 47 38



T y M
anain, s.l.

Calderería en General • Montajes Navales
Soldadura • Tubería • Construcciones Metálicas
Timones • Toberas • Reparación Naval

GERDA, SU COMPAÑERA

En Ginebra, se diplomó en la Escuela Superior de Turismo... y conoció a Gerda, una linda jovencita austriaca que por allí andaba estudiando también turismo... el flechazo fue instantáneo... la boda se celebró en Hollabrunn, pueblo natal de Gerda a unos 30 Km de Viena. Los austriacos, que por entonces creían que todos los españoles eran toreros, esperaban ver al novio vestido de "luces"... ¡claro! llevaron una desilusión... y José Luis tuvo que dar más de una explicación para aclarar, entre bromas, que él no era torero ni nada que se le pareciera.

José Luis y Gerda, mostrándonos sus dotes para el baile el día de la boda de nuestro corresponsal.



EL DESTINO

La desgraciada muerte de su hermano Juan, en un accidente de coche en Angola, marcó para siempre el destino de José Luis.

Estando como director en el Hotel Santa Brígida en Las Palmas, se recibió la triste noticia del fallecimiento de su hermano. Tuvo que desplazarse a Namibia para encargarse de todos los trámites relacionados con esta desgracia... el país lo atrapó... su intuición... visión de negocios y seguramente el recuerdo de su hermano, hicieron que su vida diera un giro total, afincándose para siempre en Walvis Bay y renunciando a una carrera brillante, ya iniciada, en el negocio del turismo.

NAMIBIA

En Namibia empezó atendiendo los barcos de la familia Montenegro Bastos, sus primos, pero pronto, dado su eficacia y capacidad de trabajo, amplió su negocio atendiendo a más barcos españoles y extranjeros, entre ellos la flota pesquera rusa y la cubana... En una ocasión, debido a la demora en los importantes pagos de la flota cubana, escribió directamente a Fidel Castro, haciendo hincapié en su condición de gallego..., tuvo una respuesta inmediata y... con el talón correspondiente por el importe de la deuda.



José Luis, en una de sus primeras fotos tomadas en Walvis Bay.

SE FORJA UN GRAN EMPRESARIO

Participó en la creación de las industrias pesqueras más importantes de Namibia, actualmente posee su propia empresa de pesca, CORVIMA INVESTMENTS (PTY) LTD, dedicada a la pesca de la merluza de pincho, pez espada, etc., con más de 200 empleados.

También posee importantes participaciones en industrias de plásticos, servicios, inmobiliarias, turismo, caza, lo que le hace ser el centro de la vida empresarial de aquella zona.



José Luis, muestra al S.E. el presidente de Namibia, Sam Nujoma, algunos de los productos elaborados en la Empresa Corvina Investments (PTY) Ltd.

POR MÉRITOS, ES CONDECORADO CON LA REAL ORDEN DE ISABEL LA CATÓLICA

Ha patrocinado proyectos de interés social en todo el territorio Namibiano, como la construcción del hospital INDIRA GAHNDI en el norte del País, o la participación en el proyecto "JUREL" para la distribución de pescado a las zonas más deprimidas de Namibia.

Creó La Casa del Marino, dependiente del Instituto Social de la Marina. Su atención a los marineros españoles que necesitaban alguna cosa... o que caían enfermos... le granjeó fama de hombre bueno e imprescindible... Su casa siempre está abierta para toda persona que necesite algo... o simplemente para tomar una copa... Gerda, su mujer, es considerada como un Ángel de la Guarda, dado su comportamiento solícito y cariñoso con todos los marineros... cuando viene a España, es agasajada con grandes muestras de cariño y de agradecimiento.

Por todos estos méritos y otros más, el Gobierno Español le concedió a José Luis la Encomienda de Orden de Isabel la Católica, creada en 1.815 para premiar méritos relacionados con el extranjero.

El embajador de España en Namibia, Exmo. Sr. D. Eduardo Garrigues, en el momento del discurso pronunciado durante el acto de entrega a José Luis Bastos, de la Encomienda de la Orden de Isabel la Católica.



¡¡Visítanos!!

EURODEPORTE

La casa del
Deporte

986 296 794
Tomas A. Alonso, 303
36208 VIGO

BAR MONDARIZ

TAPAS
COMIDAS
VINOS

C/Alfolies,1
Telf.: 986 299 263
36208 BOUZAS



TABERNA


"O'EIXO"

(TUCHO)

c/ Roupeiro nº 9 (Matamá)
Telefono: 986 24 13 61

KIOSKO JUANA COVELO

AVDA. ATLANTIDA, 36 BAJO
36208 VIGO
TELÉFONO: 986207781



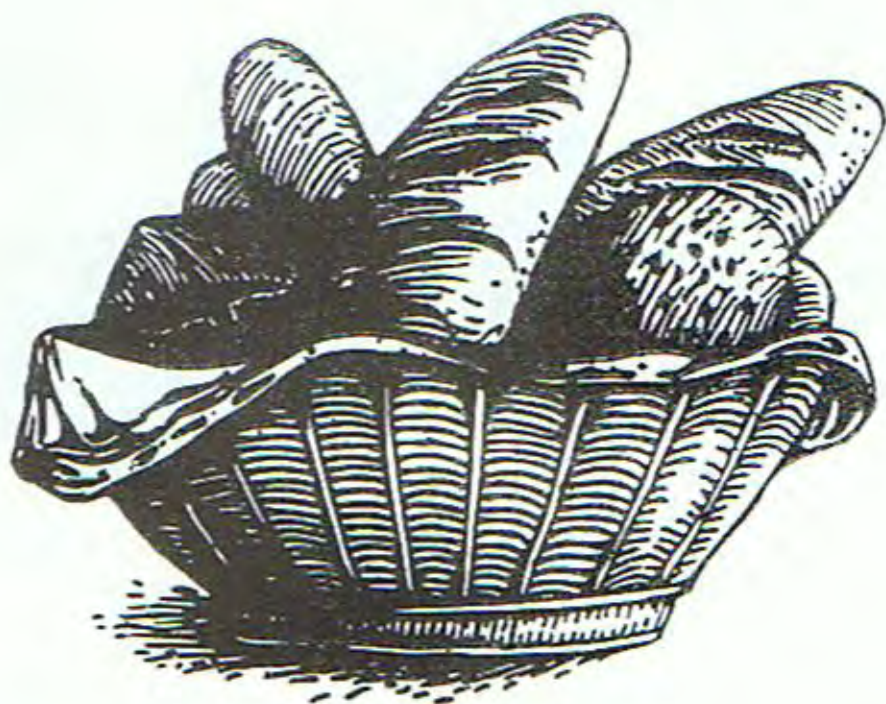
TBT



METALÚRGICA MEDER, S.L.

CALDERERIA EN GENERAL
SOLDADURAS ESPECIALES
HIERRO, ALUMINIO, ETC.
MOBILIARIO URBANO, PARQUES Y JARDINES





Damaso

panadería

Tomás A. Alonso, 287 - Telf. 986 23 17 25

VIGO - BOUZAS

POSEE UN TERRITORIO

Su amor a la naturaleza, le hizo comprar varias fincas hasta lograr un gran territorio de más de 100.000 hectáreas, cosa impensable en España. Es como si cogiéramos un eje desde Vigo hasta Tuy y barriéramos toda la superficie comprendida hasta La Guardia y la multiplicáramos por dos, estarían comprendidos los municipios de Vigo, Bayona, La Guardia, Tuy, Gondomar, etc.

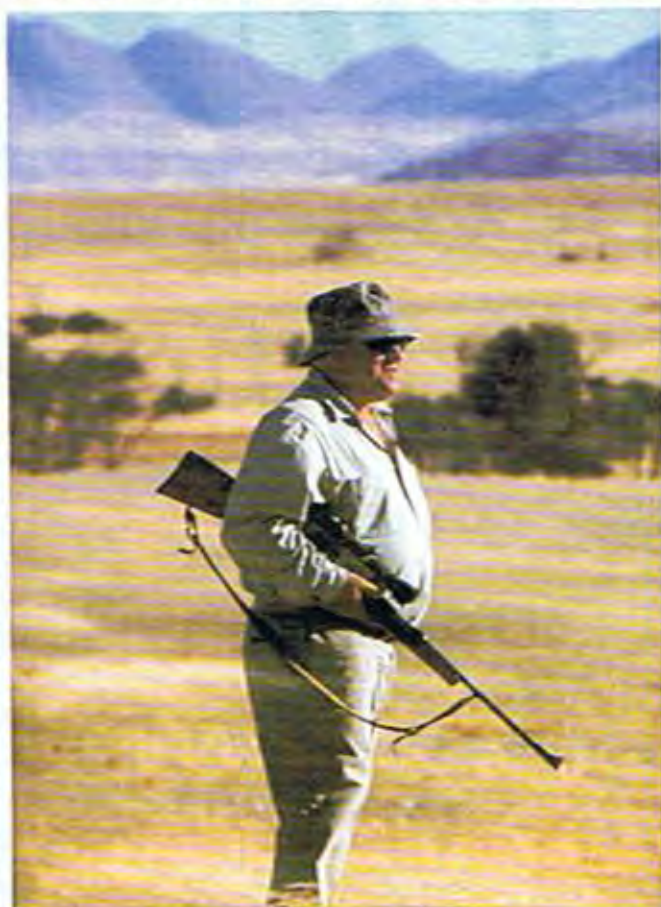
Hermosa vista de la laguna situada enfrente de su hogar, repleta de flamencos



UNA PARTIDA DE CAZA

Ir de caza con José Luis, es de las experiencias más interesantes que uno puede vivir. Apenas rompe el día te despierta con un toque de trompeta, una diana floreada como en la "milli"... Tiene una forma muy peculiar de tocar este instrumento, un poco inclinado hacia delante y siempre la mano izquierda en el bolsillo. Después de un buen desayuno; en el magnífico comedor, un bungalow, digno de la mejor película de Hollywood, de unos diez metros de altura con entramado de madera y techo de paja visto... que causa admiración pues nadie espera encontrar semejante alarde arquitectónico en un sitio tan apartado; se inicia la partida de caza... al volante siempre se pone José Luis, es una garantía de conducción por aquellos parajes, en el otro asiento delantero el acompañante, por medio dos rifles, y detrás dos o tres rastreadores nativos...

Hay que aclarar que el vehículo, donde nos desplazamos, no tiene ni techo ni puertas, por lo que el contacto con la naturaleza es total... y la emoción más... hay que sujetarse bien para no dar con los huesos en el suelo... pero ¡no importa!... José Luis Bastos te reclama toda atención... no puedes pensar... estas totalmente en sus manos... continuamente te está apuntando cosas: ¡fíjate! aquellas aves son unas laughing dove, muy parecidas a nuestras palomas torcaces, aquella una avutarda... Es un experto en mineralogía, te explica las formaciones geológicas y los distintos minerales que se pueden encontrar... al final de la jornada, uno tiene la impresión de haber asistido a un curso acelerado de todas las ciencias relacionadas con la naturaleza... En una ocasión y de pronto, al salvar un pequeño promontorio, vimos una manada de unos cuarenta Orix, esos antilopes del tamaño de un caballo con cornamenta recta, y muy cerca otra manada importante de cebras, el espectáculo era magnífico, cerca de cien animales se podían contemplar... le pregunto un poco extrañado, al ver que no hecha mano del rifle... ¿no vas a disparar?... la respuesta fue negativa... me explicó que era una manada muy equilibrada con muchas hembras y crías... comprendí que en el fondo a José Luis no le gusta disparar... mata lo imprescindible, siempre a animales solitarios o que tienen algún problema. Poco después vemos, a unos 250 metros, a un Orix macho solitario, era lo que estaba buscando... a esta distancia es infalible... el ruido del disparo casi me rompe los tímpanos...



La curvilínea silueta del cazador, delata el destino que toman buena parte de las piezas cobradas.

Y AHORA ¿QUE?



CRISTAL VIGO, S.A.
Taller V. Industrial



GANDARON, 85 - 36214 VIGO
Tel. y FAX: 986 264 723
S. PERMANENTE 607 885 321

**CAMIONES Y
AUTOCARES**



**COLOCACION
INSTANTANEA**



**MONTAJE
POR
ESPECIALISTAS**

• VENTA Y MONTAJE DE CRISTALES
PARA AUTOMOVILES
• VEHICULOS INDUSTRIALES
• CRISTALES NACIONALES
Y DE IMPORTACION
• DISTRUBUIDOR SEKURIT

- Película solar
- Techo solar
- Repuesto carrocería automóvil
- Baterías

Y AHORA ¿QUE?



CRISTAL VIGO, S.A.

C/ Bolivia, 31 36203 Vigo
Tels.: 986 4166 00 - 986 41 69 66 Fax: 986 42 12

COLOCACION INSTANTANEA - CRISTALES AUTOMOVILES
TECHOS SOLARES - BATERIAS



GRUPO

RALARSA

SERVICIO PERMANENTE DIURNO: Sábados, Domingos y Festivos
Teléfono: 607 88 53 21
www.ralarsa.com

El antilope rodó como una pelota, el tiro fue preciso... en ese punto al lado de la paletilla que rompe el corazón del animal.

Aquí, el sol pega de lo lindo, no hay que descuidarse... un amplio sombrero, gafas y una buena crema protectora son imprescindibles. A mediodía el sol está en lo más alto... la partida de caza se interrumpe, hay que regresar a los magníficos bungalows... a la una en punto es la hora de la comida... Gerda, que hace a menudo de cocinera de lujo, suele preparar una merluza deliciosa... de lo mejor que he comido en ninguna parte... Una pequeña siesta y... ¡otra vez a cazar!... José Luis, no tiene la finca para relajarse... o estar tranquilamente sentado contemplando el paisaje o leer un libro... ¡nada de eso!... no descansa ni un momento... la actividad es incesante... hay que estar preparado para todo... Después de la jornada vespertina, viene la parte más relajante... una magnífica barbacoa, con toda clase de carne de antílopes y otras viandas... estamos al aire libre bajo un porche espectacular... las estrellas son tan numerosas y "cercanas" que "casi" se pueden tocar... la Cruz del Sur brilla con intensidad... el silencio es absoluto, sólo algún coyote en la lejanía hace oír su aullido... te enteras que en un radio de casi 250 Km. no hay ninguna población... estás cómodamente sentado, el cuerpo te pesa... la jornada ha sido dura... es "casi" la felicidad... ¡pero!... Mr. Bastos, no participa de semejante relax... está maquinando, su mente no para, ... se levanta... ¡por experiencia me temo lo peor!... y suelta: ¡vamos a cazar hienas de noche!... se me escapa: ¡me lo temía!... Si de día hay emoción en las jornadas de caza... ¡imaginaros de noche! no hay comparación... el roce de las ramas... el hoyo que no se ve, menos mal que José Luis es un experto conductor, con su peculiar manera de hacerlo, muy encima del volante, parece fundirse con el terreno... Los ojos de los suricates, una especie de mangosta, brillan por todas partes... El rastreador grita: ¡allí! ¡una hiena!... el potente foco ilumina una silueta lejana... retumba el disparo... José Luis ¡no falla!... mientras nos acercamos a la pieza abatida... se nos cruza un puerco espín rozando sus púas, haciendo un ruido semejante al de las maracas... me empiezo a entusiasmar... sin darme cuenta me encuentro disfrutando de esta experiencia irreplicable.



Nuestro intrépido reportero, de la sección internacional, posa con José Luis, junto al Orix abatido.

SU HOGAR

Vive en una magnífica casa, enfrente de la Laguna, en la zona más residencial de Walvis Bay. A las cinco de la tarde abre sus puertas a todos sus amigos, que son prácticamente todas las personas de bien... no hay nadie que no desee pasar un rato con Mr. Bastos, empresarios, científicos, políticos, marineros, etc, todo el mundo se aconseja con José Luis... es el centro indudable de la vida social, empresarial y política de esta parte del mundo.

En una ocasión tuvo como invitados a tres presidentes de distintos Países de África, ... algo verdaderamente increíble... me atrevo a afirmar que no hay nadie en el mundo y menos sin ser político, capaz de semejante hazaña... En la primera recepción con el Presidente de Namibia, a raíz de la independencia del País, en el momento del saludo, José Luis le dijo: "Hoy es un día muy feliz para mí, conozco a S. E., es el día de la Hispanidad y también es el cumpleaños de mi padre". Cuando se volvieron a ver, el Presidente SAM NUJOMA, le recordó este hecho... naciendo una amistad casi inquebrantable. Con frecuencia visita la casa de José Luis y también su finca donde, además de las jornadas de caza, reafirman su amistad.

Desde su casa se divisa un panorama insuperable... miles de flamencos rosados, pelícanos y toda clase de aves pululan por todas partes... la puesta de sol es algo que no se debe perder... en una ocasión, salí al jardín para contemplar mejor tan maravilloso fenómeno... el cielo se tornó de múltiples tonos rojizos, de esa variedad de colores que sólo en África se pueden contemplar... pero lo más impresionante fue que, en un momento determinado, todos los flamencos... imiles y miles de flamencos!... levantaron su vuelo, pasaron a escasos metros por encima del tejado de la casa... el ruido era ensordecedor y el cielo se tornó aun más rojo... estaba verdaderamente entusiasmado... vi de reojo a José Luis... me estaba mirando... sabía que yo estaba impresionado, me hizo un guiño... su silueta me recordó la de un Rey... el Rey de un País que le ha dado todo, pero que también él ha sabido agradecer.



Los maravillosos tonos que adquiere la puesta del sol en África son un espectáculo inigualable en otras latitudes. Quicolo, fascinado, tomó esta foto desde la casa de José Luis.



Una fotografía curiosa, en ella aparece José Luis Bastos, con S. E. El Presidente de Namibia. En esta ocasión el Presidente abatió, de un sólo tiro, a dos springboks, antilopes del tamaño de una cabra, espectaculares por su forma peculiar de saltar mientras corren.

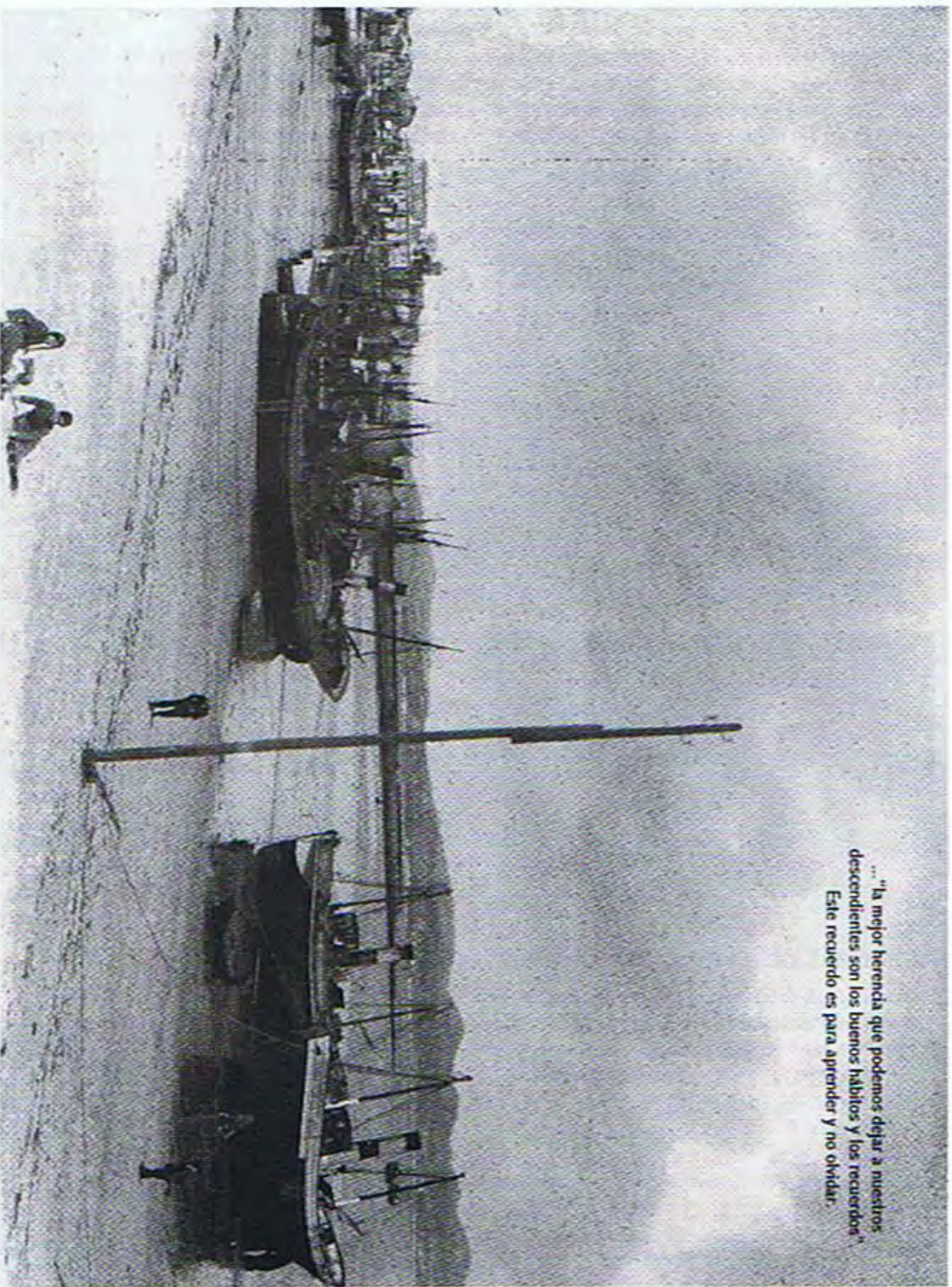


José Luis y Gerda no faltan nunca a Nuestras Fiestas, aquí los tenemos en la Cena del Día del Cristo del pasado año

Nuestro recordado Luis Bastida, impone la Medalla de Oro del Santísimo Cristo de los Afligidos a José Luis, en 1997.



... "la mejor herencia que podemos dejar a nuestros descendientes son los buenos hábitos y los recuerdos"
Este recuerdo es para aprender y no olvidar.



Se acercarian Las Fiestas. Los "colosales barcos", heridos y cansados, están en reposo. Sólo son unos 20 y como todos los años, necesitan "secar" y la Playa es el mejor secadero. Podrían ser muchos más y seguirían holgados en esta Playa de arena blanca y abundantísimos berberchos, que continuaba hacia Coya; hasta San Gregorio. ¿Qué valor tendría en la actualidad nuestra Villa con el gran atractivo de esta Playa en su casco urbano? SALVEMOS A NOSA RÍAL. ¡Hay que hacer lo imposible para salvar el entorno! Es mejor y a la larga más rentable.



**PLATO
CONMEMORATIVO
OFICIAL DE LAS
FIESTAS DE
BOUZAS 2002**

**GRUPO
SARGADELOS** 
PLANTA DO CASTRO DE SAMOEDO

AGRADECIMIENTOS

**LA COFRADIA
DEL STMO. CRISTO
DE LOS AFLIGIDOS
Y LA COMISIÓN
DE FIESTAS**

**AGRADECE
ESPECIALMENTE EN EL
AÑO ENQUE SE CUMPLE
EL
50 ANIVERSARIO DE
LA PRIMERA EDICIÓN
DEL LIBRO DE
BOUZAS
A TODAS LAS
INSTITUCIONES Y
EMPRESAS, PUBLICAS Y
PRIVADAS LA AYUDA
PRESTADA HACIA ESTE
LIBRO, DURANTE ESTOS
50 AÑOS.**

**ASÍ COMO NUESTRA
GRATITUD A TODOS LOS
ANUNCIANTES DEL
ACTUAL
LIBRO-PROGRAMA.**

a

g

e

n

d

a

A

A.A.V.V. José Casas (Bouzas).....	39
Agencia Seguros Bouzas.....	128
Alimentación Rosi.....	20
Almi.....	121
Alunorvi, S.L.....	106
Andrade y Román.....	106
Antoxo.....	131
Arpe (Prendas Industriales).....	128
Asesoramiento Frigorífico.....	140
Astilleros Fco. Cardama... ..	contraportada
Astilleros Varaderos Armada,S.A.	151
ATC Consultores.....	44
Auto Otero.....	39
Autoescuelas Monte Real.....	104
Automoción Dos C.B.	48
A&B Optica.....	80

B

Bar O Buraquiño.....	128
Bar Riveiro.....	45
Bar Ondiñas.....	32
Bar Pazos.....	164
Bar Mondariz.....	154
Bastida Calzados.....	98
Bernardo Alfageme (Miau).....	67
Bodegas Marqués de Vizhoja.....	69
Bodegón O Voso Lar.....	24

C

Cabaleiro.....	57
Cafetería A. V.V.	39
Cafetería Cosmos.....	28
Cafetería La Tertulia.....	104
Cafetería Las Anclas.....	55
Cafetería Los Amigos.....	55
Cafetería Los Espejos.....	35
Cafetería Manhattan.....	164
Cafetería Manolo.....	35
Cafetería O Eixo.....	154
Cafetería Todos a Bordo.....	145
Cafetería Verano.....	23
Caixanova.....	165
Camaleón.....	28
Cambeiro S.L.	6
Carburantes Selas.....	24
Carnicería Otero.....	32
Carpe Electricidad.....	45
Carpintería García.....	137

Carpintería Naval Nieto.....	48
Cervecería Tapería O Falucho.....	39
Charter, Alimentación.....	134
Chorro Naval.....	146
Clínica Dental Dra. Betty Rguez.	21
Clínica Dental P.Docampo.....	51
Clinica Dental Lijó.....	28
Clínica Veterinaria Bouzas.....	96
Clínica Veterinaria Chuchos.....	96
Colegio Atlántida.....	10
Comercial Bouzas, S.L.	26
Comercial Juan Alvarez.....	39
Confecciones Ariel.....	30
Confitería Rosendo.....	129
Consamar 2, S.L.	129
Consortio Zona Franca de Vigo.....	Contraportada
Const.Navales P.Freire, S.A.....	Interior Portada
Corvima.....	169
Coterena,S.L.	137
Coya Park.....	104
Cristal Vigo.....	157
Cristalería Bouzas,S.L.	44
Cristalería Rama.....	96

D-E

Droguería M Y A.....	10
Droguería Chevere.....	143
Efectos Navales Fdez.Vila,S.L.	117
Efectos Navales Jesús Betanzos,S.L.	42
Electromecánica Cerdeira.....	21
Electromiño,S.L.	173
Electropesca.....	12
English House.....	94
Enriel,S.L.	149
Esab Group.....	64
Estanco M'Gloria Llauger Vazquez.....	21
Eurodeporte.....	154
Extintores Marinex,S.L.	55

F-G

Ferrogar.....	108
Finanzauto.....	60
Floristería Antoxo.....	131
Foto Fausto.....	6
Freiremar.....	72-73
Galiciamar,S.A.	164
Galisolder.....	64
Galifisio.....	143
Gama Aplicaciones Ind., S.L.	133
Ganain, S.L.....	15

Garaje Bouzas, S.L.	6
Gonsusa.....	119

H-I

Hanaga,S.L.	129
Hivisa.....	109
Hierros Lago.....	102
Hierros Miguel.....	57
Hiper Cien.....	30
Iberconsa.....	172
Ignacio Mtnez.,S.L.	41
Innaval.....	131
Interbon.....	48

J-K

K-Pell.....	117
Kiosko Juana Covelo.....	154
Krug Naval, S.A.L.	12

L-M

Laspiur, S.A.	32
Librería Zoila.....	28
Lubricantes y Gasóleos Marinos Total.....	26
Maga Vigo.....	78-79
Margarida Floristería.....	82
Maui.....	128
Mecarodal.....	39
Mercado de Bouzas.....	16
Mercería Gestoso.....	131
Merchant Unión,S.L.	55
Mercurio.....	61
Mesón O Garfo.....	104
Metalúrgica Meder, S.L.	154
Min.....	45
Mosfer, S.L.	32
Moto 2, S.L.	45

N-O

Norispán.....	102
Ofivigo.....	94

P

Panadería Dámaso.....	155
Peluquería Garla.....	128
Peluquería Isabel Davila.....	104
Peluquería D Y J.....	48
Pereira Productos del Mar.....	146

Pez Austral, S.A.(Islamár).....	1
Pinturas Hempel, S.A.	1
Pirotécnica A Goulla.....	1
Producciones Artísticas Día y Noche.....	1
Portvigo.....	1
Puerto de Vigo.....	1

R

Pastoriza Soldadura.....	1
Restaurante A Gavela.....	1
Ribemar.....	1
Rodagasa.....	1
Rosendo Pastelería.....	1
Rosquillas Cristaleiro.....	1

S

Scania.....	1
Servinaval, S.L.	1
Seguros Bouzas.....	1
Servotek Motor,S.L.	1
Soc.de Seguros Mutuos Marítimos de Vigo.....	1
Subacua Visión, S.L.	1
Sunoba, S.C.	1

T

Talleres Bahía Vigo, S.L.	1
Talleres Mecánicos Gestoso, S.L.	1
Talleres y Montajes Ruiz y Moreira, S.L.	1
Talleres Olegario.....	1
TBT.....	1
Tesol, S.L.	1
Tómbola El Cubo.....	1
Transportes Gefco.....	1
Transportes Ligeros.....	1
Transportes Reiriz.....	1
Taberna O Eixo.....	1

U-Z

Ucalsa.....	1
Valsum.....	1
Viajes Durán, S.A.	1
Vicarpo.....	1
Videoclub Travelling.....	1
Vieirasa.....	1
Vigra, S.L.	1
Viguesa de Tornillería "Vitor".....	1
Wifo.....	1

caixanova



Pinturas HEMPEL siempre en vanguardia



Nos adaptamos a las necesidades del cliente, buscando soluciones específicas a cada problema, con el objetivo de proteger y mejorar sus inversiones a través de un servicio de alto nivel.



Apto. de Colinas, 8 - 08213 POLINYA
BARCELONA (España)
Tel. 937 130 000 - Fax 937 130 968
general@es.hempel.com
www.hempel.com



HEMPEL
PINTURAS HEMPEL, S.A.



*Bodegas
Marqués de Vixhoja, S.A.*

FINCA LA MOREIRA - 36430 ARBO - Pontevedra (España) - Tel: 986 665 825 - Fax: 986 665 966 - www.marquesdevizhoja.com

suelo y vivienda balaidos s.l.

PROMOCIONES INMOBILIARIAS



Grupo Balaidos

C/ Progreso 35 3ª A.
Tlf: 986-435300 / 986-435367
Vigo

**Si está pensando en
vender, permutar o
comprar...,**

**hable con
nosotros.**



PROMOCIONES
Balaidos, s.a.

Balaidos Beiramar, s.l.



Edificaciones P. Balaidos, S. A.

suelo y vivienda balaidos

Un grupo inmobiliario de referencia en Galicia



MOTORES MARINOS SCANIA

**Nada surca los mares
con tanta potencia y menos consumo.**



NUEVO MOTOR DI-16 L

Economía operativa.

Propulsores y auxiliares marinos para salas de máquinas desasistidas.

Mínimo consumo de combustible y aceite.

Certificación de todas las sociedades clasificatorias.

Potencia continua sin limitación de horas ni factor de carga.

Garantía de cuatro años de acuerdo con las condiciones generales de garantías sin costo alguno para el cliente.

La larga experiencia y los constantes avances tecnológicos del grupo Scania, han hecho posible crear motores marinos capaces de conseguir la máxima potencia sin aumentar el consumo. Estas cualidades y los continuos estudios y aportaciones del Departamento de Investigación y Desarrollo, han contribuido a posicionar estos motores como líderes en el sector marítimo.



SCANIA

División de Motores Marinos e Industriales

www.scania.es



CORVIMA
INVESTMENTS (PTY) LTD.

INSTALACIONES:

FLOTA PESQUERA PROPIA
SALA DE ELABORACIÓN
FÁBRICA DE HIELO
CÁMARAS FRIGORÍFICAS
TÚNELES DE CONGELACIÓN

ESPECIALIDADES:

PEZ ESPADA
MARRAJO
CAELLA
MERLUZA DE PINCHO

P.O. BOX3427 WALVIS BAY
NAMIBIA

TEL: 00264 64 205610
FAX: 00264 64 205603
E-mail: corvima@iafica.com.na

BASTOS OFFICE:
TEL:00264 64 200515
FAX:00264 64 200474



C/Bolivia,32
36203 Vigo
Telf.: 986 485 642
Fax: 986 485 643

VIGO



AMORTIGUACION SPORT

LIP SPORT, WEITEC, KONI,
BILSTEIN, SELEX, PTS,
GTZ RACING

ESCAPES Y COLECTORES

DEVIL, IRESA, GTZ, REMUS,
LASER, DON SILENCIOSO,
R.C. SEBRING



KITS MUELLES SUSPENSION

GTZ, WEITEC, HR,
SPSP, EIBACH

FILTROS ADMISION DIRECTA

PIPPER CROSS, GREEN, JR,
IRESA, OMP, SPARCO



REFUERZO DE SUSPENSION

SPARCO, GTZ, OMP,
MOMO CORSE, IRESA

LLANTAS DE ALUMINIO

FOUND METAL, 1000 MIGLIA,
OZ, TSW, IMOLA, KOSEI,
MAK, BBS, ATS, BORBET,
SPEEDLINE, RACELINE,
COMPOMOTIVE, LENSU



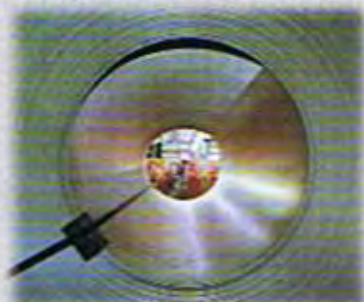
SONIDO

ALPINE, CLARION, BEYMA,
SPEED SOUND, KENWOOD,
PIONEER, PANASONIC

COMPETICION

OMP, SPARCO, FERODO RACING, AP RACING, PTS, STAC, VDO, TERRATRIP, CRANE CAMPS (ARBOLES DE LEVAS), BARDAHL, CHAMPION RACING, RADIADORES DE ACEITE, CAJAS DE CAMBIO (RELACION CERRADA Y AUTOBLOCANTES), DIRECCIONES RAPIDAS, COLECTORES Y LINEAS DE ESCAPE, BILSTEIN, MICHELIN, WILWOOD, PIA, DISYUNTORES TERMICOS, CHIPS Y TURBOS, GR. N Y GR. A.





PSA PEUGEOT CITROËN



Centro de Vigo

Suba a bordo
y navegue en

www.iberconsa.es



Conozca uno de los grupos más fuertes del sector del **pescado congelado**; una organización en continua expansión y con presencia a todos los niveles de este negocio:

captura, procesado y comercialización. Disfrute de la calidad de nuestros productos y de la **eficacia** de nuestro servicio. Beneficiarse de la experiencia de Iberconsa.



TOMBOLA EL CUBO

SITUADA EN EL RECINTO FERIAL DE BOUZAS

ESTE AÑO HABRÁ NUEVOS PREMIOS ESTRELLA

Todos los días puede
ser agraciado con
Magníficos Premios

ii Tombola el Cubo les desea unas Felices Fiestas !!

Televisores en color,
bicicletas, microondas, radios,
planchas, baterías de cocina, equipos
de música e innumerables premios
más, acuda y juegue con nosotros



**TALLERES
GESTOSO, S.L.**



**CALDERERIA
INDUSTRIAL
Y NAVAL, S.L.**

**Muelle de Reparaciones, Nave 6 (Bouzas) • Apartado 2008 - 36208 VIGO
Telfs.: 986 21 18 82 - 986 23 26 60 • Fax: 986 23 36 55**



Iluminación y Sonido

INGENIERIA, MONTAJES Y TECNICAS DE ILUMINACION

ALMACEN: Pontenova-Guillarey - TUI.

OFICINAS: Avda. de Portugal, 26 - TUI (Pontevedra) • Telf.: 986 60 21 14

MOVIL: 639 83 90 02 *629 58 75 43

MANTENIMIENTO: 606 96 87 18 -19 -20

ELECTROMIÑO, AÑADE COLOR A SUS FIESTAS ILUMINANDO LA NOCHE

COFRADES DEL STMO. CRISTO DE LOS AFLIGIDOS

ABEYÓN AGRELO MANUEL
ALONSO BARREIRO BALTASAR
ALONSO CAMPOS ANA MARÍA
ALONSO CAMPOS DANIEL
ALONSO CASTRO EDELMERA
ALONSO COSTAS EDUARDO
ÁLVAREZ MARINA
ÁLVAREZ ÁLVAREZ ROSA M^a
ÁLVAREZ FERNÁNDEZ PASTORA
ÁLVAREZ FILGUEIRA M^a DE LOS ANGELES
ÁLVAREZ LORENZO JOSÉ
ÁLVAREZ PARDO AURORA
ÁLVAREZ PÉREZ JOSÉ
ÁLVAREZ PUSALES M^a DEL CARMEN
ÁLVAREZ VEIGA MARICARMEN
ÁLVAREZ VEIGA JUAN RAMÓN
ANDONEGUT FRIEIRE SUSANA
ANDONEGUT SARASOLA ANTONIO
ARAUJO JOSÉ LUIS
ARMADA ANIDO ANGEL
ARMADA BARREIRO JESÚS
ARMADA RIVEIRO CASIMIRO
BALADO PÉREZ MANUELA
BALEA BLACH EMILJO
BALEA CARRERA M^a JESÚS
BALIÑOS AMALLA
BAÑA BARREIRO PILAR
BARRAUTIA GALIBANDO JULIA
BARREIRO LÓPEZ LUIS
BASTIDA PUSALES DIEGO
BASTIDA PUSALES LUIS
BASTOS CARBALLÓ JOSÉ LUIS
BASTOS CORREA URBANA
BASTOS MARQUEZ DOLORES
BLANCO GONZALEZ PILAR
BLANCO PIÑEIRO MANUEL
CAFETERÍA BAR VERANO
CALVO COSTAS FERNANDO J.
CALVO RUIZ MARÍA
CALVO RUIZ PAULA
CALVO RUIZ MANUEL
CALVO SILVA ANGELO
CAMBEIRO VIDAL JOSÉ
CAMESELLE LOUREIRO RICARDO
CAMPOS IGLESIAS BUENAVENTURA
CAMPOS IGLESIAS MARÍA FELISA
CAMPOS VILLAR ENRIQUE
CARAZO IGLESIAS MARUXA
CARAZO VIDAL IGNACIO
CARDAMA BARRIENTOS MARIO
CARNERO CORREA FELIX
CARNERO CORREA ANTONIO
CASTRO ALONSO JUAN JOSÉ
CASTRO BALADO SERAFÍN
CASTRO CUEVAS MARÍA
CASTRO CUEVAS JOSÉ
CASTRO GARCÍA JESÚS B.
CASTRO PAULINA (VDA DE E. FERNÁNDEZ)
CASTRO VAZQUEZ MANUEL
CEA RODRÍGUEZ BERNARDO
COBAS MACHADO SILVA
COLLAZO RODRÍGUEZ VICTORIA
COPA DÍAZ MANUEL
CORDEIRO OHELO
CORREA ÁLVAREZ MANUEL
CORREA CARRERA PEREGRINA
CORREA RODAL LAUREANO
CORTIZO PORTA OBOJULA
COSTAS SILVA AGUSTÍN
CRUZ AFRICA
CUADRADO LARRÁN MARÍA JOSÉ
DE LA PEÑA VIDAL CRISTINA
DEL POZO MANUEL
DÍAZ PAZ LUCRECIA
DÍAZ RUBIO DUVI
DOMÍNGUEZ ASLÍN MANUEL
DOMÍNGUEZ ASLÍN ANDRÉS
DOURADO VEIGA CARLOS
DURÁN FARIÑAS CANOIDO
ESCOBAR MONTENEGRO JAVIER
ESTEVEZ COSTAS LEOPOLDO
ESTEVEZ PIVAL TERESA
FABREGAS ÁLVAREZ NOELIA
FABREGAS ÁLVAREZ GRETA
FALQUE BREA EVANGELINA
FALQUE GESTOSO FELI
FALQUE GONZÁLEZ M^a ISABEL
FALQUE GONZÁLEZ PILAR
FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ VENTURA
FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ FRANCISCO
FERNÁNDEZ ÁLVAREZ ANA
FERNÁNDEZ GONZÁLEZ ÁLVARO
FERNÁNDEZ MONTENEGRO M^a DEL CARMEN
FERNÁNDEZ DOURADO EMILJO
FERNÁNDEZ GOBERNA EUGENIO
FERNÁNDEZ JUSTE ANTONIO
FERNÁNDEZ PAZO JUAN
FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ VDA. DE MIGUEL
FERNÁNDEZ RUIZ FERNANDO

FERNÁNDEZ VILLAR VDA DE RAUL
FERREIRO ANGEL RICARDO
FONTAN ARMADA PILAR
FONTAN CEBRAL JESUS
FRADÉ MANOLA
FRIEIRE BALEA BORJA
FRIEIRE BALEA JORGE
FRIEIRE COMESAÑA ANTONIO
FRIEIRE COMESAÑA NACHO
FRIEIRE FRIEIRE MARGARITA
FRIEIRE GESTOSO BENIGNO
FRIEIRE GESTOSO ALONSO
FRIEIRE GESTOSO ANTONIO
FRIEIRE GESTOSO CHATA
FRIEIRE GESTOSO JUANA
FRIEIRE GESTOSO M^a JOSÉ
FRIEIRE GESTOSO JESUS
FRIEIRE GESTOSO JOSÉ
FRIEIRE GESTOSO MANUEL
FRIEIRE GESTOSO MANUEL PAULINO
FRIEIRE GESTOSO PAULINO
FRIEIRE GOBANTES ARANCHA
FRIEIRE GOBANTES BEGOÑA
FRIEIRE GOBANTES JORGE MANUEL
FRIEIRE GOBANTES JOSÉ LUIS
FRIEIRE MOGÍN CARLOS
FRIEIRE MOGÍN GAS PAR
FRIEIRE MOGÍN PAULINO
FRIEIRE MOGÍN RAQUEL
FRIEIRE PIÑÓN JESUS
FRIEIRE PUSALES ANTONIO
FRIEIRE RODRÍGUEZ MANUEL
FRIEIRE RUIZ M^a ASUNCIÓN
FRIEIRE RUIZ M^a JESUS
FRIEIRE VALVERDE ISABEL
GANDARA DÍAZ MARÍA DEL PILAR
GANDARA DÍAZ MAR Y DUVI
GANDARA FONTÁN MANUEL
GAÑETE BRYE MANUEL
GARCIA CALVO ALFONSO
GARCIA GIL SERVANDO
GARCIA LAGO DAMASO
GARCIA MARTÍNEZ ANTONIO
GARCIA MOLEDO AUGUSTO
GARCIA PEREIRA FAUSTINO JESUS
GARCIA PIAY JOSÉ MANUEL
GARCIA VILA JOSEFINA
GAYOSO ABEL JOSÉ
GESTOSO CARRERA JUANA
GESTOSO CALVO AMELIA
GESTOSO CALVO ENRIQUE
GESTOSO CORREA URBANO
GESTOSO LAGO MANUEL
GESTOSO LAGO PURIFICACION
GESTOSO MONROY M^a JESUS
GIMENO MARTI PEPA
GOBANTES SALGUEIRO MARGARITA
GONZÁLEZ TINTA
GONZÁLEZ ÁLVAREZ VICTORSA
GONZÁLEZ COSTAS ASUNCIÓN
GONZÁLEZ COMESAÑA JOSÉ
GONZÁLEZ FERNÁNDEZ ALEJANDRO
GONZÁLEZ GANDARA LAGO
GONZÁLEZ GARCIA JUAN BENIGNO
GONZÁLEZ GARCIA MANUEL
GONZÁLEZ IGLESIAS ANTONIO
GRANDE PÉREZ BEATRIZ
GROBA COSTA JOSÉ LUIS
HIERRO NAJARRO LUIS
IGLESIAS FRIEIRE MARI CARMEN
IGLESIAS FRIEIRE MARISA
IGLESIAS GESTOSO JUANA
IGLESIAS HIDALGO JANA
IGLESIAS HIDALGO MIGUEL
IGLESIAS LEIRÓS GUADALUPE
IGLESIAS LEIRÓS M^a JESUS
IGLESIAS LEIRÓS MIGUEL
IGLESIAS MARQUEZ IRENE
IGLESIAS MARQUEZ LOLITA
IGLESIAS MARTÍNEZ MERCEDES
IGLESIAS RODRÍGUEZ CESAR
IGLESIAS RODRÍGUEZ MARÍA JOSÉ
JANEIRO RODRÍGUEZ JOSÉ M^a
JANEIRO RODRÍGUEZ JUANA
JIMENO MARTI PEPA
LAGO SUÁREZ FLOR MARI
LAGO SUÁREZ MARÍA CONSUELO
LARRÁN CARRERA ALFONSO
LARRÁN CARRERA MARÍA
LARRÁN FRIEIRE JOSÉ ANGEL
LARRÁN VICENTE JOSEFA (NENA)
LAVADORES ROMAN JOSÉ
LEDO CARAZO PABLO
LEDO CORREA JOSÉ
LEDO VEIGA M^a ISABEL
LEIRÓS FRIEIRE MANUEL
LEIRÓS FRIEIRE MARÍA GUADALUPE
LEIRÓS FRIEIRE RICARDO
LOMBA LOMBA JAIME

LÓPEZ GARCÍA MARI CARMEN
LÓPEZ MARQUEZ PASTORA
M^a DEL CARMEN (VDA DE LUIS J. COMESAÑA)
MALVAR FAMILIA DEMETRIO
MALVAR JOSÉ ANTONIO
MARQUEZ VEIGA PILAR
MARQUEZ VEIGA MARÍA TERESA
MARTÍNEZ LÓPEZ MARI CARMEN
MARTÍNEZ LÓPEZ
MATOS DOLORES
MILLE GONZÁLEZ SATURNINO
MILLOS FERNÁNDEZ CARLOS
MOLARES ALVARES MARÍA JOSÉ
MOLARES ÁLVAREZ ALDORA MARÍA
MONTENEGRO COSTAS ISABEL
MONTENEGRO FERNÁNDEZ ENRIQUE
MONTENEGRO GONZÁLEZ MARUXA
MONTENEGRO VALEIRAS ANTONIO
MOREIRA LUCIA
MORENO ORTEGA JOSÉ LUIS
PARGA IGLESIAS LUPE
PEDROSA ANGEL ANGELA
PEDROSA ANGEL ANTONIO
PEDROSA RODAL ENRIQUE
PENA MORENO ALDORA
PENA SANTIAGO FRANCISCO
PÉREZ FERNÁNDEZ JAIME
PÉREZ FERNÁNDEZ MARCO ANTONIO
PÉREZ PÉREZ CRISTINA
PÉREZ PÉREZ MARIBEL
PÉREZ PÉREZ VDA JOSÉ M^a
PINAL GARCIA BALTASAR L.
PINAL GARCIA JULIÁN J.
PLANA LOURIDO EMILJO
POSADA LORENZO VIRGINIA
PRIETO POLOLA
PUERTAS CASTILLO JAVIER
PUERTAS FRIEIRE MIKEL
PUSALES ESTEVEZ ANA
PUSALES ESTEVEZ BALTASAR
PUSALES ESTEVEZ FERNANDO
PUSALES ESTEVEZ JOSÉ MANUEL
PUSALES LORENZO BALTASAR
PUSALES VÍTEZ JESÚS MARÍA
RADUESE, S.L.
REBOURAS ABALO JUAN MANUEL
REDONDO MARÍA JESUS
REFUJO MANUEL
REJAS SALGUEIRO INMACULADA
RIBEIRO MISIONERO PETRA
RIVERA RODRÍGUEZ RICARDO
RODAL LAVADORES VICTORIANO
RODRÍGUEZ ABEIGON JAVIER
RODRÍGUEZ ALONSO ALBERTO
RODRÍGUEZ ALONSO JOSÉ SANTIAGO
RODRÍGUEZ BAAMONDE MANUEL
RODRÍGUEZ BERMÚDEZ EMILJO
RODRÍGUEZ CARRERA CONSTANTE
RODRÍGUEZ DURÁN M^a JOSÉ
RODRÍGUEZ FALQUE JOSÉ
RODRÍGUEZ FRIEIRE M^a JOSÉ
RODRÍGUEZ GONZÁLEZ JOSÉ MANUEL
RODRÍGUEZ JOSÉ
RODRÍGUEZ JOSÉ JORGE
RODRÍGUEZ LARRÁN M^a DEL CARMEN
RODRÍGUEZ LARRÁN MARILINA
RODRÍGUEZ LORA MIGUEL
RODRÍGUEZ MARQUEZ JOSÉ ENRIQUE
RODRÍGUEZ ROSARIO
ROMERO FAJARDO M^a DEL CARMEN
RUIZ FRANCO M^a JESUS
RUIZ LEIRÓS EMILIA
RUIZ LEIRÓS ENGRACIA
RUIZ LEIRÓS INÉS
RUIZ MARQUEZ JUAN LUIS
RUIZ VEIGA FRANCISCO
SANCÓN MESONERO JESUS
SOMOROSTRO MORENO CARMEN
SOTELINO SOTELINO RICARDO
SOTO FERREIRO MANUEL
SUAREZ BARREIRO JOSÉ LUIS
SUAREZ BARREIRO MANUEL
TOCCI VAZQUEZ JOSEFINA
TORRES FALQUE HERMANOS
VAAMONDE VILA CONCEPCION
VEIGA DE RUIZ ELYSA
VEIGA FONTÁN PILAR
VEIGA GONZÁLEZ ANTONIO
VEIGA GONZÁLEZ JOSÉ
VEIGA ROMAN OBOJULA
VICENTE MARÍA
VIDAL TERLEIRO JOSÉ ENRIQUE
VIDAL XESTOSO TEODOMIRO
VILA FERNÁNDEZ VICTORIANO
VILLARIELLE PURIFICACION
VILLANUEVA RUIZ EDUARDO
VILLANUEVA PEDROSA ANGELA M^a
VILLANUEVA BARREIRO MANUEL
VILLANUEVA RODRÍGUEZ ADOLFO

COFRADÍA DEL SANTÍSIMO CRISTO DE LOS AFLIGIDOS



COFRADE MAYOR
Teodomiro Vidal Xestoso
VICEPRESIDENTES
Jorge Freire Gobantes
Guadalupe Iglesias Leirós
DIRECTOR ESPIRITUAL
Rvdo. D. Luis Hierro Najarro
SECRETARIO
Jesús María Pujales Viéitez
MAYORDOMO
José Rodríguez Falque
CAMARERA
Cristina Pérez Pérez
CULTO
Lucrecia Díaz Paz

COFRADÍA DE NTRA. SRA. DEL CARMEN Y SAN TELMO



PRESIDENTA
Purificación Gestoso Lago
MAYORDOMO
Arturo Vila García
DIRECTOR ESPIRITUAL
Rvdo. D. Luis Hierro Najarro
SECRETARIA
Obdulia Veiga Román
CAMARERA NTRA SRA. DEL CARMEN
María Jesús Iglesias Leirós
CAMARERA SAN TELMO
Juana Bastos Márquez
VOCALES
Encarna Estévez Iglesias
Manuela Frade Paz
José Lavadores Román
Juana Márquez Veiga
Esperanza Pedrosa Porto

COFRADÍA DE SAN PEDRO PESCADOR



PATRÓN MAYOR
Antonio Pedrosa Ángel
SECRETARIO
Manuel Villanueva Barreiro
TESORERO
Victoriano Márquez Veiga
COLABORADORES
Ramón González Lobato
José Lavadores Román
José Márquez Veiga

COMISIÓN DE FIESTA DEL CRISTO BOUZA



ORGANIZA
Cofradía Stmo. Cristo de los Afligidos
PRESIDENTE
Jorge Freire Gobantes
ENTIDADES COLABORADORAS
Excmo. Ayuntamiento de Vigo
Consortio Zona Franca de Vigo
Autoridad Portuana de Vigo
Asociación de Marineros Deportivos y Artesanales
de la Villa de Bouzas
SECRETARÍA Y TESORERÍA
Jesús María Pujales Viéitez
PIROTECNIA
Teodomiro Vidal Xestoso
ACTIVIDADES SOCIALES
Lucrecia Díaz Paz
RECINTO FERIAL
José Emilio Fernández Ruiz
BANDAS Y ORQUESTAS
Manuel Rodríguez Vaamonde
ALUMBRADO Y SEGURIDAD
Antonio Prieto Moreira
DISEÑO PLATO CONMEMORATIVO
Buenaventura Campos Iglesias
ASESOR PRESIDENCIA
Antonio García Martínez
FOLKLORE
F. Jesús García Pereira
CONCURSOS
Jesús Sandín Mesonero
José A. Sanromán Veiga
FOLKLORE
F. Jesús García Pereira
JUVENTUD Y DEPORTES
Camilo Donsión Comesaña
José Carlos Fernández
Iago González Gándara
David Pujales Lorenzo
José Pujales Lorenzo
Victor Montenegro Márquez
Javier Montenegro Soto
Joaquín Suárez Davila
Manuel Veiga Figueiredo



En la sede de la Cofradía tenemos Libros-Programa de los años de 1995 al 2001 y platos conmemorativos, correspondientes a los años 91, 98, 99 y 2001, a su disposición.

Epílogo

Llegamos al final de nuestro Libro que este año es, nada menos que el eslabón nº 50 de la larga cadena del Libro de las Fiestas como institución.- Hemos llegado hasta aquí en alas de nuestros anunciantes, por lo que nos sentimos predispuestos a agradecer su impulso satisfaciendo nuestras necesidades mediante sus ofertas y recomendando a todos los boucenses que consuman sus productos y le encomienden sus servicios.-

En cuanto al contenido del Libro, hemos procurado que sea doméstico, que gire, usando la Fiesta como eje, en torno a los problemas de la Villa y de sus gentes buscando, al mismo tiempo, el mayor abanico de opiniones posible.-

Somos conscientes que en Bouzas se está operando una transformación importante para la que debemos prepararnos.- Nos referimos al inminente aumento demográfico como consecuencia de las nuevas viviendas construidas, y creemos que es fundamental su integración en la Villa, sin que esta pierda su carácter.- De nosotros, de todos, depende que los recién llegados sepan que no han llegado a un "barrio-dormitorio" al uso.- Que Bouzas es el resultado de una historia con una estela de tradiciones que deben preservarse sin perjuicio de las ideas que puedan aportar los nuevos parroquianos, y que hemos de adoptar cuando sean positivas.- Y también convencerlos de que para influir en el ambiente, en beneficio de todos, nada mejor que integrarse en las instituciones existentes, como la Asociación de Vecinos y la Cofradía.- Creemos que este radical cambio en el sustrato social de la Villa que se está operando es el principal reto que tiene Bouzas en el próximo futuro..- De la solución que se le dé, depende la supervivencia de su particularidad.-

Casi todo lo demás ya está dicho a lo largo del Libro y esperamos que no les haya aburrido.-

Que el Buen Jesús de los Afligidos nos bendiga.



ASTILLEROS Y VARADEROS

Francisco Cardama, S.A.



Avda. Beiramar, 12 - 36208 VIGO
Telef. 986 231 662 - Fax: 986 234 051 - e-mail: info@astilleroscardama.com

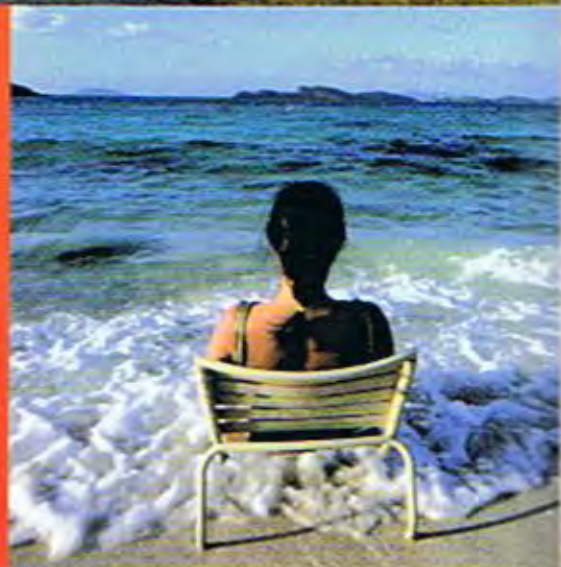
MM
do

MUSEO DO MAR DE GALICIA

Achegámoste
o mar.



No Consorcio queremos que goces do mar a fondo. Por iso poñemos a túa disposición o Museo do Mar de Galicia, un novo espacio para o ocio e a cultura proxectado por dous dos arquitectos máis reconecidos do noso tempo, Aldo Rossi e César Portela. Enclavado nun espacio de excepcional beleza, na praia de Alcabre en Vigo, o Museo nace para amosar esa historia en común do mar e da nosa terra. No Consorcio achegámoste o mar para que o vivas de cerca.



CONSORCIO
ZONA FRANCA
DE VIGO